

Введение

Благодарим Вас за покупку продукции Mitsubishi Motors.

Для использования всех функциональных возможностей данного устройства и гарантирования его правильной и безопасной эксплуатации необходимо сначала внимательно прочитать настоящее Руководство по эксплуатации. После прочтения Руководство следует хранить под рукой, чтобы в случае необходимости или при возникновении проблем можно было найти в нем нужную информацию.

Несмотря на расширение зоны обслуживания, сервисы Android Auto и CarPlay могут еще быть НЕДОСТУПНЫ в некоторых странах. Новейшую информацию о доступности указанных сервисов в Вашем регионе можно получить на следующих веб-сайтах.

- Android Auto: <http://www.android.com/auto/#hit-the-road>
- CarPlay: <http://www.apple.com/ru/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>



Содержание

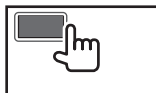
Перед использованием	3	Настройка адресной книги / списка избранных контактов	34	Информация об автомобиле	64
Условия использования устройства ¹	3	Настройки для использования мобильного телефона	36	Считывание информации об автомобиле	64
Важные моменты при использовании	7	Проигрыватель iPod / смартфон iPhone..	38	Проверка стоимости зарядки	71
Важная информация по безопасности для пользователя	8	Воспроизведение записей	38	Считывание информации системы кондиционирования	72
Основные сведения	9	Настройки воспроизведения с проигрывателя iPod / смартфона iPhone ..	40	Проверка текущего местоположения автомобиля	72
Включение/выключение питания	9	Устройство USB	42	Настройка оборудования автомобиля	73
Названия компонентов и функций	9	Воспроизведение записей	42	Настройка оборудования автомобиля: система ETACS	73
Общие операции, выполняемые при помощи дисплея	9	Настройки воспроизведения с устройства USB ..	44	Настройка таймеров системы кондиционирования	74
Исходные настройки	13	Радиоприемник: диапазоны FM/AM	46	Настройка таймеров зарядки аккумуляторной батареи	75
Запуск	13	Прослушивание радиоприемника	46	Справочная информация	76
Настройка часов	13	Настройка частоты радиостанции	46	Техническое обслуживание автомобиля	76
Подключение	15	Установка радиостанций	47	Дополнительная информация	76
Проводное подключение	15	Изменение настроек приема радиосигнала (только для FM)	48	Список сообщений об ошибках	80
Подключение по интерфейсу Bluetooth	17	Регулировка звука во время прослушивания	50	Поиск и устранение неисправностей	80
Общие операции управления	21	Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth	51	Технические характеристики	82
Регулировка громкости	21	Воспроизведение записей	51	Торговые марки и лицензии	84
Выключение аудиоисточника	21	Настройки воспроизведения с аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth	52	Лицензионное соглашение по программному обеспечению ..	87
Изменение яркости подсветки дисплея и кнопок на панели дисплея: режим «день/ночь»	21	Внешние устройства: HDMI/AUX	54	Важные сведения по программному обеспечению	88
Выключение дисплея	22	Воспроизведение с устройства HDMI	54		
Отображение заставки-часов	22	Воспроизведение с аудиоустройства	54		
Вывод изображения с подключенной камеры	22	Регулировка звука во время воспроизведения	54		
Использование функций голосового управления	23	Операции, выполняемые при помощи кнопки на рулевом колесе	55		
Приложения	25	Настройки	56		
Использование приложений смартфона iPhone: Apple CarPlay	25	Регулировка звука	56		
Использование приложений на смартфоне Android: стандарт Android Auto™	27	Возврат к исходным настройкам	58		
Телефон: режим громкой связи	29	Настройка пунктов меню	59		
Прием вызова	29				
Операции с телефоном во время разговора ..	30				
Вызов абонента	31				

Перед использованием

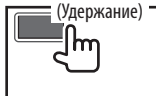
Как читать настоящее Руководство

- Изображения экранов в настоящем Руководстве могут отличаться от фактических по следующим причинам.
 - Если не указано иное, в качестве примеров приводятся экраны системы электромобилей с увеличенным запасом хода.
 - Изображения экранов призваны дать четкое представление о выполняемых операциях.
- В настоящем Руководстве приведены операции управления посредством кнопок на панели дисплея и сенсорном дисплее. Управление при помощи кнопок на рулевом колесе описано на стр. 55.
- Следующие изображения указывают на выполнение операций с использованием кнопок на сенсорном дисплее.

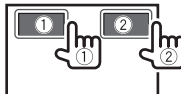
- Касание кнопки:



- Касание и удержание кнопки:



- Касание кнопки ①, а затем кнопки ②:



- В треугольные скобки < > заключены названия экранов, меню, операций и настроек, которые отображаются на сенсорном дисплее.
- Квадратными скобками [] обозначаются кнопки на сенсорном дисплее.
- **Язык:** языком по умолчанию является русский. Для перехода на английский язык необходимо выбрать English в меню <Language Settings> (Настройка языка) на экране <Settings> (Настройки) (стр. 60).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ в отношении настройки громкости

Цифровые устройства генерируют очень мало шума по сравнению с другими источниками. Перед воспроизведением файлов с цифровых носителей уменьшайте громкость, чтобы не повредить динамики резким увеличением выходной громкости.

Условия использования устройства¹

Эксплуатацией данного устройства пользователь дает согласие соблюдать приведенные в настоящем документе условия, а также прочие условия, которые он может получить впоследствии в письменном виде.

Компания Mitsubishi Motors сохраняет за собой право изменять, дорабатывать и дополнять приведенные условия в пределах, разрешенных законодательством. Если пользователь не согласен с данными изменениями, доработками или дополнениями, то он может только лишь отказаться от использования данного устройства. В некоторых регионах ограничения и исключения, перечисленные в разделах 1–3, не действуют в отношении потребителей.

¹ Обратите внимание на то, что изменения, внесенные в настоящее Руководство, разработаны на основании опыта использования устройства в конкретных странах и, следовательно, не являются юридической консультацией. Также следует обратить внимание на то, что, поскольку настоящие условия использования устройства рассчитаны на потребителей, потребительское право, которое различается в разных странах, может сделать настоящие условия неосуществимыми. Это объясняется тем, что при заключении соглашения с потребителем поставщик не всегда может исключить законодательно предусмотренную гарантию или ограничить/исключить свою ответственность по отношению к потребителю.

1. Отказ от предоставления гарантий

- 1.1 В НЕКОТОРЫХ РЕГИОНАХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ПОДРАЗУМЕВАЮЩУЮСЯ ИЛИ ЗАКОНОДАТЕЛЬНО ПРЕДУСМОТРЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ПОЭТОМУ В ЭТИХ РЕГИОНАХ ДЕЙСТВУЮТ ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НИЖЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ, МАКСИМАЛЬНО ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ПОТРЕБИТЕЛЬ МОЖЕТ ИМЕТЬ ИНЫЕ ПРАВА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РЕГИОНА.
- 1.2 ПОТРЕБИТЕЛЬ ЯВНО ПРИЗНАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ, ЧТО ОН ИСПОЛЬЗУЕТ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СО ВСЕМИ ПРИЛОЖЕНИЯМИ И ПРОГРАММАМИ НА СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ РИСК И БЕЗ ОБЪЯВЛЕННОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩЕЙСЯ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ

Перед использованием

В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЮЩЕЙСЯ ГАРАНТИИ, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ (ВКЛЮЧАЯ ЛЮБОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО УСТРОЙСТВА). КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ ГАРАНТИРУЕТ ТОЧНОСТИ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ, ВКЛЮЧАЯ ЕГО ПРИЛОЖЕНИЯ И ПРОГРАММЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ ИНФОРМАЦИИ И ДАННЫХ ОБ АВТОМОБИЛЕ, И НЕ ПРИНИМАЕТ ПРЕТЕНЗИЙ ПО ГАРАНТИИ.

- 1.3 КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ДАННОЕ УСТРОЙСТВО БУДЕТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ РАБОТАТЬ В СОЧЕТАНИИ С УСТРОЙСТВОМ, ОБОРУДОВАНИЕМ, СМАРТФОНОМ, ПРИЛОЖЕНИЕМ И ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ВСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В ОТНОШЕНИИ ХАРАКТЕРИСТИК, ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ, ВОЗМОЖНОСТИ ОБМЕНА ДАННЫМИ С УСТРОЙСТВОМ, ОБОРУДОВАНИЕМ, СМАРТФОНОМ, ПРИЛОЖЕНИЕМ И ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ЛЕЖИТ НА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ. ВСЕ ЗАТРАТЫ НА РЕМОНТ УСТРОЙСТВА, ОБОРУДОВАНИЯ И СМАРТФОНА, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО ВЫЗВАННЫЕ ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЯМИ ИЛИ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ТАКЖЕ ОТНОСЯТСЯ НА СЧЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

1.4 КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ДАЕТ ГАРАНТИЙ, ЧТО УСТРОЙСТВО, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЯ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ИМЕЮТ ОШИБОК, ВИРУСОВ, ИЗБАВЛЕННЫ ОТ ВЕРОЯТНОСТИ ОТКЛЮЧЕНИЯ И ПОВРЕЖДЕНИЯ, А ТАКЖЕ ЗАЩИЩЕНЫ ОТ АТАК, ВМЕШАТЕЛЬСТВ, ХАКЕРСКИХ ДЕЙСТВИЙ И ПР.

2. Ограничение ответственности

2.1 БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИИ, ОПРЕДЕЛЯЕМОЙ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS, ЕЕ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ, ФИЛИАЛЫ, СОТРУДНИКИ, РУКОВОДСТВО И АГЕНТЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ: (А) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ДАННЫХ; (В) ОШИБКИ, НЕДОЧЕТЫ, НЕТОЧНОСТИ ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ УСТРОЙСТВА; (С) ОШИБКИ, ВИРУСЫ, ТРОЯНСКИЕ ПРОГРАММЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПЕРЕДАВАТЬСЯ ПРИЛОЖЕНИЯМ И ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ИЛИ ЧЕРЕЗ НИХ; (D) ОШИБКИ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ В ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИИ, А ТАКЖЕ ЛЮБОЙ УЩЕРБ И ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБЫХ ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ, ХРАНИМЫХ В УСТРОЙСТВЕ ИЛИ ПЕРЕДАННЫХ В НЕГО; (Е) ЛЮБОЕ НАРУШЕНИЕ, УТЕРЯ И ИЗМЕНЕНИЕ ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ, ХРАНИМЫХ В УСТРОЙСТВЕ ИЛИ ПЕРЕДАННЫХ В НЕГО; (F) ТРАВМЫ ИЛИ ИМУЩЕСТВЕННЫЙ УЩЕРБ, СТАВШИЕ СЛЕДСТВИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

УСТРОЙСТВА, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ; (G) СЕРВИСЫ, ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ СТОРОННИМИ ПОСТАВЩИКАМИ; (H) КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СОПУТСТВУЮЩИЙ, ШТРАФНОЙ ИЛИ ПРИМЕРНЫЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ ИЛИ ЛЮБЫМ ИНЫМ СПОСОБОМ, СВЯЗАННЫМ С ЭТИМ. КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS ПОСТАВЛЯЕТ НАСТОЯЩЕЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО И ЧАСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПОКУПАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСТОЯЩЕЕ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ДЕЛОВЫХ ЦЕЛЯХ И НЕ ПЕРЕПРОДАВАТЬ ЕГО. КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, УТРАТУ ПРЕДПРИЯТИЯ, ПРЕРЫВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ПОТЕРЮ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ.

2.2 НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА НЕ НАКЛАДЫВАЮТ НА КОМПАНИЮ MITSUBISHI MOTORS ОТВЕТСТВЕННОСТЬ: (А) ЗА СМЕРТЕЛЬНЫЕ СЛУЧАИ ИЛИ ТРАВМЫ, ВЫЗВАННЫЕ НЕВНИМАТЕЛЬНОСТЬЮ; (В) ОБМАН ИЛИ НАМЕРЕННОЕ ИСКАЖЕНИЕ; (С) НАМЕРЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ЯВНОЙ НЕВНИМАТЕЛЬНОСТЬЮ.

Перед использованием

3. Ограждение от ответственности и возмещение потерь

- В степени, максимально разрешенной законодательством и оговоренной в разделе 2, пользователь соглашается освободить от ответственности, защитить и иным способом оградить компанию Mitsubishi Motors, ее дочерние предприятия, филиалы, сотрудников, Руководство и агентов от любых рекламаций, исков, ущерба, потерь, затрат, судебного преследования, штрафов, наказаний, ответственности, процентов, дополнительных налогов, требований и расходов (включая оплату юридических и прочих профессиональных услуг) в результате: (а) несоблюдения пользователем данных условий и других условий, разработанных компанией Mitsubishi Motors.

4. Приложения сторонних поставщиков

- Настоящее устройство может отображать или делать доступными содержание, данные, информацию, сервисы, программное обеспечение или материалы приложений сторонних поставщиков, которые работают на устройстве, оборудовании и смартфоне пользователя. Компания Mitsubishi Motors не может влиять на проверку или оценку содержания, точности, действительности, законности и прочих элементов таких приложений сторонних поставщиков и не несет ответственности за них. Компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за наличие, содержание, безопасность, защиту личных данных, работу или характеристики этих приложений сторонних поставщиков.
- В степени, максимально разрешенной законодательством, компания Mitsubishi Motors не дает гарантию на приложения сторонних поставщиков, не рекомендует использовать их

и не несет ответственности перед пользователем или сторонним поставщиком за использование или неправильное применение приложения стороннего поставщика. Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что на использование приложений сторонних поставщиков распространяются условия и процедуры, разработанные сторонним поставщиком, в том числе политика конфиденциальности, а данные условия и процедуры согласуются между пользователем и сторонним поставщиком. Пользователю рекомендуется ознакомиться с условиями использования приложений сторонних поставщиков и защиты личных данных до их принятия. Компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за приложения сторонних поставщиков, а также условия использования таких приложений. Компания Mitsubishi Motors может изменить, ограничить, приостановить или исключить доступ к приложениям сторонних поставщиков в любое время и без предварительного уведомления пользователя.

5. Изменения

- Компания Mitsubishi Motors оставляет за собой право совершенствовать, модифицировать и изменять без какой-либо ответственности перед клиентом: (а) характеристики и внешний облик устройства. Если пользователь не согласен с этими усовершенствованиями, модификациями или изменениями, то он может только лишь отказаться от использования данного устройства.
- Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что настоящее Руководство по эксплуатации разработано для многих моделей автомобилей и в нем может содержаться описание функций, которые отсутствуют или

не работают на некоторых моделях. В степени, максимально разрешенной законодательством, компания Mitsubishi Motors не несет какой-либо ответственности за расхождения или отклонения фактической функциональности устройства от описанной в настоящем Руководстве по эксплуатации. Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что изображения и иллюстрации, использованные в настоящем Руководстве по эксплуатации, являются теми, которые либо использовались при разработке, либо предназначены исключительно для объяснения. Они могут отличаться от фактических изображений на дисплее устройства.

6. Форс-мажор

- Компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за какие-либо потери или ущерб, понесенные в результате действий, мероприятий или событий с элементами форс-мажора, включая в том числе войны, мятежи, террористические акты, эпидемии, гражданские волнения, пожары, землетрясения, ураганы, наводнения, разрушения коммунальных сооружений или транспортных линий, трудовые споры, всеобщие забастовки, коллективное увольнение, законодательные или нормативные ограничения.

Перед использованием

7. Прочее

- Компания Mitsubishi Motors не имеет доступа к личной информации, сохраненной в данном устройстве, и не обрабатывает ее. Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что личная информация (адреса, телефонные номера и пр.), введенная в данное устройство, может сохраниться в его памяти даже после снятия устройства с автомобиля и что он несет полную ответственность за правильное обращение с личной информацией и управление ей (включая удаление) для защиты своей частной жизни, в том числе при перепродаже или утилизации данного устройства. В степени, максимально разрешенной законодательством, ни при каких обстоятельствах компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за личную информацию, сохраненную в данном устройстве.
- В некоторых регионах действующие правила дорожного движения запрещают пользоваться некоторыми функциями устройства, если автомобиль находится в движении или остановлен, но не припаркован. Водитель обязан знать и выполнять правила дорожного движения, касающиеся использования настоящего устройства.

Подключение смартфона

- Функция подключения смартфона позволяет подключать смартфоны и использовать приложения сторонних поставщиков, установленные на них, чтобы просматривать карты, прослушивать музыкальные файлы, считывать и отправлять сообщения и пользоваться иными услугами. Эта функция обеспечивает возможность просмотра данных, сведений, услуг, программного обеспечения и прочих материалов приложений сторонних поставщиков, установленных на смартфоне. На рынке предлагается множество приложений для смартфонов, обеспечивающих доступ к множеству сервисов и услуг.
- При каждом использовании таких приложений возможна передача личных данных, сведений об автомобиле и информации о местонахождении стороннему поставщику. Возможный доступ стороннего поставщика к данным и сетям автомобиля может отрицательно сказаться на уровне защищенности. Пользователь несет ответственность за решение использовать приложение и подключение смартфона к автомобилю при помощи указанной технологии. Пользователь должен тщательно разобраться в функциях и возможностях приложения, которое он собирается загрузить, подключить к автомобилю и использовать в нем.
- Компания Mitsubishi Motors не имеет доступа к личной информации, сохраненной в данном устройстве или переданной через приложение стороннему поставщику, и не обрабатывает ее. Компания Mitsubishi Motors не влияет на доступность, содержание, защищенность, использование личных данных, принципы управления или характеристики приложений

и сервисов сторонних поставщиков, следовательно, не несет ответственности за них. Компания Mitsubishi Motors предлагает возможности подключения устройств исключительно для удобства пользователей. Включение этой технологии в комплектацию устройства не накладывает на компанию Mitsubishi Motors ответственности за приложения и сервисы сторонних поставщиков или связь с поставщиками этих приложений и сервисов. Мы настоятельно рекомендуем внимательно ознакомиться с условиями использования приложений сторонних поставщиков и защиты личных данных при таком использовании.

Важные моменты при использовании

- Данное устройство не следует использовать, когда автомобиль с работающим двигателем находится в гараже или ином замкнутом пространстве. В противном случае вероятно отравление отработавшими газами.
- Из соображений безопасности водителю запрещается управлять устройством во время движения автомобиля. Водителю также следует по возможности максимально сократить время просмотра информации на дисплее. Если водитель будет отвлекаться на дисплей, это может привести к аварии.
- Во время движения запрещается повышать громкость до такого уровня, когда перестают быть слышны звуки снаружи автомобиля. Если звуки снаружи автомобиля не слышны, это может привести к аварии.
- Не разбирайте устройство и не вносите никаких изменений в его конструкцию. Это может привести к неисправности, появлению дыма или возгоранию.
- Избегайте использования данного устройства для прокладывания маршрута до чрезвычайных служб (больниц, пожарных или полицейских участков и т. д.). Свяжитесь с такими учреждениями непосредственно.
- Для управления устройством сначала остановите автомобиль в безопасном месте, где разрешена остановка.
- Продолжительная работа устройства при выключенном электродвигателе или двигателе внутреннего сгорания может привести к разряду аккумуляторной батареи, т. е. электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания могут не запуститься. Следите за тем, чтобы устройство использовалось при работающем электродвигателе или двигателе внутреннего сгорания.
- Прежде чем использовать устройство в автомобиле, который в течение длительного времени был припаркован при жарких или холодных погодных условиях, необходимо дождаться, когда температура в салоне достигнет нормального уровня.
- Нижеперечисленные особенности характерны для ЖК-дисплеев. Это не является признаком неисправности.
 - Мелкие черные или светлые точки (красные, синие, зеленые) на дисплее.
 - Медленная работа дисплея при холодной погоде.
 - При высокой температуре окружающего воздуха дисплей иногда может темнеть.
 - Яркость и оттенки цветов на дисплее меняются в зависимости от угла обзора.
- Если Вы наклеите на дисплей имеющуюся в продаже защитную пленку или нечто подобное, это может затруднить работу сенсорного экрана.
- Если Вы касаетесь сенсорного экрана острым предметом (шариковая ручка, острый ноготь и т. п.), это может стать причиной появления царапин на дисплее и некорректной работы устройства из-за его повреждения.
- Касание сенсорного экрана в перчатках может являться причиной некорректной работы.
- Некоторые функции управления данным устройством не работают при движении автомобиля. Водителю не рекомендуется выполнять какие-либо действия с устройством во время движения автомобиля. Сначала остановите автомобиль в безопасном месте, затем выполните действия с устройством.

Важная информация по безопасности для пользователя

Данное устройство снабжено наглядной индикацией, а также указаниями касательно эксплуатации, чтобы Вы могли правильно и безопасно пользоваться им, избегая травм и повреждений собственности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Указывает на большую вероятность травмирования или гибели в случае несоблюдения рекомендаций по эксплуатации данного устройства.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Указывает на опасность травмирования или повреждения собственности в случае несоблюдения рекомендаций по эксплуатации данного устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Водителю не следует смотреть на дисплей во время движения.**

Это может отвлечь водителя от безопасного вождения и, как следствие, привести к несчастному случаю.

- **Водителю не следует выполнять сложные операции во время движения.**

Это может отвлечь водителя от безопасного вождения и, как следствие, привести к несчастному случаю.

Поэтому перед тем как выполнять подобные операции, следует остановить автомобиль в безопасном месте.

- **Не используйте неисправное устройство, когда, например, не включается подсветка дисплея или не слышен звук.**

Это может привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.

- **Следите за тем, чтобы вода или другие посторонние объекты не попадали в устройство.**

Это может привести к появлению дыма, пожару, поражению электрическим током или неисправности устройства.

- **В таких ненормальных ситуациях, как, например, появление дыма и странного запаха, немедленно прекратите пользоваться устройством и обратитесь к дилеру Mitsubishi Motors.**

В противном случае могут произойти несчастный случай, пожар или поражение электрическим током.

- **Не разбирайте устройство и не вносите никаких изменений в его конструкцию.**

Это может привести к неисправности, пожару или поражению электрическим током.

- **Во время грозы запрещается прикасаться к антенне или к данному устройству.**

Это может привести к поражению электрическим током от молнии.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Запрещается перекрывать вентиляционные отверстия или теплоотводы данного устройства.**

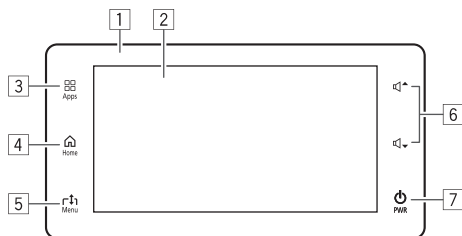
В противном случае тепло не отводится из устройства, что может привести к пожару или неисправности.

Основные сведения

Включение/выключение питания

Устройство включается при включении режима работы ACC или ON (или при повороте ключа в замке зажигания в положение ACC или ON) и выключается при включении режима работы OFF (или при повороте ключа в замке зажигания в положение OFF).

Названия компонентов и функций



- 1 Панель дисплея
- 2 Дисплей (сенсорный дисплей)
- 3 Кнопка **Apps** (Приложения)
Отображение экрана CarPlay/Android Auto (нажатие) (стр. 26 и 28).
- 4 Кнопка **Home** (Главный экран)
Отображается экран <Home> (Главный экран) (нажатие) (стр. 10).
- 5 Кнопка **Menu** (Меню)
Открытие/закрытие окна меню для текущего источника и функции (нажатие) (стр. 12).

- 6 Кнопки / Регулировка громкости (нажатие) (стр. 21).
- 7 Кнопка **PWR** (Питание)
 - Включение аудиоустройства. Остановка воспроизведения при воспроизведении с источника (нажатие) (стр. 21).
 - Нажатие на эту кнопку при выключенном устройстве ведет к включению устройства и воспроизведению с последнего выбранного источника.
 - Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, экран выключается, воспроизведение останавливается (стр. 22).

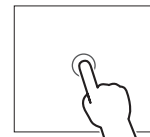
Общие операции, выполняемые при помощи дисплея

Операции, выполняемые при помощи сенсорного дисплея

Операции при помощи сенсорного дисплея выполняются касанием, касанием и удержанием, пролистыванием до требуемого пункта для отображения экрана меню настроек, перехода между страницами и пр.

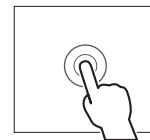
Касание

Слегка коснитесь дисплея, чтобы выбрать нужный элемент.



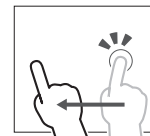
Касание и удержание

Коснитесь дисплея пальцем и продолжайте удерживать палец прижатым, пока не изменится экран или не отобразится сообщение.



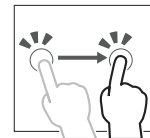
Пролистывание

Чтобы перейти к другой странице, проведите пальцем слева направо или справа налево.



Перетаскивание

Коснитесь элемента на экране и, удерживая его, переместите в желаемое место.



- Возможность изменения масштаба изображения на экране перемещением двух пальцев не предусмотрена.


Основные сведения

Экран <Home> (Главный экран)

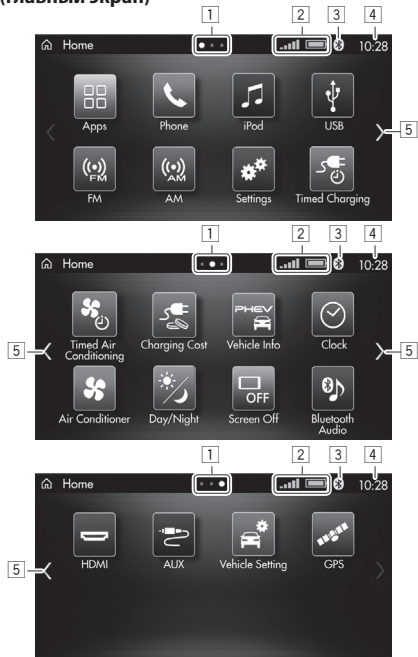
На экране <Home> (Главный экран) осуществляется выбор источников воспроизведения, экранов настроек или отображение информации.

- Отображаемые пиктограммы источников и функций различаются в зависимости от типов автомобилей.

Открытие экрана <Home> (Главный экран)

Нажмите кнопку  Home (Главный экран) на панели дисплея.

Обозначения и кнопки на экране <Home> (Главный экран)



- 1 Обозначение страницы
Указывает отображаемую страницу.
- 2 Уровень заряда аккумуляторной батареи и уровень сигнала подключенного по интерфейсу Bluetooth мобильного телефона
 - Отображается при подключении мобильного телефона по интерфейсу Bluetooth.
- 3 Индикатор интерфейса Bluetooth
 - Включается при подключении устройства Bluetooth.
 - При касании данного индикатора открывается окно настройки <Bluetooth> (Устройство Bluetooth) (стр. 60).
- 4 Отображение часов
 - При касании данного индикатора открывается окно настройки <Clock> (Часы) (стр. 62).
- 5 Кнопки перехода между страницами
 - Переход между страницами также можно выполнять при помощи жеста пролистывания.
 - Если отображается любая другая, кроме первой, страница экрана <Home> (Главный экран), то на первую страницу можно перейти нажатием кнопки  Home (Главный экран) на панели дисплея.

Разделы, выбираемые на экране <Home> (Главный экран)

- [Apps] (Приложения) *1** Переход к экрану CarPlay (стр.25) или Android Auto (стр. 27).
- [Phone] (Телефон)** Отображение экрана <Phone> (Телефон) для совершения звонка (стр. 31).
- [iPod] (Проигрыватель iPod)** Воспроизведение файлов с проигрывателя iPod / смартфона iPhone (стр. 38).
- [USB] (Устройство USB)** Воспроизведение файлов с устройства USB (стр. 42).
- [FM] (Диапазон FM)** Переход к диапазону FM радиоприемника (стр. 46).
- [AM] (Диапазон AM)** Переход к диапазону AM радиоприемника (стр. 46).

- [Settings] (Настройки)** Отображение экрана <Settings> (Настройки) для выбора необходимых настроек (стр. 59).
- [Timed Charging] (Зарядка по таймеру) *2** Установка таймеров заряда аккумуляторной батареи (стр. 75).
- [Timed Air Conditioning] (Включение системы кондиционирования по таймеру) *2** Установка таймеров системы кондиционирования (стр. 74).
- [Charging Cost] (Стоимость зарядки) *3** Отображение стоимости электрической энергии, затрачиваемой на зарядку (стр. 71).
- [Vehicle Info] (Сведения об автомобиле) *4 *5** Отображение сведений об автомобиле (стр. 64).
- [Clock] (Часы)** Отображение заставки-часов (стр. 22).
- [Air Conditioner] (Система кондиционирования) *4** Отображение текущего рабочего состояния системы кондиционирования.
- [Day/Night] (Режим «день/ночь»)** Изменение яркости подсветки дисплея и кнопок (стр. 21).
- [Screen Off] (Выключение дисплея)** Выключение дисплея (стр. 22).
- [Bluetooth Audio] (Аудиоустройство Bluetooth)** Воспроизведение файлов с устройства, подключенного по интерфейсу Bluetooth (стр. 51).
- [HDMI] (Устройство HDMI) *6** Воспроизведение файлов с устройства, подключенного через разъем HDMI (стр. 54).
- [AUX] (Разъем AUX) *7** Переключение на аудиоустройство, подключенное через входной разъем AUX (стр. 54).

Основные сведения

[Vehicle Setting] (Настройка оборудования автомобиля) *4 Настройка функций автомобиля (стр. 73).

[GPS] (Система GPS) Отображение данных системы GPS (стр. 72).

*1 При подключении смартфона iPhone с поддержкой стандарта CarPlay отображается экран **[Apple CarPlay]**. При подключении смартфона Android™ с поддержкой стандарта Android Auto отображается экран **[Android Auto]**. Одновременное отображение невозможно.

*2 Доступно только для электромобилей с увеличенным запасом хода, оснащенных системой дистанционного управления Mitsubishi.

*3 Доступно только для электромобилей с увеличенным запасом хода.

*4 Отображение зависит от типа автомобиля.

*5 Экран **[Vehicle Info]** (сведения об автомобиле) для автомобилей с бензиновым двигателем отличается от представленного.

*6 Экран **[HDMI]** не отображается, если автомобиль не оснащен входным разъемом HDMI или когда устройство HDMI не подключено.

*7 Пиктограмма **[AUX]** не отображается в автомобилях, которые не оснащены разъемом AUX или информационно-развлекательной системой для задних пассажиров.

Настройка отображения экрана <Home> (Главный экран)

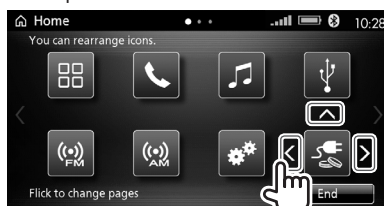
Вы можете изменить расположение разделов на экране <Home> (Главный экран).

- 1 Коснитесь пиктограммы раздела, которую Вы хотите переместить, и удерживайте ее.
 - Чтобы изменить страницу, выполните жест пролистывания.

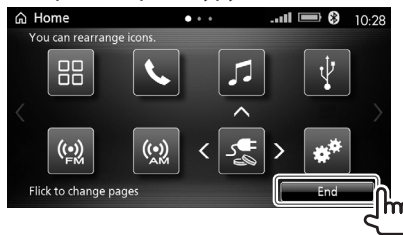


Выбранная пиктограмма выделяется курсорами.

- 2 Переместите пиктограмму. Касайтесь курсора в нужном направлении, пока пиктограмма не займет желаемое место.



- 3 Завершите процедуру.

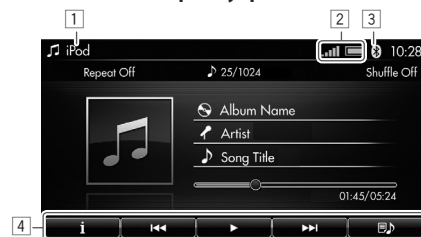


Экран управления источником воспроизведения

На данном экране можно управлять источником воспроизведения.

- Для различных источников характерны различные индикаторы и кнопки операций, отображаемые на экране.

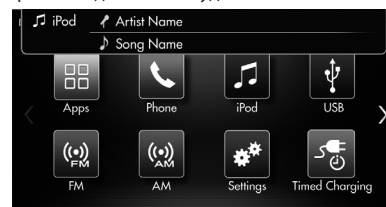
Обозначения на экране управления источником



- 1 Название источника
- 2 Уровень заряда аккумуляторной батареи и уровень сигнала подключенного по интерфейсу Bluetooth мобильного телефона
 - Отображается при подключении мобильного телефона по интерфейсу Bluetooth.
- 3 Индикатор интерфейса Bluetooth
 - Включается при подключении устройства Bluetooth.
- 4 Кнопки операций

Окно состояния аудиосистемы

При выполнении операций с аудиосистемой, когда отображается любой другой экран, отличный от экрана источника (например, экран <Home> (Главный экран)), на экран выводится окно аудиосистемы.



- Отображение этих окон прекращается автоматически.

Основные сведения

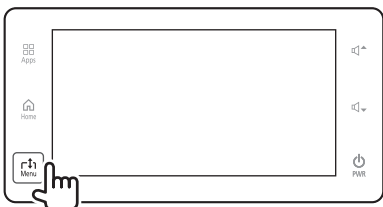
Вывод окна меню

Вы можете вывести окно меню на экран управления источником воспроизведения. В окне меню можно изменить настройки или перейти к экрану <Settings> (Настройки).

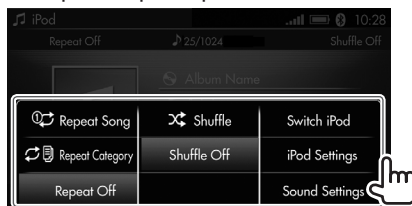
- Перечень пунктов в окне меню зависит от источника.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Выберите параметр.

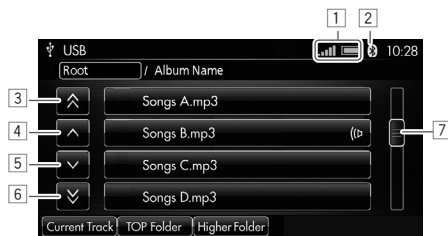


- Чтобы закрыть окно меню, нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.

Экран списка

При отображении экрана списка можно вывести больше пунктов или сменить страницу.

Обозначения и кнопки на экране списка

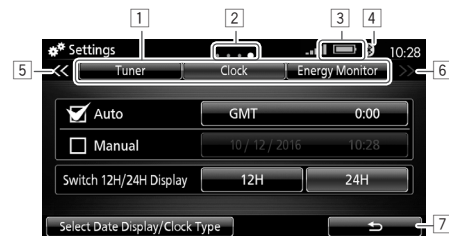


- 1 Уровень заряда аккумуляторной батареи и уровень сигнала подключенного по интерфейсу Bluetooth мобильного телефона
 - Отображается при подключении мобильного телефона по интерфейсу Bluetooth.
- 2 Индикатор интерфейса Bluetooth
 - Включается при подключении устройства Bluetooth.
- 3 Кнопка [↑] Отображение предыдущей страницы.
- 4 Кнопка [^] Прокручивание списка вверх.
- 5 Кнопка [∨] Прокручивание списка вниз.
- 6 Кнопка [∩] Отображение следующей страницы.
- 7 Ползунок Прокручивание списка.
 - В некоторых списках первые буквы отображаемых пунктов выводятся в качестве категории.

Экран <Settings> (Настройки)

Заданные настройки можно изменить (стр. 59).

Обозначения и кнопки на экране <Settings> (Настройки)



- 1 Вкладки меню настроек Выбор категории меню настроек.
- 2 Обозначение страницы Указывает отображаемую страницу.
- 3 Уровень заряда аккумуляторной батареи и уровень сигнала подключенного по интерфейсу Bluetooth мобильного телефона
 - Отображается при подключении мобильного телефона по интерфейсу Bluetooth.
- 4 Индикатор интерфейса Bluetooth
 - Включается при подключении устройства Bluetooth.
- 5 Кнопка [<<] Отображение предыдущей вкладки меню настроек.
- 6 Кнопка [>>] Отображение следующей вкладки меню настроек.
- 7 Кнопка [↶] Возврат к предыдущему экрану.

Исходные настройки

Запуск

Устройство включается при включении режима работы ACC или ON (или повороте ключа в замке зажигания в положение ACC или ON). При включении устройства на дисплей выводится предупреждающее сообщение. Для запуска системы необходимо выполнить следующую процедуру.

1 Включите режим работы ACC или ON (или поверните ключ в замке зажигания в положение ACC или ON).

2 Выберите язык вывода информации на дисплей.

- Языком по умолчанию является русский. Для объяснения используются экраны с надписями на английском языке.



3 Прочитайте сообщение и нажмите кнопку **[Agree]** (Принять).



На дисплей выводится экран **<Home>** (Главный экран).

Настройка часов

Задайте время для отображаемых на экране часов.

1 Откройте экран **<Settings>** (Настройки). На экране **<Home>** (Главный экран) нажмите кнопку **[Settings]** (Настройки).



2 Откройте экран настройки **<Clock>** (Часы) (1), затем выберите способ настройки (2).

- Касайтесь кнопки **<<** или **>>**, пока не появится вкладка настройки **[Clock]** (Часы) (стр. 12).



<Auto>

(Автоматический режим)

Синхронизация часов по системе GPS. (Перейдите к пункту **3**.)

- При плохом приеме сигнала GPS синхронизация часов занимает некоторое время.

<Manual>

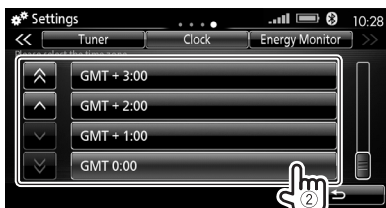
(Ручной режим)

Вручную задайте дату и время. (Перейдите к пункту **4**.)

- Напротив выбранного пункта появляется метка «✓».

Исходные настройки

- 3 Настройка часов в автоматическом режиме: откройте экран выбора часового пояса (1), а затем выберите гринвичское среднее время (GMT) (2).



Перейдите к пункту 5.

- 4 Ручная настройка даты/времени: откройте экран настройки часов в ручном режиме (1), задайте дату (2) и время (3), затем подтвердите новые настройки (4).



- Для изменения формата отображения времени коснитесь [12H] (12-часовой формат) или [24H] (24-часовой формат).
- При выборе 12-часового формата отображения времени можно изменить часть суток выбором [AM] (до полудня) / [PM] (после полудня).


- 5 Выберите формат отображения времени.



<Switch 12H/24H Display> Выбор формата отображения времени ([12H]: 12-часовой формат / [24H]: 24-часовой формат).

- 6 Выберите тип отображения даты (1) и тип часов (2), затем подтвердите выбор (3).



- Для завершения процедуры нажмите кнопку  Home (Главный экран) на панели дисплея.

Подключение

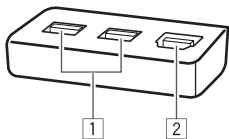
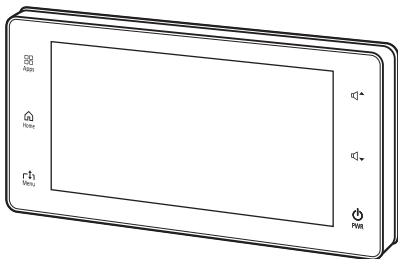
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед подключением какого-либо внешнего устройства убедитесь, что это устройство имеет средства защиты от вирусов.

Проводное подключение

Перед эксплуатацией данного устройства подключите к нему нужное портативное устройство.

- Расположение и форма разъемов зависит от модели автомобиля.
- Не все автомобили оснащаются входными разъемами HDMI.
- Не оставляйте кабели в автомобиле. В противном случае они могут повредиться под воздействием прямых солнечных лучей или высокой температуры.



- 1 Входные разъемы USB
Вы можете подключить следующие устройства:
 - Проигрыватель iPod / смартфон iPhone.
 - Смартфон Android™.
 - USB-устройство.
- 2 Входной разъем HDMI
Вы можете подключить устройство HDMI.

Подключение проигрывателя iPod / смартфона iPhone

Подключите проигрыватель iPod / смартфон iPhone через входной разъем USB при помощи соответствующего кабеля в зависимости от модели iPod/iPhone.

- Используйте кабель, сертифицированный компанией Apple Inc. В противном случае надлежащая функциональность устройства не гарантируется.
- Поддерживаемые модели проигрывателей iPod / смартфонов iPhone приведены на стр. 76.

Для моделей с разъемом Lightning

Для подключения проигрывателя iPod / смартфона iPhone используйте переходной кабель с разъема Lightning на разъем USB (аксессуар для iPod/iPhone).

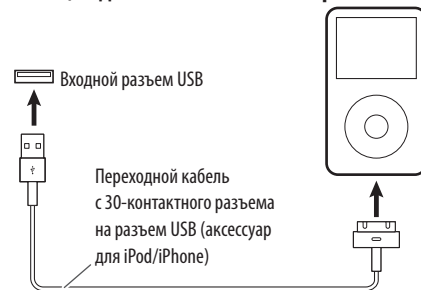
Проигрыватель iPod / смартфон iPhone (модель с разъемом Lightning)



Для моделей с 30-контактным разъемом

Для подключения проигрывателя iPod / смартфона iPhone используйте переходной кабель с 30-контактного разъема на разъем USB (аксессуар для iPod/iPhone).

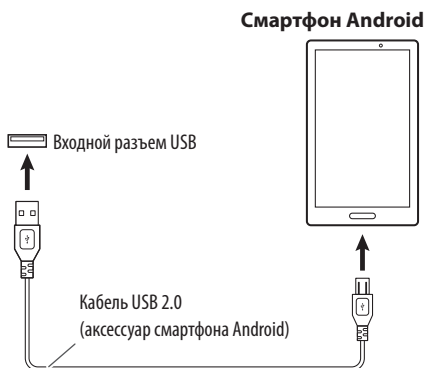
Проигрыватель iPod / смартфон iPhone (модель с 30-контактным разъемом)



Подключение

Подключение смартфона Android

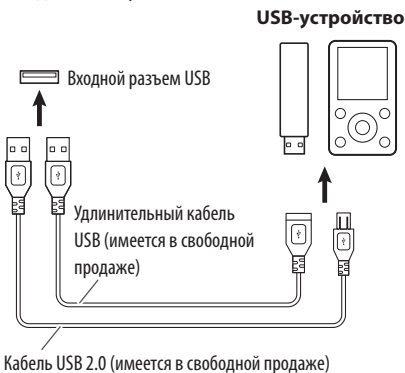
Подключите смартфон Android к входному разъему USB с помощью кабеля USB 2.0, совместимого со смартфоном Android.



Подключение устройства USB

Подключите USB-накопитель, например USB-флеш-память, смартфон, цифровой аудиоплеер и пр., к входному разъему USB.

- Используйте кабель USB 2.0 (имеется в свободной продаже) или удлинительный кабель USB (имеется в свободной продаже), совместимый с конкретным устройством USB.
- Возможность подключения компьютера или портативного жесткого диска к входному разъему USB не предусмотрена.
- Информация о типах воспроизводимых файлов и сведения об использовании устройств USB приведены на стр. 77.



Подключение устройства HDMI

Подключите устройство HDMI, например портативный медиапроигрыватель или портативный проигрыватель DVD-дисков, к входному разъему HDMI (только в автомобилях, которые оснащены разъемом HDMI).



Подключение

Подключение по интерфейсу Bluetooth

Сведения по использованию устройств с интерфейсом Bluetooth®



Bluetooth — это беспроводная технология радиопередачи данных на короткое расстояние, применяемая для мобильных устройств, таких как мобильные телефоны, портативные компьютеры и прочие устройства. Устройства Bluetooth подключаются и обмениваются данными друг с другом без помощи кабелей.

- Информация по использованию устройств Bluetooth приведена на стр. 76.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выполняйте сложные операции, такие как набор номера, поиск адреса в адресной книге и пр., во время движения. При необходимости выполнения таких операций следует остановить автомобиль в безопасном месте.

Регистрация нового устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth к рассматриваемому устройству необходимо установить режим пары данного устройства с подключаемым устройством. Режим пары обеспечивает последующий обмен данными между устройствами с интерфейсом Bluetooth.

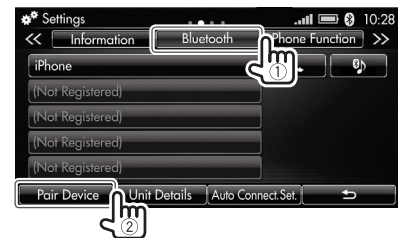
- При подключении смартфона iPhone с поддержкой стандарта CarPlay через входной разъем USB невозможно выполнить подключение через интерфейс Bluetooth. Используйте функции телефона и аудиопроигрывателя на экране CarPlay (стр. 25).
- При использовании системы CarPlay через смартфон iPhone, подключенный по интерфейсу Bluetooth, соединение Bluetooth отменяется.
- При подключении смартфона Android с поддержкой стандарта Android Auto через входной разъем USB подключение через интерфейс Bluetooth выполняется автоматически. При этом отключается мобильный телефон, подключенный в данный момент через интерфейс Bluetooth.
 - Если используется подключенный мобильный телефон, он остается подключенным. Смартфон Android, поддерживающий стандарт Android Auto, регистрируется только после завершения звонка с использованием другого мобильного телефона.
- После установки соединения он регистрируется в рассматриваемом устройстве даже при его выключении. В устройстве можно зарегистрировать до 5 устройств.
- Для использования интерфейса Bluetooth включите соответствующую функцию в настройках устройства.

- 1 Откройте экран **<Settings>** (Настройки). На экране **<Home>** (Главный экран) нажмите кнопку **[Settings]** (Настройки).



- 2 Откройте экран настройки **<Bluetooth>** (Интерфейс Bluetooth) (1), а затем приступите к регистрации (2).

- Нажимайте кнопку **[<<]** или **[>>]**, пока не появится вкладка настройки **[Bluetooth]** (Интерфейс Bluetooth) (стр. 12).



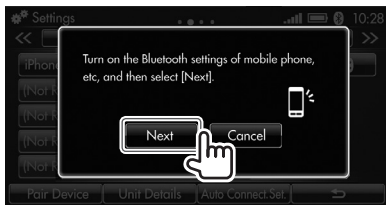
- Процедура изменения пароля (пароль по умолчанию: 0000) описана на стр. 18.
- Чтобы просмотреть сведения об устройстве, выберите **[Unit Details]** (Информация об устройстве).

Продолжение на следующей странице...

Подключение

- 3 Активируйте функцию Bluetooth в устройстве, а затем выберите **[Next]** (Далее).

- Для отмены процедуры нажмите кнопку **[Cancel]** (Отмена).



- 4 На устройстве выберите «Mitsubishi Motors Bluetooth» и подтвердите запрос.

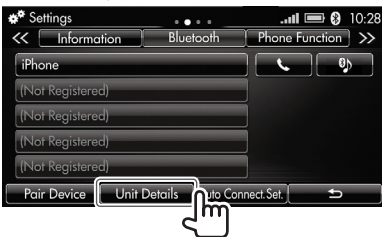
- При запросе пароля введите пароль, отображенный на дисплее.

По завершении регистрации отображается экран настройки **<Bluetooth>** (Интерфейс Bluetooth).

Изменение пароля для регистрации

- 1 Откройте экран настройки **<Bluetooth>** (Интерфейс Bluetooth) (стр. 17).

- 2 Откройте экран **<Unit Bluetooth Details>** (Информация об интерфейсе Bluetooth устройства).



- 3 Откройте экран **<Change Passkey>** (Изменить пароль).



- 4 Введите 4-значный пароль (①), а затем подтвердите ввод (②).



- Последний введенный знак можно удалить касанием кнопки [X].
Весь номер можно стереть касанием и удержанием кнопки [X].

Подключение

Подключение/отключение зарегистрированного устройства Bluetooth

Когда устройства зарегистрированы, можно отключить подключенное устройство и подключить другое зарегистрированное устройство.

Ручное подключение устройства Bluetooth

Из перечня зарегистрированных устройств можно подключить один мобильный телефон и одно аудиоустройство.

1 Откройте экран настройки <Bluetooth> (Интерфейс Bluetooth) (стр. 17).

2 Выберите тип подключаемого устройства.



[📞] Подключение мобильного телефона.

[🔊] Подключение аудиоустройства.

Выделяется кнопка подключенного устройства.

- При выборе варианта использования устройства при другом подключенном устройстве на дисплее выводится окно с сообщением. Выберите [Yes] (Да). Ранее подключенное устройство отключается.
- Для просмотра сведений зарегистрированного устройства коснитесь его названия.

- Если подключен мобильный телефон, то после получения сведений на дисплее отображается уровень сигнала и уровень заряда аккумуляторной батареи телефона.

Отключение устройства Bluetooth

1 Откройте экран настройки <Bluetooth> (Интерфейс Bluetooth) (стр. 17).

2 Выберите тип отключаемого устройства.



На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите [Yes] (Да).

Подключение

Автоматическое подключение устройства Bluetooth

Когда для параметра <Auto Connect>

(Автоматическое подключение) задано значение [On] (Вкл.), зарегистрированное и ранее подключенное устройство автоматически подключается через интерфейс Bluetooth при каждом включении.

- Если подключенное последним устройство отсутствует, другое зарегистрированное устройство подключается автоматически (при наличии).

1 Откройте экран настройки <Bluetooth> (Интерфейс Bluetooth) (стр. 17).

2 Откройте экран <Auto Connect. Set.> (Автоматическое подключение. Задать).



3 Активируйте функцию автоматического подключения.



- Для отключения функции автоматического подключения выберите значение [Off] (Выкл.).

Удаление зарегистрированного устройства Bluetooth

- Если необходимо зарегистрировать новое устройство, когда уже зарегистрировано 5 устройств, или если зарегистрированное устройство больше не используется, следует удалить зарегистрированное устройство.

1 Откройте экран настройки <Bluetooth> (Интерфейс Bluetooth) (стр. 17).

2 Выберите устройство, которое необходимо удалить.



3 Удалите зарегистрированное устройство.



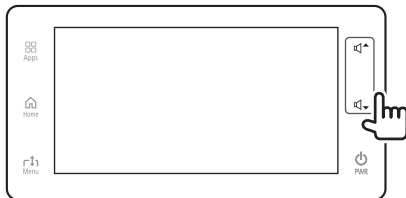
На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите [Yes] (Да).

Общие операции управления

Регулировка громкости

Громкость можно отрегулировать в следующих ситуациях.

- При прослушивании источника:
🔊: от 0 до 45 (по умолчанию: 17).
- Во время звонка:
📞: от 0 до 11 (по умолчанию: 6).
- Во время голосовых подсказок:
🗣️: от 0 до 11 (по умолчанию: 6).
- При получении информации о дорожном движении:
🚗: от 0 до 45 (по умолчанию: 17).



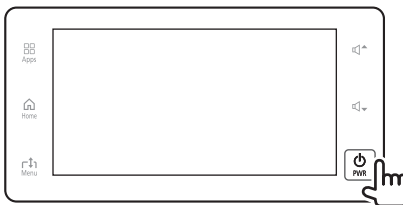
Нажмите кнопку 🔊, чтобы увеличить громкость, и кнопку 🔊, чтобы уменьшить громкость.

- Нажатие и удержание кнопки ведет к непрерывному увеличению или уменьшению уровня громкости звучания.

Выключение аудиоисточника

Вы можете отключить аудиоисточник.

- 1 Нажмите на кнопку 🔌 PWR (Питание) на панели дисплея.



Возобновление работы аудиоисточника

Повторно нажмите на кнопку 🔌 PWR (Питание) на панели дисплея.

Изменение яркости подсветки дисплея и кнопок на панели дисплея: режим «день/ночь»

Вы можете изменить яркость подсветки дисплея и кнопок на панели дисплея.

- 1 Откройте экран настройки <Day/Night> (Режим «день/ночь»).
На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Day/Night] (Режим «день/ночь»).



- 2 Выберите настройку яркости подсветки.



Общие операции управления

[Auto] (Автоматический режим)	Снижение уровня яркости подсветки дисплея и кнопок при включении фар или габаритных огней.
[Day] (Режим «день»)	Повышение уровня яркости подсветки дисплея и кнопок.
[Night] (Режим «ночь»)	Снижение уровня яркости подсветки дисплея и кнопок.

Выключение дисплея

Вы можете выключить дисплей.

- 1 Нажмите кнопку **[Screen Off]** (Выключить дисплей) на экране **<Home>** (Главный экран).



Включение дисплея

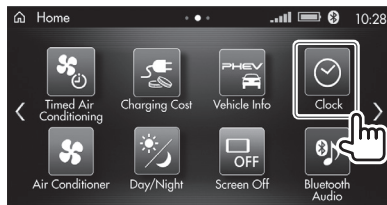
Коснитесь дисплея или нажмите кнопку **Home** (Главный экран) или **Apps** (Приложения) на панели дисплея.

- Вы также можете одновременно выключить дисплей и аудиисточник, для чего необходимо нажать на кнопку **PWR** (Питание) на панели дисплея и удерживать ее.
 - Для возобновления работы дисплея и аудиисточника нажмите на кнопку **PWR** (Питание).

Отображение заставки-часов

Вы можете отобразить на экране большие часы.

- 1 Нажмите кнопку **[Clock]** (Часы) на экране **<Home>** (Главный экран).



Возобновление работы дисплея

Нажмите кнопку **Home** (Главный экран) на панели дисплея.

- При отображении экрана с часами можно открыть экран настройки **<Clock>** (Часы), чтобы изменить выводимое время. Коснитесь зоны отображения времени и даты, чтобы открыть экран настройки **<Clock>** (Часы) (стр. 13).

Вывод изображения с подключенной камеры

Изображение с подключенной камеры заднего вида или камер кругового обзора выводится на дисплей при включении передачи заднего хода (R).

- Экран системы кругового обзора отображается при нажатии кнопки камеры на рулевом колесе.
- Более подробная информация о выводе изображения с подключенной камеры на дисплей приведена в Руководстве по эксплуатации конкретного автомобиля.

Использование функции голосового управления

Вы можете воспользоваться 4 функциями распознавания голосовых команд: функциями настоящего устройства, интерфейса Bluetooth, систем CarPlay и Android Auto.

- Информация по системе CarPlay приведена на стр. 26, а по системе Android Auto — на стр. 28.
- Изменение настроек функции голосового управления описано на стр. 61.

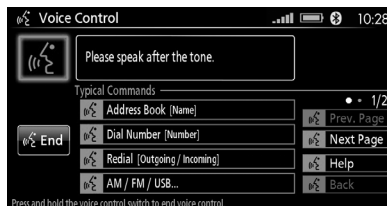
Использование функции голосового управления (распознавания голосовых команд) настоящего устройства

- 1 Нажмите на кнопку (🗨️) на рулевом колесе (стр. 55).



- Чтобы этот экран больше не отображался, выберите пункт **<Do not show this screen again.>** (Не показывать этот экран в следующий раз) (должна появиться метка «✓»). После установки метки касание (🗨️) ведет к отображению экрана на этапе 2 (со следующего раза).

- 2 Повторно нажмите на кнопку (🗨️) на рулевом колесе. Появляется экран **<Voice Control>** (Голосовое управление) настоящего устройства.



- 3 Произнесите команду, которая будет воспринята через встроенный микрофон автомобиля.
 - Список голосовых команд для настоящего устройства приведен на стр. 78.

Сведения об экране <Voice Control> (Голосовое управление) настоящего устройства



- 1 Индикатор состояния распознавания голоса
 - Произносить голосовые команды можно только при включенном индикаторе.
- 2 Сообщение с инструкциями. Следуйте инструкциям в отображаемом сообщении.

- 3 Кнопка **[End]** (Завершить). Нажмите данную кнопку или произнесите «End» (Завершить), чтобы покинуть экран **<Voice Control>** (Голосовое управление).
- 4 Список голосовых команд. Произнесите команду из перечня.
 - Операцию также можно выполнить выбрав голосовую команду в перечне.
 - Недоступные команды затемнены.
 - Для изменения страницы произнесите «Prev. Page» (Предыдущая страница) или «Next Page» (Следующая страница).
 - Для возврата на предыдущую страницу произнесите «Back» (Назад).
 - Если требуется помощь, произнесите «Help» (Помощь), после чего система начинает подавать голосовые подсказки.
- 5 Текущая страница / общее количество страниц в списке голосовых команд
 - Когда заданы голосовые метки для контактов, зарегистрированных на экране **<Favourites>** (Избранные контакты), звонок можно совершить, произнеся соответствующую голосовую метку (стр. 35).

Для завершения использования функции голосового управления (распознавания голосовых команд) нажмите на кнопку (🗨️)

на рулевом колесе и удерживайте ее или нажмите кнопку **[End]** (Завершить).

Общие операции управления

□ Использование функции голосового управления (распознавания голосовых команд) интерфейса Bluetooth

Вы можете воспользоваться этой функцией, только если к автомобилю в режиме громкой связи подключен телефон с интерфейсом Bluetooth.

1 Нажмите на кнопку (🗨️) на рулевом колесе (стр. 55).



- Чтобы этот экран больше не отображался, выберите пункт **<Do not show this screen again.>** (Не показывать этот экран в следующий раз) (должна появиться метка «✓»). После установки метки касание (🗨️) ведет к отображению экрана на этапе 2 (со следующего раза).

2 Нажмите на кнопку (🗨️) на рулевом колесе и удерживайте ее.

- Выберите **[Start]** (Начать) на экране, чтобы активировать функцию голосового управления (распознавания голосовых команд).



3 Произнесите команду, которая будет воспринята устройством Bluetooth через встроенный микрофон автомобиля.

- Функция голосового управления (распознавания голосовых команд) может не работать при плохом соединении по интерфейсу Bluetooth.

Для завершения использования функции голосового управления (распознавания голосовых команд) нажмите на кнопку (🗨️) на рулевом колесе и удерживайте ее или нажмите кнопку **[End]** (Завершить).

Приложения

Использование приложений смартфона iPhone: Apple CarPlay

О стандарте CarPlay

- Подробную информацию о стандарте CarPlay можно узнать по следующим веб-адресам: <<https://ssl.apple.com/ru/ios/carplay/>> или <<https://support.apple.com/ru-ru/HT205634>>.
- Перечень приложений для сервиса CarPlay имеется по следующему веб-адресу: <<http://www.apple.com/ru/ios/carplay/>>.

Несмотря на расширение зоны обслуживания, сервис CarPlay может еще быть НЕДОСТУПЕН в некоторых странах. Новейшую информацию о доступности указанного сервиса в Вашем регионе можно получить по следующему веб-адресу: <http://www.apple.com/ru/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>.

Совместимые смартфоны iPhone

Стандарт обмена данными CarPlay интегрирован в следующие модели iPhone с операционной системой не ниже iOS 8:

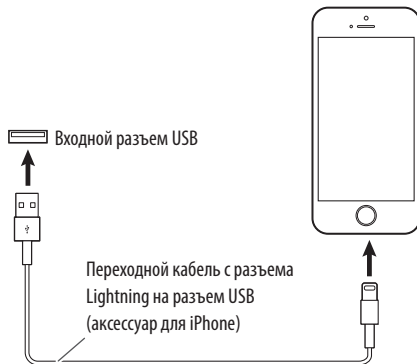
- iPhone 5.
- iPhone 5c.
- iPhone 5s.
- iPhone 6.
- iPhone 6 Plus.
- iPhone 6s.
- iPhone 6s Plus.
- Новейшая информация приведена в перечне совместимости: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php?lang=russian>>.

Подключение смартфона iPhone с поддержкой стандарта CarPlay

Подключите смартфон iPhone с поддержкой стандарта CarPlay к разъему USB с помощью переходного кабеля с разъема Lightning на разъем USB (аксессуар для iPhone).

- Используйте кабель, сертифицированный компанией Apple Inc. В противном случае надлежащая функциональность устройства не гарантируется.

Смартфон iPhone с поддержкой стандарта CarPlay



- Когда смартфон iPhone подключается к входному разъему USB, подключение по интерфейсу Bluetooth прерывается. Используйте функции телефона и аудиопроигрывателя на экране CarPlay.
- Если одновременно подключаются два устройства, совместимых с системой CarPlay или Android Auto, используется устройство, распознанное первым.

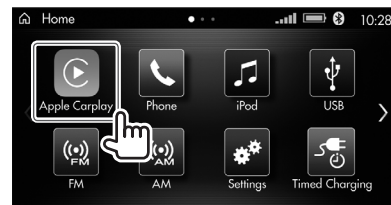
Запуск системы CarPlay

Коснитесь пиктограммы [Apple CarPlay] на экране <Home> (Главный экран), чтобы отобразить экран CarPlay и получить возможность пользоваться приложениями подключенного смартфона iPhone.

- Экран [Apple CarPlay] отображается только при подключении смартфона iPhone с поддержкой данного стандарта.

Подготовка: заранее разблокируйте смартфон iPhone.

- 1 Нажмите кнопку [Apple CarPlay] на экране <Home> (Главный экран).



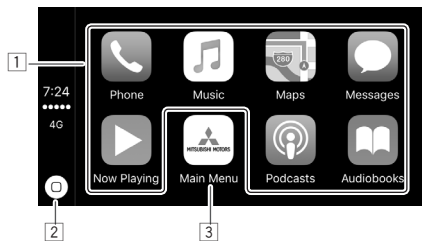
На дисплей выводится экран системы Apple CarPlay.

Приложения

Кнопки операций на главном экране системы CarPlay

Вы можете пользоваться приложениями подключенного смартфона iPhone.

- Отображаемые пиктограммы и язык отображения надписей зависит от подключенного устройства.

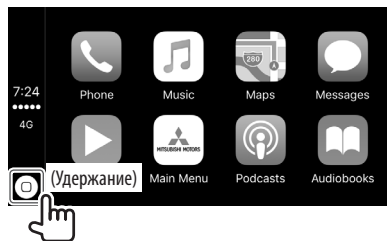


- 1 Кнопка приложений/информации
Запуск приложений или отображение информации.
- 2 Кнопка [⏏] (Главный экран)
 - Открытие главного экрана системы CarPlay (касание).
 - Активация системы Siri (удержание) (см. правый столбец).
- 3 Кнопка [Main Menu] (Главное меню)
Выход из экрана системы CarPlay и открытие экрана <Home> (Главный экран).


Использование функции голосового управления (распознавания голосовых команд) системы CarPlay (Siri)

Вы можете активировать систему Siri во время отображения экрана системы CarPlay.

- 1 Для активации системы Siri нажмите кнопку [⏏] (Главный экран) и удерживайте ее.



- 2 Произнесите команду, которая будет воспринята системой Siri через встроенный микрофон.
 - Для отключения системы Siri нажмите [⏏] (Главный экран).


Для управления при помощи кнопок на рулевом колесе нажмите на кнопку  и удерживайте ее (стр. 55).

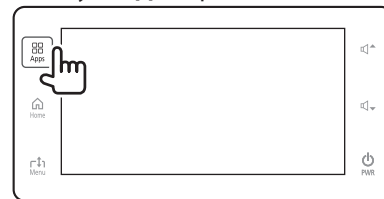
- Для отключения системы Siri нажмите на кнопку  на рулевом колесе.

Переход к экрану системы CarPlay во время отображения другого экрана


Вы можете перейти к экрану системы CarPlay, когда прослушивается аудиоисточник или отображается другой экран.

- Экран не переключается, когда при включенной передаче заднего хода (R) на дисплей выводится изображение с камеры заднего вида или камер кругового обзора.

- 1 Для включения системы CarPlay нажмите кнопку  Apps (Приложения).



Выход из экрана системы CarPlay

Нажмите кнопку  Home (Главный экран) на панели дисплея.

Использование приложений на смартфоне Android: стандарт Android Auto™

❑ О стандарте Android Auto

- Более подробная информация о стандарте Android Auto приведена по следующим веб-адресам: <<https://www.android.com/auto/>> и <<https://support.google.com/androidauto>>.
- Перечень доступных приложений для сервиса Android Auto имеется по следующему веб-адресу: <<http://g.co/androidauto>>.

Несмотря на расширение зоны обслуживания, сервис Android Auto может еще быть НЕДОСТУПЕН в некоторых странах. Новейшую информацию о доступности указанного сервиса в Вашем регионе можно получить по следующему веб-адресу: <https://www.android.com/auto/#country-list>.

Совместимые смартфоны Android

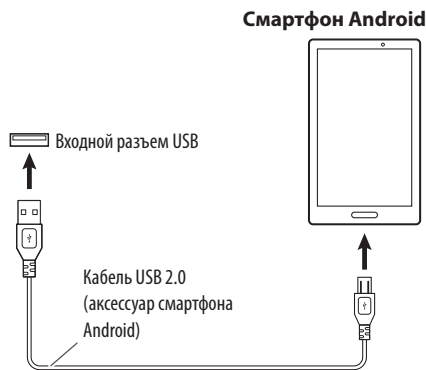
Стандарт Android Auto поддерживают смартфоны Android с ПО версии Android 5.0 (Lollipop) и выше.

- Новейшая информация приведена в перечне совместимости: <<http://www.iopinfor-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php?lang=russian>>.

❑ Подключение смартфона Android с поддержкой стандарта Android Auto

Подключите смартфон Android, совместимый с системой Android Auto, к входному разъему USB с помощью кабеля USB 2.0, совместимого со смартфоном Android.

- Если Android/bt и Apps не готовы, установите их заранее.



- Если одновременно подключаются два устройства, совместимых с системой CarPlay или Android Auto, используется устройство, распознанное первым.

❑ Запуск системы Android Auto

Коснитесь пиктограммы **[Android Auto]** на экране <Home> (Главный экран), чтобы отобразить экран Android Auto и получить возможность пользоваться приложениями подключенного смартфона Android.

- Экран **[Android Auto]** отображается только при подключении смартфона Android с поддержкой данного стандарта.

Подготовка:

- При подключении смартфона Android с поддержкой стандарта Android Auto через разъем USB подключение через интерфейс Bluetooth выполняется автоматически.
- При первом использовании смартфона Android необходимо дать согласие на использование системы Android Auto на этом устройстве.

- 1 Нажмите кнопку **[Android Auto]** на экране <Home> (Главный экран).



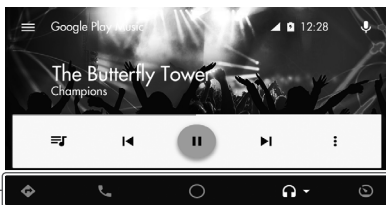
Отображается экран системы Android Auto.

Приложения

Кнопки операций на экране системы Android Auto

Вы можете пользоваться приложениями подключенного смартфона Android.

- Отображение пиктограмм на дисплее зависит от подключенного смартфона Android.

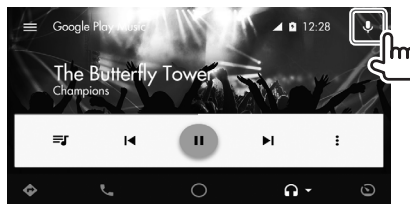


- 1 Кнопка приложений/информации
Запуск приложений или отображение информации.

Использование функции голосового управления (распознавания голосовых команд) системы Android Auto

Вы можете включить функцию голосового управления (распознавания голосовых команд) на телефоне Android следующим образом.

- 1 Нажмите кнопку [V], чтобы включить функцию голосового управления (распознавания голосовых команд).



- 2 Произнесите команду, которая будет воспринята телефоном Android через встроенный микрофон.
 - Для отключения функции голосового управления (распознавания голосовых команд) коснитесь [V].


Для управления при помощи кнопок на рулевом колесе нажмите на кнопку (⌂) и удерживайте ее (стр. 55).

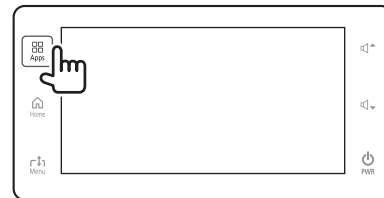
- Для отключения функции голосового управления (распознавания голосовых команд) нажмите на кнопку (⌂) на рулевом колесе и удерживайте ее.

Переход к экрану системы Android Auto во время отображения другого экрана


Вы можете перейти к экрану системы Android Auto, когда происходит воспроизведение с источника звука или отображается другой экран.

- Экран не переключается, когда при включенной передаче заднего хода (R) на дисплее выводится изображение с камеры заднего вида или камер кругового обзора.

- 1 Для включения системы Android Auto нажмите кнопку  Apps (Приложения).



Выход из экрана системы Android Auto

Нажмите кнопку  Home (Главный экран) на панели дисплея.

Телефон: режим громкой связи

Подготовка:

Подключите мобильный телефон с поддержкой профиля доступа к телефонной книге (РВАР) или профиля пересылки объектов (ОРР) через интерфейс Bluetooth (стр. 17).

- Информацию о совместимости конкретного мобильного телефона с профилями РВАР/ОРР можно получить из материалов о продукции, предоставляемых дилером или производителем.

О мобильных телефонах с поддержкой профиля доступа к телефонной книге (РВАР)

Если мобильный телефон поддерживает профиль РВАР, телефонная книга и журнал вызовов автоматически передаются с мобильного телефона в данное устройство при подключении к нему мобильного телефона.

- Телефонная книга: до 1000 записей.
- Журнал (набранные номера, принятые и пропущенные вызовы): до 20 записей в сумме.

Прием вызова

При входящем вызове на дисплее отображается соответствующий экран.

- Вы можете выбрать размер экрана входящего вызова на экране настройки **<Phone Function>** (Функция телефона) (стр. 37).

Прием вызова

Нажмите кнопку **[Answer]** (Ответить).



- Экран входящего вызова уменьшается в размере, когда параметру **<Incoming Screen Size>** (Размер экрана входящего вызова) задается значение **[Small Screen]** (Малый экран) (стр. 37).
- Если параметру **<Auto Answer>** (Автоматический ответ) задано значение **[On]** (Вкл.) (стр. 37), данное устройство автоматически принимает вызов.
- Чтобы отрегулировать громкость, нажимайте **[+]/[-]**.
- При необходимости на дисплее могут отображаться сведения о вызове.
- Экран не переключается, когда при включенной передаче заднего хода (R) на дисплей выводится изображение с камеры заднего вида или камер кругового обзора.
- Используйте кнопки на рулевом колесе, чтобы принять и завершить вызов (стр. 55).

Сброс вызова

Нажмите кнопку **[Decline]** (Отклонить).



Телефон: режим громкой связи

Операции с телефоном во время разговора

Во время разговора отображаются кнопки доступных операций. Вы можете отрегулировать мобильный телефон при помощи экрана разговора.

Отключение вызова

Для завершения вызова нажмите кнопку **[End]** (Завершить) на экране разговора.



Регулировка громкости во время вызова

Вы можете отрегулировать уровень громкости в диапазоне от 0 до 11 (настройка по умолчанию: 6).



- Громкость также можно отрегулировать нажатием кнопок / на панели дисплея.

Отключение микрофона

Вы можете временно отключить микрофон.



- При отключенном микрофоне кнопка **[Mute]** (Отключение звука) находится в выделенном состоянии.

Возобновление работы микрофона: повторно нажмите кнопку **[Mute]** (Отключение звука).

Выключение режима громкой связи

Во время звонка можно выключить режим громкой связи и говорить непосредственно в телефон.

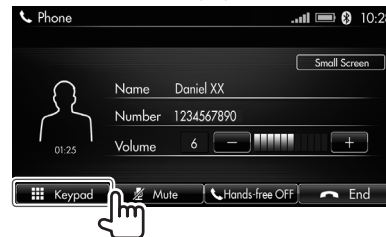


- При отключенном режиме громкой связи на дисплее остаются активными только кнопки **[End]** (Завершить), **[Small Screen]** (Малый экран) и **[Hands-free OFF]** (Отключить режим громкой связи).

Ввод цифр во время вызова

В случае необходимости во время вызова можно вводить цифры с помощью функции DTMF (двухтональный многочастотный сигнал).

1 Вызовите клавиатуру.



2 Введите цифры.



- Чтобы вернуться к экрану разговора, нажмите кнопку .

Телефон: режим громкой связи

Уменьшение/увеличение размеров экрана разговора во время вызова

Вы можете уменьшить или увеличить экран разговора во время вызова, чтобы имелась возможность видеть текущий экран источника. Также можно развернуть экран разговора на весь дисплей, чтобы было удобно вносить изменения в настройки.

- Экран разговора имеет малые размеры, когда параметру **<Incoming Screen Size>** (Размер экрана входящего вызова) задано значение **[Small Screen]** (Малый экран) (стр. 37).

Для уменьшения экрана разговора нажмите кнопку **[Small Screen]** (Малый экран).



Для увеличения экрана разговора нажмите кнопку **[Full Screen]** (На весь дисплей).



- Вы также можете скрыть экран разговора, для чего необходимо коснуться вкладки **[⌵]** на уменьшенном экране. Для отображения экрана коснитесь вкладки **[⌶]**.

Вызов абонента

Отображение экрана <Phone> (Телефон)

Коснитесь пиктограммы **[Phone]** (Телефон) на экране **<Home>** (Главный экран), чтобы открыть экран **<Phone>** (Телефон), и выберите способ вызова абонента (непосредственный набор номера, выбор номера из адресной книги, журнала вызовов или списка избранных контактов).

- Если параметру **<Phone Function Lock>** (Блокировка функции телефона) присвоено значение **[On]** (Вкл.), требуется ввести пароль (стр. 36). Для разблокировки функции введите пароль, а затем выберите **[Enter]** (Ввод).

1 Нажмите кнопку **[iPhone]** (Смартфон iPhone) на экране **<Home>** (Главный экран).



- 1 Непосредственный ввод цифр телефонного номера (стр. 32)
- 2 Вызов абонента
- 3 Отображение адресной книги (стр. 32)
- 4 Отображение журнала вызовов (стр. 33)
- 5 Отображение списка избранных контактов (стр. 33)
- 6 Открытие экрана настройки **<Bluetooth>** (Интерфейс Bluetooth) (стр. 17)

- Если мобильный телефон не подключен через интерфейс Bluetooth, на дисплей выводится окно с сообщением.



- Для регистрации нового устройства нажмите кнопку **[Pair Device]** (Выполнить сопряжение устройства).
- Для подключения зарегистрированного устройства нажмите кнопку **[Select Device]** (Выбрать устройство).
- Для отмены подключения нажмите кнопку **[Cancel]** (Отмена).

Телефон: режим громкой связи

□ Вызов абонента непосредственным набором цифр телефонного номера

Для вызова абонента можно ввести цифры телефонного номера на экране <Phone> (Телефон).

- 1 Откройте экран <Phone> (Телефон) (стр. 31).
- 2 Введите цифры телефонного номера (①), а затем вызовите абонента (②).
 - Последний введенный знак можно удалить нажатием кнопки [X].
 - Весь номер можно стереть нажатием и удержанием кнопки [X].



□ Выбор телефонного номера из адресной книги

Вы можете выбрать контакт из телефонной книги подключенного мобильного телефона.

- Сведения по настройке адресной книги настоящего устройства приведены на стр. 34.

- 1 Откройте экран <Phone> (Телефон) (стр. 31).
- 2 Откройте экран <Address Book List> (Адресная книга).



- Обновление адресной книги описано на стр. 34.

3 Выберите контакт из адресной книги.



- Для поиска контакта по первому знаку выберите [**Alphabet Search**] (Алфавитный поиск), чтобы отобразить клавиатуру, при помощи которой введете нужный символ.
 - Если название контакта не начинается с буквы или цифры, введите [#%\$].
 - Чтобы закрыть экран с клавиатурой, нажмите кнопку [X].

4 Выберите телефонный номер (①), а затем вызовите абонента (②).

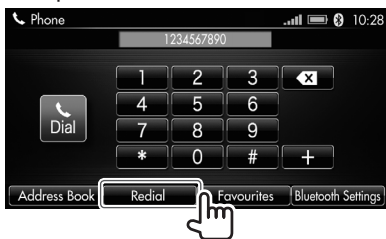


Телефон: режим громкой связи

❑ Выбор телефонного номера из журнала вызовов

Вы можете выбрать контакт из перечня пропущенных вызовов, принятых вызовов и набранных номеров в подключенном мобильном телефоне.

- 1 Откройте экран <Phone> (Телефон) (стр. 31).
- 2 Откройте экран <Redial> (Повторить набор).



- 3 Выберите телефонный номер (①), а затем вызовите абонента (②).
- Тип вызовов в журнале обозначается пиктограммой, расположенной справа от телефонного номера ([📞] — пропущенные вызовы / [📞] — принятые вызовы / [📞] — набранные номера).

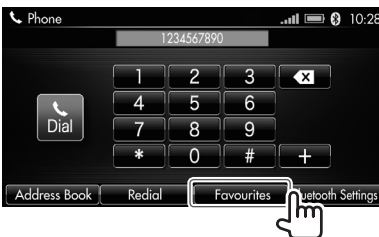


❑ Выбор телефонного номера из списка избранных контактов

Вы можете присвоить контакту из адресной книги статус избранного, чтобы обеспечить себе более быстрый доступ к часто набираемым номерам.

- Настройка списка избранных контактов описана на стр. 34.

- 1 Откройте экран <Phone> (Телефон) (стр. 31).
- 2 Откройте экран <Favourites> (Избранные контакты).



- 3 Выберите контакт из списка избранных контактов.



- После регистрации голосовой метки пиктограмма «📞» появляется рядом с контактом, отображаемым на экране <Favourites> (Избранные контакты).

- 4 Выберите телефонный номер (①), а затем вызовите абонента (②).



Настройка адресной книги / списка избранных контактов

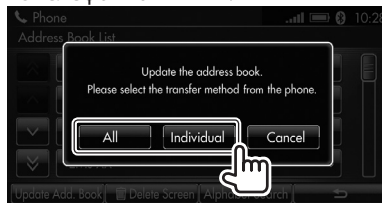
□ Перенос данных из телефонной книги

Вы можете перенести контакты из телефонной книги мобильного телефона в адресную книгу данного устройства.

- 1 Откройте экран <Address Book List> (Адресная книга) (стр. 32).
- 2 Откройте окно выбора способа переноса.



- 3 Выберите способ переноса из телефонной книги.



[All] (Все) Перенос всех данных из телефонной книги мобильного телефона.

[Individual] (Выборочно) Выбор контактов для переноса из мобильного телефона.

- Для отмены переноса нажмите кнопку **[Cancel]** (Отмена).

По завершении переноса данных в режиме **[All]** (Все) отображается сообщение «Address book update complete» (Обновление адресной книги завершено).

- Некоторые модели мобильных телефонов не допускают переноса всех контактов.
- При использовании некоторых моделей мобильных телефонов может потребоваться выполнить определенные операции непосредственно с мобильным телефоном, чтобы запустить процедуру переноса данных из телефонной книги.

□ Регистрация контактов в списке избранных контактов

Вы можете зарегистрировать в списке избранных контактов до 20 контактов из адресной книги.

- Когда мобильный телефон удаляется из списка зарегистрированных, контакты также удаляются из списка избранных контактов.

- 1 Откройте экран <Favourites> (Избранные контакты) (стр. 33).

- 2 Откройте экран <Register to Favourites> (Регистрация в списке избранных контактов).



- 3 Выберите контакты, которые необходимо зарегистрировать, из адресной книги (1), а затем зарегистрируйте выбранные контакты (2).

- Напротив выбранного пункта появляется метка «✓».



На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите **[Yes]** (Да).

- Для поиска контакта по первому знаку выберите **[Alphabet Search]** (Алфавитный поиск), чтобы отобразить клавиатуру, при помощи которой введете нужный символ.
 - Если название контакта не начинается с буквы или цифры, введите **[#%]**.
 - Чтобы закрыть экран с клавиатурой, нажмите кнопку **[X]**.

Телефон: режим громкой связи

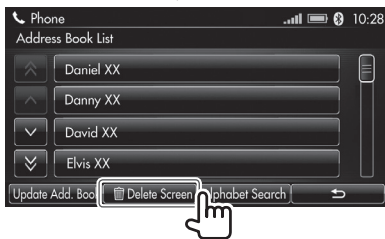
Удаление контактов из адресной книги / списка избранных контактов

Вы можете удалить контакты из адресной книги / списка избранных контактов все вместе или по отдельности.

- Удаление контактов из данного устройства не ведет к их удалению из мобильного телефона.

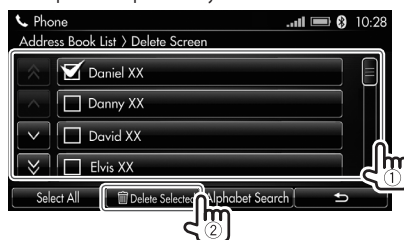
1 Откройте экран **<Address Book List>** (Адресная книга) (стр. 32) или **<Favourites>** (Избранные контакты) (стр. 33).

2 Откройте экран удаления.



3 Выберите контакты (1), а затем удалите их (2).

- Напротив выбранного пункта появляется метка «✓».



На дисплее появляется сообщение. Выберите [Yes] (Да).

- Чтобы выбрать все контакты, выберите [Select All] (Выбрать все).
 - Чтобы отменить выбор всех контактов, нажмите кнопку [Clear All] (Очистить все).
- Для поиска контакта по первому знаку выберите [Alphabet Search] (Алфавитный поиск), чтобы отобразить клавиатуру, при помощи которой введете нужный символ.
 - Если название контакта не начинается с буквы или цифры, введите [#\$%].
 - Чтобы закрыть экран с клавиатурой, нажмите кнопку [X].

Регистрация голосовых меток для контактов из списка избранных контактов

Вы можете задать голосовые метки для контактов, зарегистрированных в списке избранных контактов, чтобы облегчить вызов абонентов голосовым управлением.

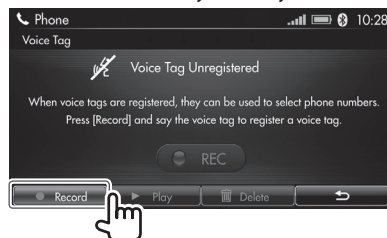
- Активировав функцию голосового управления, можно вызывать абонента произнесением соответствующей голосовой метки (стр. 23).

1 Выберите контакт из списка избранных контактов (стр. 33).

2 Откройте экран записи голосовой метки.



3 Запишите голосовую метку.



Во время записи на дисплее выделяется надпись «●REC».

- Чтобы прервать запись, нажмите кнопку [●Record] (Записать).
- Для прослушивания записанной голосовой метки нажмите кнопку [▶Play] (Воспроизвести).
 - Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку [|| Stop] (Остановить).
- Для удаления голосовой метки нажмите кнопку [Delete] (Удалить).
- После регистрации голосовой метки пиктограмма «(i)» появляется рядом с контактом, отображаемым на экране **<Favourites>** (Избранные контакты).

Настройки для использования мобильного телефона

Активация функции безопасности мобильного телефона: блокировка функций телефона

Предусмотрена возможность блокировки некоторых функций мобильного телефона. При активированной функции безопасности мобильного телефона для вызова абонентов и просмотра адресной книги и журнала вызовов требуется вводить пароль.

- Для любого из зарегистрированных мобильных телефонов можно включить режим **<Phone Function Lock>** (Блокировка функций телефона).
- На заводе пароль по умолчанию не задается. Зарегистрированный пароль рекомендуется записать в безопасном месте.

1 Откройте экран настройки **<Phone Function>** (Функция телефона).

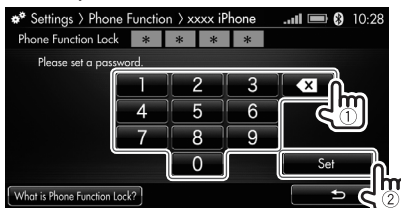
- Сведения по открытию экрана из окна меню приведены на стр. 37.
- Сведения по открытию экрана из экрана **<Settings>** (Настройки) приведены на стр. 59.

2 Активируйте функцию безопасности мобильного телефона.



Открывается экран ввода пароля.

3 Введите 4-значный пароль (1), а затем подтвердите ввод (2).



- Последний введенный знак можно удалить нажатием кнопки [**X**].
Весь номер можно стереть нажатием и удержанием кнопки [**X**].
- Коснитесь [**What is Phone Function Lock?**] (Что такое блокировка функций телефона?), чтобы просмотреть информацию о функции **<Phone Function Lock>** (Блокировка функций телефона).
 - Для закрытия окна с сообщением выберите [**Cancel**] (Отмена).

4 Повторно введите пароль для подтверждения, повторив действие 3.

- Активируется функция безопасности мобильного телефона.
- Для открытия экрана **<Phone>** (Телефон) требуется ввести пароль. Введите пароль, а затем нажмите кнопку [**Enter**] (Ввод), чтобы разблокировать функции телефона.

Отключение функции безопасности мобильного телефона

Задайте значение **[Off]** (Выкл.) для параметра **<Phone Function Lock>** (Блокировка функций телефона).


- Требуется ввести зарегистрированный пароль. Введите пароль, а затем выберите [**Set**] (Задать), чтобы отключить функцию безопасности мобильного телефона.

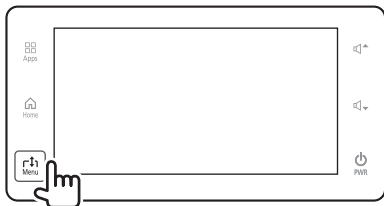
Телефон: режим громкой связи

❑ Вывод меню настроек из окна меню

Вы можете изменить настройки использования мобильного телефона через окно меню.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана <Phone> (Телефон) нажмите кнопку  Menu (Меню) на панели дисплея.



2 Выберите меню настроек.



[Device Select] (Выбор устройства) Открытие экрана настройки <Bluetooth> для выбора другого мобильного телефона (стр. 19).

[Phone Settings] (Настройки телефона) Открытие экрана настройки <Phone Function> (Функция телефона) для изменения настроек использования мобильного телефона (см. далее).

[Sound Settings] (Настройки звука) Отображение экрана настройки <Sound> (Звук) для изменения настроек звука (стр. 56).

Открывается экран выбранных настроек.

❑ Настройки на экране настройки <Phone Function> (Функция телефона)

Вы можете изменить настройки использования мобильного телефона.

1 Откройте экран настройки <Phone Function> (Функция телефона).

- Сведения по открытию экрана из окна меню приведены в крайнем левом столбце.
- Сведения по открытию экрана из экрана <Settings> (Настройки) приведены на стр. 59.

2 Измените настройки.



<Phone Volume> (Громкость телефона) Регулировка громкости во время вызова.

<Auto Answer> (Автоматический ответ) Активация/отключение функции автоматического приема вызова.

- **Off** (Выкл.): данное устройство не принимает вызов в автоматическом режиме. Принимать вызов необходимо в ручном режиме.
- **On** (Вкл.): данное устройство принимает входящие вызовы автоматически через 5 секунд.

<Incoming Screen Size> (Размер экрана входящего вызова) Выбор размера экрана входящего вызова.

- **Full Screen** (На весь дисплей): отображение экрана входящего вызова в полномасштабном режиме.
- **Small Screen** (Малый экран): отображение экрана входящего вызова в уменьшенном размере.

<Phone Function Lock> (Блокировка функций телефона) Активация/отключение функции безопасности мобильного телефона (стр. 36).

Проигрыватель iPod / смартфон iPhone

Воспроизведение записей

Подготовка:

Подключите проигрыватель iPod / телефон iPhone к данному устройству через входной разъем USB (стр. 15).

- Поддерживаемые модели проигрывателей iPod / смартфонов iPhone приведены на стр. 76.

Воспроизведение записей с проигрывателя iPod / смартфона iPhone

Коснитесь пиктограммы [iPod] (Проигрыватель iPod) на экране <Home> (Главный экран), чтобы на дисплее отобразился экран управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod) и началось воспроизведение.

- Когда телефон iPhone подключается для возможности использования системы CarPlay, отображается экран системы CarPlay (стр. 26).
- Данное устройство не позволяет воспроизводить видеофайлы.

1 Нажмите кнопку [iPod] (Проигрыватель iPod) на экране <Home> (Главный экран).



Обозначения и кнопки на экране управления источником

С помощью данного экрана выполняются операции по воспроизведению записей с подключенного проигрывателя iPod / смартфона iPhone.



Информация о воспроизведении

- 1 Индикатор режима повторного воспроизведения (стр. 39)
- 2 Номер записи / общее количество записей в выбранной категории
 - Касание номера приводит к выводу на дисплей списка файлов в выбранной категории.
- 3 Индикатор режима воспроизведения в случайном порядке (стр. 39)
- 4 Изображение (отображается, если оно присвоено данному файлу)
 - Сведения о включении/выключении вывода изображения приведены на стр. 40.
- 5 Информация о записи
 - Касание данной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной записи. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [↶].
- 6 Индикатор воспроизведения и время воспроизведения / общее время воспроизведения
 - Перемещением ползунка (●) на индикаторе воспроизведения сенсорного дисплея можно изменить воспроизводимую часть файла.

Кнопки операций

- | | |
|---------|--|
| [i] | Отображение информации о текущей записи. |
| [⏮] [⏭] | • Выбор записи (касание).
• Быстрый переход в пределах записи вперед/назад (удержание). |
| [⏸] * | Пауза в воспроизведении. |
| [⏪] * | Возобновление воспроизведения. |
| [📁] | Отображение списка записей/категорий. |

* Во время воспроизведения отображается кнопка [⏸], а во время паузы в воспроизведении — кнопка [⏪].

Выбор записи из списка записей/ категорий

Вы можете выбрать запись из списка записей/ категорий.

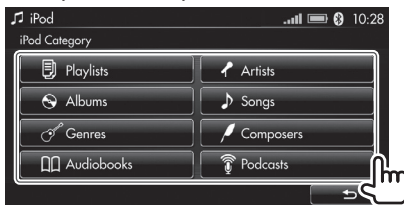
- Также можно выбрать запись из списка записей текущей категории, для чего необходимо коснуться номера записи / общего количества записей на экране управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod).

1 Откройте список записей/категорий.



Проигрыватель iPod / смартфон iPhone

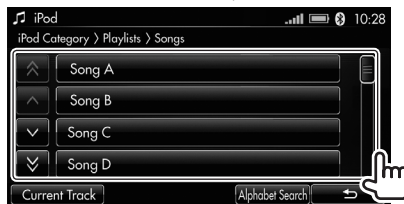
2 Выберите категорию.



- На дисплей выводится ранее отображавшийся список.

3 Выберите требуемый пункт.

Выбирайте требуемый пункт на каждом уровне, пока не выберите желаемую запись.



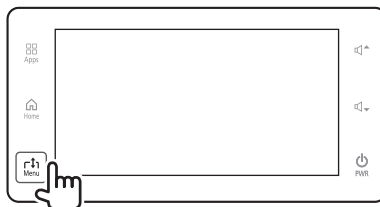
- Для выбора другой категории нажимайте кнопку [↶], пока не отобразится экран <iPod Category> (Категория iPod).
- Для поиска названия записи по первому знаку выберите [Alphabet Search] (Алфавитный поиск), чтобы отобразить клавиатуру, при помощи которой введите нужный символ.
 - Если название записи не начинается с буквы или цифры, введите [#\$%].
 - Чтобы закрыть экран с клавиатурой, нажмите кнопку [X].
- Для возврата к экрану воспроизведения текущей записи нажмите на кнопку [Current Track] (Текущая запись).

Выбор режима воспроизведения

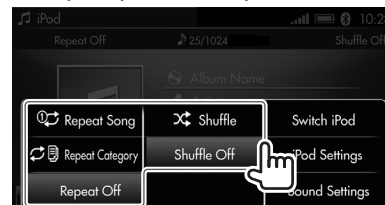
Вы можете выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod) нажмите кнопку [⏮] Menu (Меню) на панели дисплея.



2 Выберите режим воспроизведения.



[Repeat Song] (Повторить запись)	Повторное воспроизведение текущей записи.
[Repeat Category] (Повторить категорию)	Повторное воспроизведение всех записей в текущей категории.
[Repeat Off] (Отключить режим повторения)	Отключение режима повторного воспроизведения.
[Shuffle] (Воспроизвести в случайном порядке)	Воспроизведение всех записей в случайном порядке.
[Shuffle Off] (Отключить воспроизведение в случайном порядке)	Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.

- Режим воспроизведения можно также выбрать касанием индикатора режима повторного воспроизведения или режима воспроизведения в случайном порядке на экране управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod).

Проигрыватель iPod / смартфон iPhone

Настройки воспроизведения с проигрывателя iPod / смартфона iPhone

Вы можете изменить настройки воспроизведения с проигрывателя iPod / смартфона iPhone через окно меню.

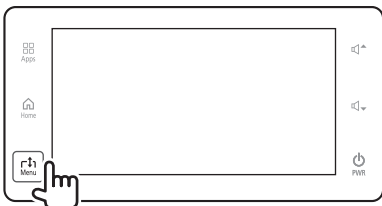
Переключение на другой проигрыватель iPod / смартфон iPhone

Когда к входным разъемам USB данного устройства подключены два проигрывателя iPod / смартфона iPhone, можно выбирать iPod/iPhone в качестве источника воспроизведения.

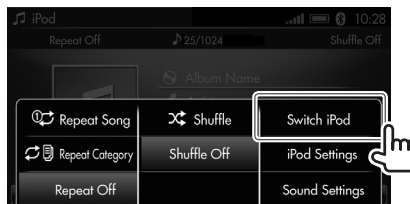
- При подключении смартфона iPhone, совместимого со стандартом CarPlay, невозможно переключиться на этот смартфон.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod) нажмите кнопку **⌂ Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Выберите [Switch iPod] (Переключить проигрыватель iPod).



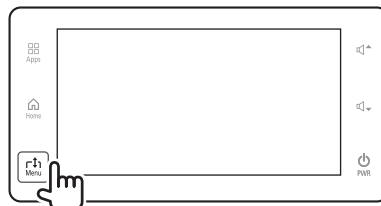
- При каждом касании кнопки **[Switch iPod]** (Переключить проигрыватель iPod) осуществляется поочередное переключение проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

Включение/отключение вывода изображения альбома

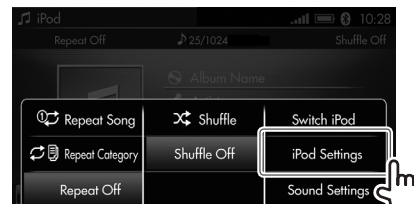
Вы можете включить/отключить вывод изображения альбома, если файлу присвоены данные с изображением альбома.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod) нажмите кнопку **⌂ Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки <iPod> (Проигрыватель iPod).



3 Измените настройки.



[Off] (Выкл.) Отключение изображения.

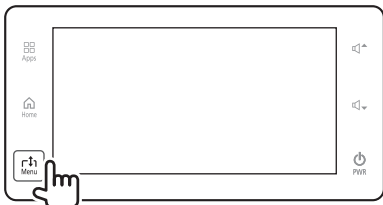
[On] (Вкл.) Вывод изображения.

Проигрыватель iPod / смартфон iPhone.

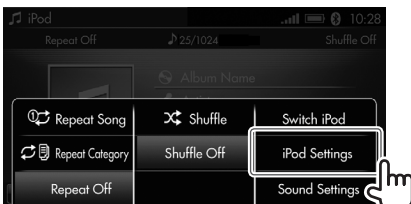
Настройка скорости воспроизведения аудиокниги

Вы можете изменить скорость воспроизведения аудиокниги.

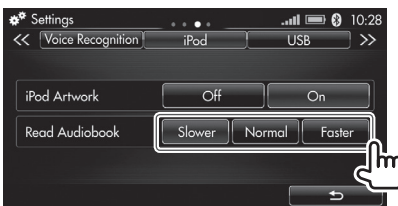
- 1 Откройте окно меню.
При отображении экрана управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



- 2 Откройте экран настройки <iPod> (Проигрыватель iPod).



- 3 Измените настройки.

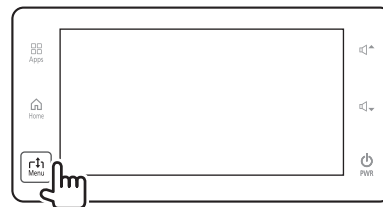


[Slower] (Медленно)	Медленное воспроизведение аудиокниги.
[Normal] (Нормально)	Обычное воспроизведение аудиокниги.
[Faster] (Быстро)	Быстрое воспроизведение аудиокниги.

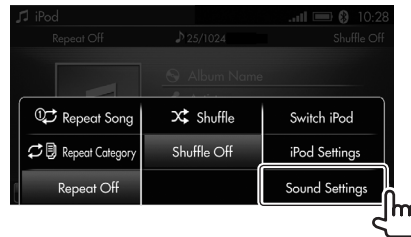
Регулировка звука во время воспроизведения

Вы можете настроить звук при воспроизведении записей с проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

- 1 Откройте окно меню.
При отображении экрана управления источником <iPod> (Проигрыватель iPod) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



- 2 Откройте экран настройки <Sound> (Звук).



- 3 Измените настройку на экране настройки <Sound> (Звук) (стр. 56).

Устройство USB

Воспроизведение записей

Подготовка:

- Подключите устройство USB к данному устройству через входной разъем USB (стр. 16).
- Информация о типах воспроизводимых файлов и сведения об использовании устройств USB приведены на стр. 77.

Воспроизведение записей с устройства USB

Выберите [USB] (Устройство USB) на экране <Home> (Главный экран), чтобы на дисплее отобразился экран управления источником <USB> и началось воспроизведение.

- 1 Нажмите кнопку [USB] (Устройство USB) на экране <Home> (Главный экран).



Обозначения и кнопки на экране управления источником

При помощи данного экрана выполняются операции по воспроизведению записей с подключенного устройства USB.



Информация о воспроизведении

- 1 Индикатор режима повторного воспроизведения (стр. 44)
- 2 Номер записи / общее количество записей в текущей папке
 - Касание номера приводит к выводу на дисплей списка записей в текущей папке.
- 3 Индикатор режима воспроизведения в случайном порядке (стр. 44)
- 4 Изображение альбома (отображается во время воспроизведения, если файлу присвоены данные с изображением альбома)
 - Касание зоны изображения приводит к отображению подробной информации о выбранной записи. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [↩].
 - Сведения о включении/выключении вывода изображения альбома приведены на стр. 45.
- 5 Текущая папка
 - Касание кнопок [↶] / [↷] приводит к переходу к записи в следующей/предыдущей папке.

- 6 Информация о записи
 - Касание данной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной записи. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [↩].
- 7 Индикатор воспроизведения и время воспроизведения / общее время воспроизведения
 - Перемещением ползунка (●) на индикаторе текущего положения воспроизведения сенсорного дисплея можно изменить воспроизводимую часть файла.

Кнопки операций

[i]	Отображение информации о текущей записи.
[⏮] [⏭]	<ul style="list-style-type: none">• Выбор записи (касание).• Быстрый переход в пределах записи вперед/назад (удержание).
[⏸]*	Пауза в воспроизведении.
[▶]*	Возобновление воспроизведения.
[📁]	Отображение списка записей/папок.

* Во время воспроизведения отображается кнопка [⏸], а во время паузы в воспроизведении — кнопка [▶].

Выбор записи из списка записей/папок

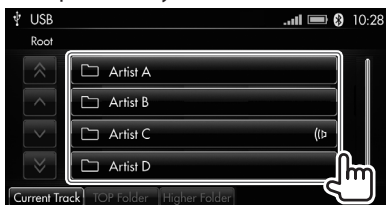
Вы можете выбрать запись из списка записей/папок.

- Также можно выбрать запись из списка записей в текущей папке, для чего необходимо коснуться номера записи / общего количества записей на экране управления источником <USB> (Устройство USB) (стр. 42).

1 Откройте список записей/папок.

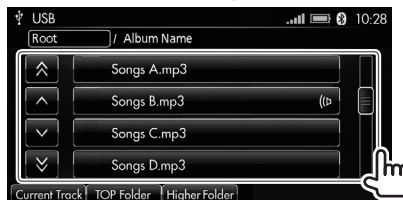


2 Выберите папку.



- На дисплей выводится ранее отображавшийся список.
- Рядом с папкой, в которой находится воспроизводимая в настоящее время запись, появляется символ «(▶)».
- Для возврата к экрану воспроизведения текущей записи нажмите на кнопку **[Current Track]** (Текущая запись).

3 Выберите требуемый пункт. Выберите требуемый пункт на каждом уровне, пока не выберите желаемую запись.



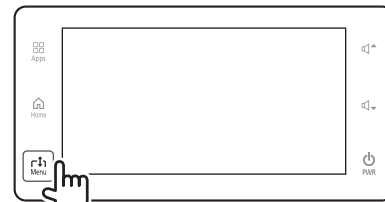
- Рядом с воспроизводимой в настоящее время записью появляется символ «(▶)».
- Для возврата в папку предыдущего уровня нажмите кнопку **[Higher Folder]** (Папка предыдущего уровня).
- Для возврата в корневую папку выберите **[TOP Folder]** (Заглавная папка).
- Для возврата к экрану воспроизведения текущей записи нажмите на кнопку **[Current Track]** (Текущая запись).

Выбор режима воспроизведения

Вы можете выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.

- Невозможно одновременно активировать оба указанных режима.
- В режиме воспроизведения в случайном порядке можно воспроизводить до 65 535 записей.

1 Откройте окно меню. При отображении экрана управления источником <USB> нажмите кнопку **[Menu]** (Меню) на панели дисплея.



2 Выберите режим воспроизведения.



Repeat Song] (Повторить запись)	Повторное воспроизведение текущей записи.
Repeat Folder] (Повторить папку)	Повторное воспроизведение всех записей в текущей папке.
[Repeat All] (Повторить все)	Повторное воспроизведение всех записей на устройстве USB.
[Shuffle] (Воспроизвести в случайном порядке)	Воспроизведение всех записей в случайном порядке.
[Shuffle Off] (Отключить воспроизведение в случайном порядке)	Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.

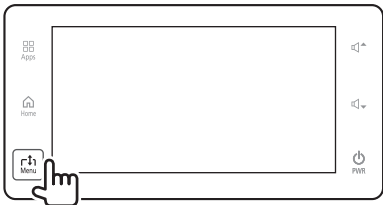
- Режим воспроизведения можно также выбрать касанием индикатора режима повторного воспроизведения или режима воспроизведения в случайном порядке на экране управления источником <USB> (Устройство USB).

Воспроизведение начала записи: сканирование записей

Вы можете прослушать первые 10 секунд каждой записи в рамках функции воспроизведения в режиме сканирования.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <USB> (Устройство USB) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.

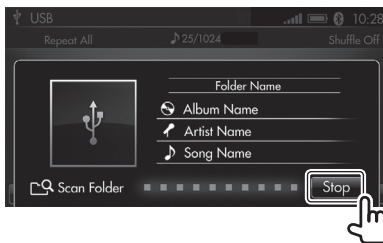


2 Запустите функцию воспроизведения записей в режиме сканирования.

- Для сканирования всех записей в текущей папке выберите **Scan Folder]** (Сканировать папку).
- Для сканирования всех записей на устройстве USB выберите **[Scan]** (Сканировать).



3 Остановите сканирование, чтобы прослушать найденную запись.



Настройки воспроизведения с устройства USB

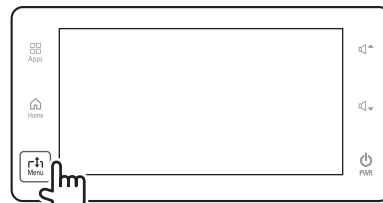
Вы можете изменить настройки воспроизведения с устройства USB через окно меню.

Переключение на другое устройство USB

Когда к входным разъемам USB данного устройства подключены два устройства USB, можно выбирать устройство USB в качестве источника воспроизведения.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <USB> (Устройство USB) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Выберите **[Switch USB]** (Переключить устройство USB).



- При каждом касании кнопки **[Switch USB]** (Переключить устройство USB) осуществляется поочередное переключение устройства USB.

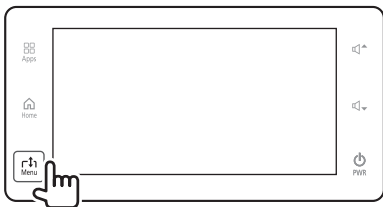
USB

❑ Включение/отключение вывода изображения альбома

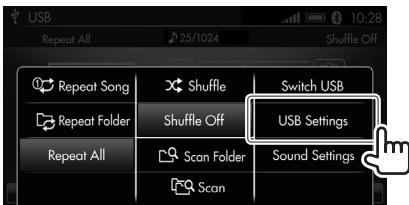
Вы можете включить/отключить вывод изображения альбома, если файлу присвоены данные с изображением альбома.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <USB> (Устройство USB) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки <USB> (Устройство USB).



3 Измените настройки.



[Off] (Выкл.) Отключение вывода изображения.

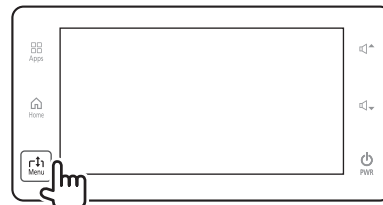
[On] (Вкл.) Вывод изображения.

❑ Регулировка звука во время воспроизведения

Вы можете настроить звук при воспроизведении записей с устройств USB.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <USB> (Устройство USB) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки <Sound> (Звук).



3 Измените настройку на экране настройки <Sound> (Звук) (стр. 56).

Радиоприемник: диапазоны FM/AM

Прслушивание радиоприемника

Выбор диапазона FM/AM

Коснитесь пиктограммы [FM] или [AM] на экране <Home> (Главный экран), чтобы открыть окно управления источником <FM> или <AM> и настроиться на частоту радиостанции.

- 1 Выберите [FM] или [AM] на экране <Home> (Главный экран).



Обозначения и кнопки на экране управления источником

Для прослушивания желаемой радиостанции можно выполнить несколько операций.

FM



AM



Информация о радиоприеме

- 1 Индикаторы приема радиосигнала в режиме отслеживания сети (AF/REG) (стр. 49)
 - При касании индикаторов приема радиосигнала в режиме отслеживания сети открывается окно настройки <Tuner> (Радиоприемник) (стр. 49).
- 2 Индикатор TP (стр. 48)
 - При касании данного индикатора открывается окно настройки <Tuner> (Радиоприемник) (стр. 48).
- 3 Индикатор RDS
 - Включается при приеме сигналов системы радиоинформации FM.
- 4 Название радиостанции *
- 5 Частота текущей радиостанции
- 6 Вкладки списков
- 7 Текстовая информация *
 - Касание информационной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной радиостанции. Чтобы закрыть экран с информацией, нажмите кнопку [X].
 - Выбор типа информации (текст или композиция) описан на стр. 50.
- 8 Список занесенных в память частот радиостанций
 - * Отображается при получении соответствующих сигналов от настроенной программы системы радиоинформации FM.

Кнопки операций

Tune [< />] (Настройка частоты)	Поиск частоты радиостанции (см. далее).
[Station] (Радиостанция)	Отображение списка радиостанций (стр. 47).

Настройка частоты радиостанции

Поиск частоты радиостанции

На экране управления источником <FM> или <AM> предусмотрена возможность ручного или автоматического поиска частот радиостанции.



Ручной поиск частот радиостанции

Множкратно касайтесь кнопки [<] или [>]. Частота изменяется при каждом касании кнопки.

Автоматический поиск частот радиостанции

Нажмите и удерживайте кнопку [<] или [>], пока не начнется поиск радиостанции. После обнаружения достаточно устойчивого сигнала радиостанции поиск прекращается также в автоматическом режиме.

- Чтобы прервать поиск, нажмите кнопку [<] или [>].

Радиоприемник: диапазоны FM/AM

Выбор радиостанции из списка

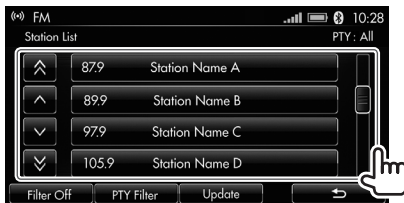
Поиск радиостанции можно выполнить в списке, где отображаются только доступные радиостанции.

- Вы также можете выполнить поиск по программам системы радиоинформации FM, для чего необходимо выбрать код РТУ. (Аббревиатура РТУ расшифровывается как «Program Type» (в переводе «тип программы») и используется для классификации радиопрограмм по категории, например поп-музыка, новости, спорт и пр.)

1 Откройте экран <Station List> (Список радиостанций).



2 Выберите радиостанцию из списка.

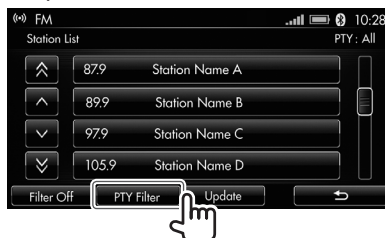


- Для обновления списка радиостанций выберите **[Update]** (Обновить).
 - Только для диапазона AM: для отмены процедуры обновления нажмите кнопку **[Cancel]** (Отменить) на экране обновления.

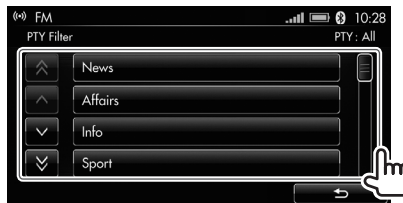
Поиск радиостанции по коду РТУ: фильтр кодов РТУ (только для программ системы радиоинформации FM)

1 Откройте экран <Station List> (Список радиостанций) (см. левый столбец).

2 Откройте список кодов РТУ.



3 Выберите код РТУ.



Отображаются доступные радиостанции для выбранного кода РТУ.

4 Выберите радиостанцию из списка (см. левый столбец).

- Для отключения фильтра РТУ нажмите кнопку **[Filter Off]** (Отключить фильтр).

Установка радиостанций

Занесение в память частот радиостанций

В память данного устройства можно занести 6 частот радиостанций диапазона AM и 18 частот радиостанций диапазона FM (по 6 радиостанций для каждого списка).

- 1 Настройте частоту радиостанции, которую необходимо занести в память (стр. 46).
- 2 Выберите список (только для радиостанций диапазона FM) (1), а затем нажмите и удерживайте кнопку (2) для занесения частоты в память.



В память устройства заносится частота радиостанции, выбранная в действии 1.

Если кнопке была назначена другая частота, она заменяется.

- 3 Повторите действия 1 и 2 для занесения в память частот других радиостанций.

Радиоприемник: диапазоны FM/AM

❑ Выбор занесенной в память частоты радиостанции

Вы можете быстро выбрать избранную радиостанцию из списка заданных радиостанций. Выберите список (только для радиостанций диапазона FM) (①), а затем коснитесь соответствующей кнопки (②).



Изменение настроек приема радиосигнала (только для FM)

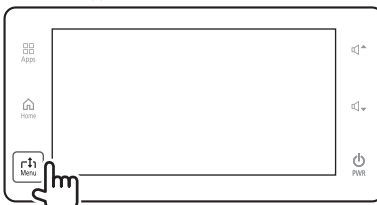
❑ Прием информации о дорожном движении: прием информации о дорожном движении в фоновом режиме

Вы можете автоматически получать информацию о дорожном движении, даже прослушивая другой источник, для чего необходимо предварительно активировать функцию приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.

Активация функции приема информации о дорожном движении в фоновом режиме

1 Откройте окно меню.

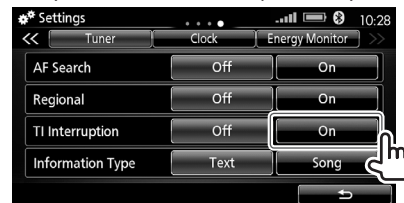
При отображении экрана управления источником <FM> нажмите кнопку **g Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки <Tuner> (Радиоприемник).



3 Активируйте функцию приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.



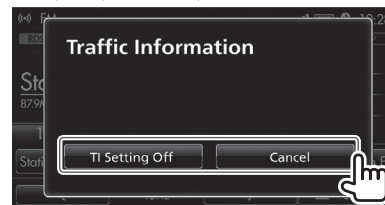
Данное устройство переключится на прием информации о дорожном движении, как только она поступит. (На экране управления источником <FM> включается индикатор TP.)

Отключение функции приема информации о дорожном движении в фоновом режиме

Задайте значение **[Off]** (Выкл.) параметру <TI Interruption> (Прерывание для получения информации о дорожном движении). (При этом индикатор TP выключается.)

При получении информации о дорожном движении...

Появляется окно с сообщением, и настоящее устройство автоматически настраивается на получение информации о дорожном движении. Когда передача информации о дорожном движении завершается, окно с сообщением исчезает и осуществляется автоматический возврат к предыдущему источнику.



Радиоприемник: диапазоны FM/AM

Для остановки воспроизведения информации о дорожном движении нажмите либо кнопку **[Cancel]** (Отмена), либо **[TI Setting Off]** (Отключение настройки информации о дорожном движении).

Осуществляется возврат к предыдущему источнику.

- Если выбирается пункт **[TI Setting Off]** (Отключение настройки информации о дорожном движении), также отключается функция приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.

- Если активирована функция приема информации о дорожном движении в фоновом режиме, а текущая программа системы радиoinформации FM не поддерживает передачу такой информации, данное устройство автоматически начинает поиск другой станции с поддержкой такой информации.
- Громкость звучания информации о дорожном движении заносится в память отдельно от настроек громкости прочих функций. При последующем включении информации о дорожном движении выбирается ранее заданный уровень громкости.

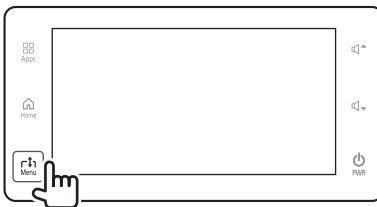
Отслеживание программы: прием сигнала отслеживаемой сети

При движении в зоне, где сигнал FM является недостаточно мощным, данное устройство автоматически настраивается на частоту другой станции системы радиoinформации FM той же самой сети, по которой, возможно, передается та же самая программа, но с более мощным сигналом.

Активация функции приема сигнала отслеживаемой сети

1 Откройте окно меню.

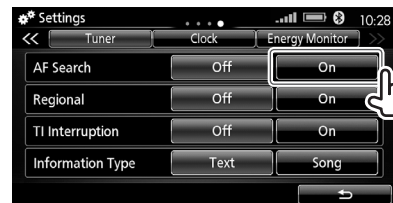
При отображении экрана управления источником <FM> нажмите кнопку **Г↑ Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки <Tuner> (Радиоприемник).



3 Активируйте функцию приема сигнала отслеживаемой сети.



Данное устройство готово в нужный момент переключиться на другую радиостанцию. (На экране управления источником <FM> включается индикатор AF.)

- Для перехода на станцию другой сети выберите значение **[Off]** (Выкл.) для параметра **[Regional]** (Региональная связь). При этом индикатор REG выключается. Настроенная станция может передавать другую программу.



- При выборе **[On]** (Вкл.) для параметра **[Regional]** (Региональная связь) отображается индикатор REG. Настраивается станция этой же сети в регионе.

Радиоприемник: диапазоны FM/AM

Отключение функции приема сигнала отслеживаемой сети

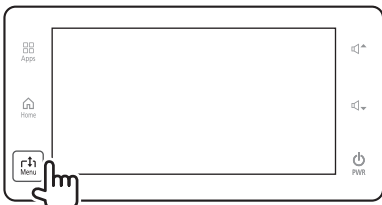
Задайте значение **[Off]** (Выкл.) параметру **<AF Search>**. (При этом индикатор AF выключается.)

Выбор типа информации для отображения

Вы можете выбрать тип информации, отображаемой на экране управления источником **<FM>** (Диапазон FM) при приеме программы системы радиосообщения FM.

1 Откройте окно меню.

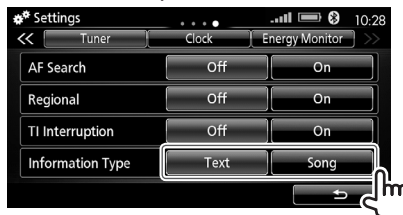
При отображении экрана управления источником **<FM>** нажмите кнопку **г Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки <Tuner> (Радиоприемник).



3 Измените настройки.



[Text] (Текст) Отображение радиотекста.

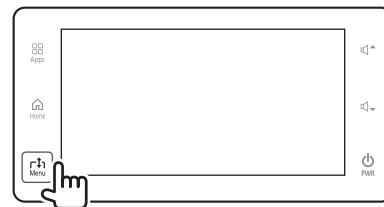
[Song] (Композиция) Отображение информации (название композиции/исполнителя/альбома) для текущей композиции.

Регулировка звука во время прослушивания

Вы можете настроить звук при прослушивании программ диапазонов FM/AM.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником **<FM>** или **<AM>** нажмите кнопку **г Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки <Sound> (Звук).



3 Измените настройку на экране настройки <Sound> (Звук) (стр. 56).

Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth

Воспроизведение записей

Подготовка: подключите аудиоустройство Bluetooth через интерфейс Bluetooth (стр. 19).

- Выполнение некоторых операций не предусмотрено при использовании определенных моделей аудиоустройств с интерфейсом Bluetooth.

Воспроизведение записей с аудиоустройства Bluetooth

Коснитесь пиктограммы **[Bluetooth Audio]** (Аудиоустройство Bluetooth) на экране **<Home>** (Главный экран), чтобы на дисплее отобразился экран управления источником **<Bluetooth Audio>** (Аудиоустройство Bluetooth) и началось воспроизведение.

- 1 Нажмите **[Bluetooth Audio]** (Устройство Bluetooth) на экране **<Home>** (Главный экран).



Обозначения и кнопки на экране управления источником

При помощи данного экрана выполняются операции по воспроизведению записей с подключенного аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth.

- Отображаемые кнопки, обозначения и данные зависят от подключенного устройства.



Информация о воспроизведении

- 1 Индикатор режима повторного воспроизведения (стр. 52)*
- 2 Номер записи / общее количество записей
- 3 Индикатор режима воспроизведения в случайном порядке (стр. 52)*
- 4 Информация о записи
 - Касание данной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной записи. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите **[↶]**.
- 5 Индикатор воспроизведения и время воспроизведения / общее время воспроизведения

Кнопки операций

[i]	Отображение информации о текущей записи.
[<<>>] *	<ul style="list-style-type: none">• Выбор записи (касание).• Быстрый переход в пределах записи вперед/назад (удержание).
[▶]	Возобновление воспроизведения.
[]	Пауза в воспроизведении.

* Доступно только при совместимости подключенного устройства.

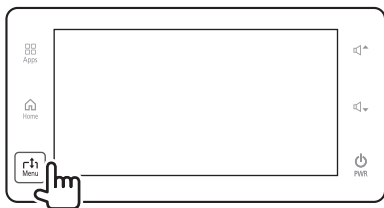
Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth

❑ Выбор режима воспроизведения

Вы можете выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <Bluetooth Audio> (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Выберите режим воспроизведения.



[Repeat Song] Повторное воспроизведение текущей записи.
(Повторить запись)

[Repeat All] Повторное воспроизведение всех записей.
(Повторить все)

[Shuffle] Воспроизведение всех записей в случайном порядке.
(Воспроизвести в случайном порядке)

[Shuffle Off] Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.
(Отключить воспроизведение в случайном порядке)

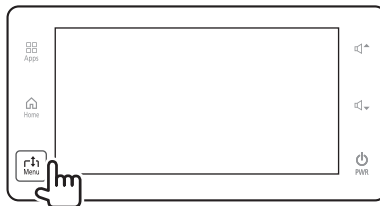
- Режим воспроизведения можно также выбрать касанием индикатора режима повторного воспроизведения или режима воспроизведения в случайном порядке на экране управления источником <Bluetooth Audio> (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth).

❑ Воспроизведение начала записи: сканирование записей

Вы можете прослушать первые 10 секунд каждой записи в рамках функции воспроизведения в режиме сканирования.

1 Откройте окно меню.

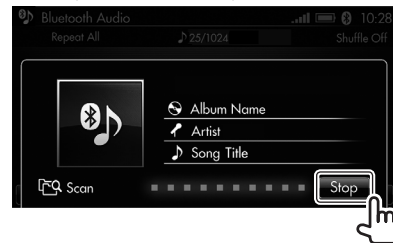
При отображении экрана управления источником <Bluetooth Audio> (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Запустите функцию воспроизведения записей в режиме сканирования.



3 Остановите сканирование, чтобы прослушать найденную запись.



Настройки воспроизведения с аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth

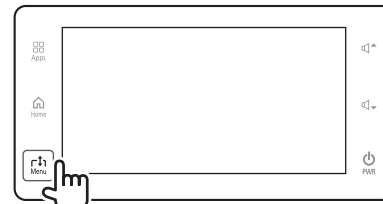
Вы можете изменить настройки воспроизведения с аудиоустройства Bluetooth через окно меню.

❑ Переключение на другое устройство Bluetooth

Когда к данному устройству подключены два устройства Bluetooth, можно выбрать, с какого устройства Bluetooth будут воспроизводиться файлы.

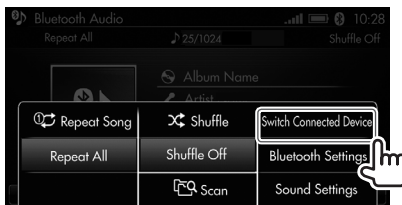
1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником <Bluetooth Audio> (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth) нажмите кнопку **Menu** (Меню) на панели дисплея.



Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth

- 2 Выберите **[Switch Connected Device]** (Переключить подключенное устройство).



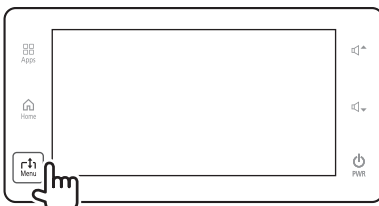
- 3 Выберите другое устройство (стр. 60).



На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите **[Yes]** (Да).

Настройка аудиоустройств с интерфейсом Bluetooth

- 1 Откройте окно меню. При отображении экрана управления источником **<Bluetooth Audio>** (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth) нажмите кнопку **⏮ Menu** (Меню) на панели дисплея.



- 2 Выберите **[Bluetooth Settings]** (Настройки Bluetooth).



- 3 Измените настройки.

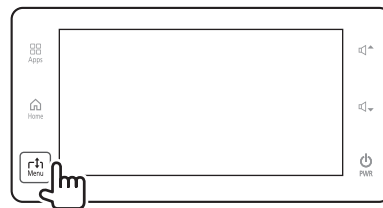


- Описание настроек приведено на стр. 60.

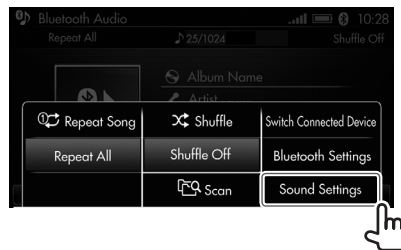
Регулировка звука во время воспроизведения

Вы можете настроить звук при воспроизведении записей с аудиоустройств с интерфейсом Bluetooth.

- 1 Откройте окно меню. При отображении экрана управления источником **<Bluetooth Audio>** (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth) нажмите кнопку **⏮ Menu** (Меню) на панели дисплея.



- 2 Откройте экран настройки **<Sound>** (Звук).



- 3 Измените настройку на экране настройки **<Sound>** (Звук) (стр. 56).

Внешние устройства: HDMI/AUX

Воспроизведение с устройства HDMI

Подготовка: подключите устройство HDMI к данному устройству через входной разъем HDMI (стр. 16).

❑ Воспроизведение содержания устройства HDMI

Коснитесь пиктограммы **[HDMI]** (Устройство HDMI) на экране **<Home>** (Главный экран), чтобы на дисплее отображился экран подключенного устройства HDMI и началось воспроизведение.

- Пиктограмма **[HDMI]** не отображается, если автомобиль не оснащен входным разъемом HDMI или когда устройство HDMI не подключено.
- Во время движения воспроизведение видеофайлов невозможно.

1 Выберите в качестве источника **[HDMI]**. На экране **<Home>** (Главный экран) нажмите кнопку **[HDMI]** (Устройство HDMI).



2 Включите подключенное устройство HDMI и начните воспроизведение.



Воспроизведение с аудиоустройства

Данная функция недоступна в автомобилях, которые не оснащены разъемом AUX или информационно-развлекательной системой для задних пассажиров.

Подготовка: подключите аудиоустройство.

❑ Включение воспроизведения

Коснитесь пиктограммы **[AUX]** (Устройство AUX) на экране **<Home>** (Главный экран), чтобы на дисплее отображился экран управления источником **<AUX>** и началось воспроизведение.

1 Выберите в качестве источника **[AUX]**. На экране **<Home>** (Главный экран) нажмите кнопку **[AUX]** (Устройство AUX).



2 Включите подключенное аудиоустройство и начните воспроизведение.

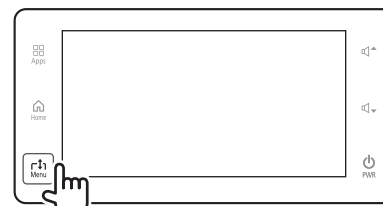


Регулировка звука во время воспроизведения

Вы можете изменить настройки воспроизведения с внешнего устройства через окно меню.

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана управления источником **<HDMI>** или **<AUX>** нажмите кнопку **↕ Menu** (Меню) на панели дисплея.



2 Откройте экран настройки **<Sound>** (Звук).



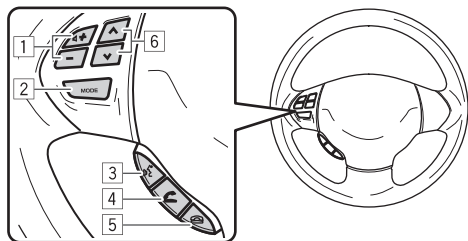
3 Измените настройку на экране настройки **<Sound>** (Звук) (стр. 56).

Операции, выполняемые при помощи кнопок на рулевом колесе

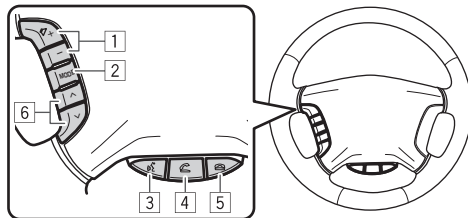
Вы можете выполнить некоторые операции при помощи кнопок на рулевом колесе.

- Набор кнопок и их расположение зависят от модели рулевого колеса.

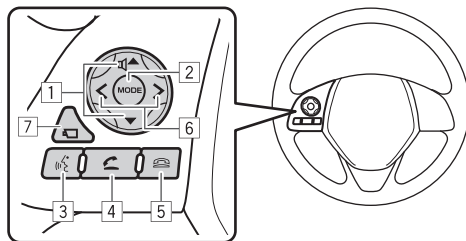
Тип А



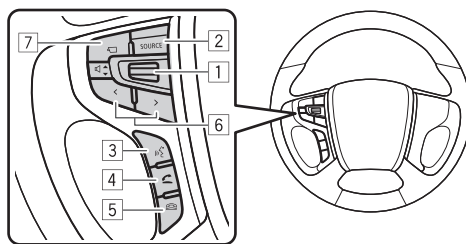
Тип В




Тип С



Тип D



- 1 Кнопки/регулятор громкости звучания
Регулировка громкости аудиосистемы и других источников (стр. 21)
- 2 Для рулевых колес типов А/В/С: кнопка **MODE** (Режим)
Для рулевого колеса типа D: кнопка **SOURCE** (Источник)
 - Выбор аудиосистемы (нажатие).
 - Выключение/включение источника воспроизведения (удержание).
- 3 Кнопка 
Используется для функции голосового управления (распознавания голосовых команд).
 - Описание управления настоящим устройством приведено на стр. 23.
 - Описание управления устройством Bluetooth приведено на стр. 24.
 - Описание управления системой CarPlay приведено на стр. 26.
 - Описание управления системой Android Auto приведено на стр. 28.
- 4 Кнопка приема вызова
Прием вызова.
- 5 Кнопка завершения вызова
Завершение или отклонение входящего звонка.
- 6 Кнопки выбора
 - Выбор записи и радиостанции (нажатие).
 - Быстрый переход вперед/назад в пределах записи или поиск радиостанций (удержание).
- 7 Кнопка камеры
Отображение экрана системы кругового обзора.

Настройки

Регулировка звука

Вы можете настроить звук при прослушивании аудиоисточника на экране настройки <Sound> (Звук).

- 1 Откройте экран <Settings> (Настройки). На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Settings] (Настройки).



- 2 Откройте экран настройки <Sound> (Звук) (1), затем выберите параметр настройки (2).

- Нажимайте кнопку [<<] или [>>], пока не появится вкладка настройки [Sound] (Звук).

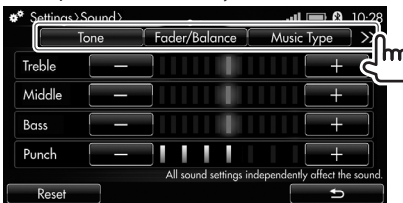


- Для удаления всех внесенных изменений в настройки на экране <Sound> (Звук) нажмите кнопку [Reset] (Сбросить).
 - На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите [Yes] (Да).

* Вкладка [Surround] (Окружающий звук) отображается только в том случае, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса.

- 3 Измените настройки.

- Вы также можете выбирать настраиваемые параметры касанием вкладок на экране настройки <Sound> (Звук).



Регулировка тембра

Вы можете отрегулировать тембр высокой частоты (treble), средней частоты (middle), низкой частоты (bass) и сверхнизкой частоты (punch)*.

- 1 Нажмите кнопку [Tone] (Тембр) на экране настройки <Sound> (Звук) (см. левый столбец).

- 2 Отрегулируйте тембр всех частот.



- Нажимайте кнопку [+], чтобы увеличить значение, и кнопку [-] для уменьшения значения параметра.
- Для удаления всех внесенных изменений в настройки на экране <Tone> (Тембр) нажмите кнопку [Reset] (Сбросить).

* Параметр <Punch> (Сверхнизкая частота) регулируется только в том случае, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса (с сабвуфером).

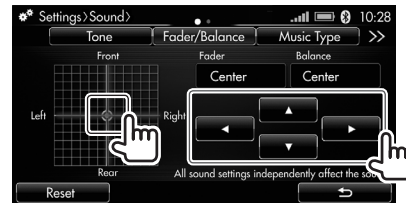
Регулировка баланса

Вы можете отрегулировать баланс громкости передних/задних и левых/правых динамиков.

- 1 Нажмите кнопку [Fader/Balance] (Баланс громкости) на экране настройки <Sound> (Звук) (см. левый столбец).

- 2 Отрегулируйте баланс громкости динамиков.

- Нажимайте кнопку [▲] или [▼], чтобы отрегулировать баланс громкости передних и задних динамиков (Fader).
- Нажимайте кнопку [◀] или [▶], чтобы отрегулировать баланс громкости левых и правых динамиков (Balance).
- Кроме того, баланс громкости динамиков можно отрегулировать перетаскиванием курсора (◉).



- Для удаления всех внесенных изменений в настройки на экране настройки <Fader/Balance> (Баланс громкости) нажмите кнопку [Reset] (Сбросить).

Настройки

❑ Выбор типа музыки под текущую запись

Вы можете применить специфический набор настроек выбором соответствующего типа музыки.

1 Нажмите кнопку **[Music Type]** (Тип музыки) на экране настройки **<Sound>** (Звук) (стр. 56).

2 Выберите тип музыки.



❑ Объемное звучание (только если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса)

Вы можете включить функцию объемного звучания и выбрать положение слушателя при условии, что автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса.

1 Нажмите кнопку **[Surround]** (Объемное звучание) на экране настройки **<Sound>** (Звук) (стр. 56).

2 Измените настройки объемного звучания.



<Surround>
(Объемное звучание)

Выбор нужного типа объемного звука.

- **Off** (Выкл.) (по умолчанию): отключение функции объемного звучания.
- **dts Neural Surround***1*2
- **PremiDIA WIDE***2

<Listening Position>
(Положение слушателя)*1

Выбор положения слушателя при включенной функции объемного звучания.

- **Driver** (Водитель): выбирайте данное значение, когда в автомобиле находится только водитель.
- **Front** (Передние сиденья) (по умолчанию): выбирайте данное значение, когда в автомобиле находятся только передние пассажиры.
- **All** (Все): выбирайте данное значение, когда пассажиры сидят и на передних, и на задних сиденьях.

- Для удаления всех внесенных изменений в настройке на экране **<Surround>** (Объемное звучание) нажмите кнопку **[Reset]** (Сбросить).

*1 Отображается только в том случае, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса (с сабвуфером).

*2 Не работает, когда источником звука является радиоприемник (аналоговое вещание в диапазонах FM/AM).

Настройки

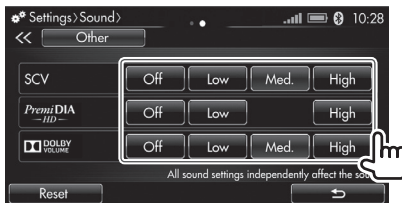
❑ Регулировка аудиопараметров / настроек громкости

Вы можете с высокой степенью точности отрегулировать следующие аудиопараметры и настройки громкости:

- Чувствительность функции автоматической регулировки громкости звучания в зависимости от скорости движения автомобиля.
- Уровень коррекции сжатого аудиосигнала при помощи технологии PremiDIA HD.
- Уровень автоматической регулировки громкости при помощи технологии Dolby.

1 Нажмите кнопку **[Other]** (Прочее) на экране настройки **<Sound>** (Звук) (стр. 56).

2 Измените настройки объемного звучания. Если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса:



Если автомобиль не оснащен аудиосистемой премиум-класса:



<SCV>

Выбор чувствительности функции автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости.

- **Low** (Низкая) / **Med.** (Средняя) (по умолчанию) / **High** (Высокая)
- **Off** (Выкл.): отключение функции автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости.

<PremiDIA HD>*1

Выбор уровня коррекции сжатого аудиосигнала.

- **Low** (Низкий) / **High** (Высокий)
- **Off** (Выкл.) (по умолчанию): отключение функции объемного звучания.

<DOLBY VOLUME>
(Громкость Dolby)*2

Выбор уровня автоматической регулировки громкости.

- **Low** (Низкий) / **Med.** (Средний) / **High** (Высокий)
- **Off** (Выкл.) (по умолчанию): отключение функции объемного звучания.

- Для удаления всех внесенных изменений в настройки на экране **<Other>** (Прочее) нажмите кнопку **[Reset]** (Сбросить).

*1 Отображается только в том случае, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса (с сабвуфером или без него).

*2 Отображается только в том случае, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса (с сабвуфером).

Возврат к исходным настройкам

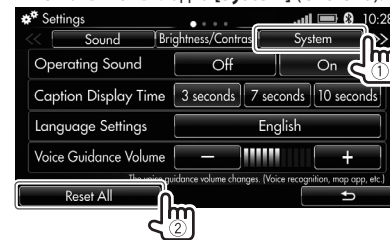
Восстановление настроек по умолчанию осуществляется следующим образом.

1 Откройте экран **<Settings>** (Настройки). На экране **<Home>** (Главный экран) нажмите кнопку **[Settings]** (Настройки).



2 Откройте экран настройки **<System>** (Система) (1), а затем нажмите кнопку **[Reset All]** (Сбросить все) (2).

- Нажимайте кнопки **[<<]** или **[>>]**, пока не появится вкладка **[System]** (Система).



На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите **[Yes]** (Да).

Для подтверждения выводится еще одно окно с сообщением. Выберите **[Yes]** (Да).

Все настройки данного устройства сброшены, отображается исходный экран.

Настройки

Настройка пунктов меню

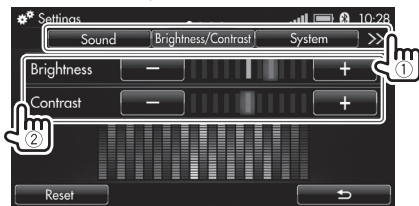
Открытие экрана <Settings> (Настройки)

Вы можете изменить настройки на экране <Settings> (Настройки).

- 1 Откройте экран <Settings> (Настройки). На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Settings] (Настройки).



- 2 Выберите вкладку настройки (1), а затем выберите параметр (2).
 - Нажимайте кнопки [<<] или [>>], пока не появится нужная вкладка.



Экран настройки <Sound> (Звук)

Отрегулируйте звук для прослушивания аудиоисточников.

- Подробное описание приведено на стр. 56–58.



Экран настройки <Brightness/Contrast> (Яркость/контрастность)

Отрегулируйте яркость и контрастность дисплея.



<Brightness> (Яркость)

Регулировка яркости дисплея.

- От **-5** до **+5** (по умолчанию: **+3** для режима <Day> (День) / **+2** для режима <Night> (Ночь)).

<Contrast> (Контрастность)

Регулировка контрастности дисплея.

- От **-5** до **+5** (по умолчанию: **0**).

- Для удаления всех внесенных изменений в настройки на экране настройки <Brightness/Contrast> (Яркость/Контрастность) нажмите кнопку [Reset] (Сбросить).

Настройки

Экран настройки <System> (Система)

Измените настройки работы данного устройства.



<Operating Sound> (Звук выполнения операций)

Включение/выключение звука касания кнопок.

- **Off** (Выкл.) / **On** (Вкл.) (по умолчанию)

<Caption Display Time> (Время отображения сообщений)

Выбор времени отображения окон с сообщениями и информации на дисплее.

- **3 seconds** (3 секунды) (по умолчанию) / **7 seconds** (7 секунд) / **10 seconds** (10 секунд).

<Language Settings> (Язык)

Выбор языка для вывода информации на дисплей.

- **Русский** (по умолчанию) / **English** (Английский)

<Voice Guidance Volume> (Громкость голосовых подсказок)

Регулировка громкости голосовых подсказок.

- При этом также изменяется параметр **<Voice Guidance Volume>** (Громкость голосовых подсказок) других экранов настройки.
- От **0** до **11** (по умолчанию: **6**).

Экран <Information> (Информация)

Вывод сведений о данном устройстве.



<Version Information> (Информация о версии)

Отображение версии данного устройства.

<Open Source License> (Лицензия на ПО с открытым исходным кодом)

Открытие текста лицензионного соглашения на программное обеспечение с открытым исходным кодом.

- Нажмите кнопку **[Display]** (Отобразить), чтобы открыть текст лицензионного соглашения на программное обеспечение с открытым исходным кодом.
 - Чтобы закрыть экран, нажмите кнопку **[X]**.

Экран настройки <Bluetooth> (Устройство Bluetooth)

Настройки при использовании устройств Bluetooth (регистрация, подключение и прочие операции с устройствами).

- Подробное описание приведено на стр. 17–20.
- Касание пиктограммы Bluetooth (📶) на экране управления источником ведет к отображению экрана настройки **<Bluetooth>** (Устройство Bluetooth).



📶

Активация устройства Bluetooth в качестве телефона или аудиосистемки.

<Pair Device> (Выполнить сопряжение устройства)

Открытие экрана подключения.

<Unit Details> (Сведения об устройстве)

Отображение экрана **<Unit Bluetooth Details>** (Информация об интерфейсе Bluetooth устройства).

<Auto Connect. Set.> (Автоматическое подключение. Задать).

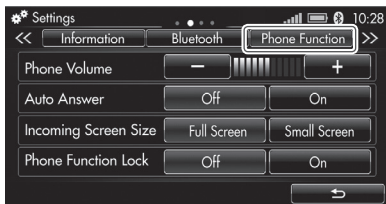
Откройте экран **<Auto Connect. Set.>** (Автоматическое подключение. Задать).

Настройки

☐ Экран настройки <Phone Function> (Функция телефона)

Настройки при использовании мобильных телефонов.

- Подробное описание приведено на стр. 36–37.



<Phone Volume> (Громкость телефона)

Регулировка громкости динамика мобильного телефона.

- От **0** до **11** (по умолчанию: **6**).

<Auto Answer> (Автоматический ответ)

Активация/отключение функции автоматического приема вызова.

- **Off** (Выкл.) (по умолчанию) / **On** (Вкл.).

<Incoming Screen Size> (Размер экрана входящего вызова)

Выбор размера экрана входящего вызова.

- **Full Screen** (Полноразмерный режим) (по умолчанию) / **Small Screen** (Малый экран).

<Phone Function Lock> (Блокировка функций телефона)

Активация/отключение функции безопасности мобильного телефона.

- Доступно при подключении телефона через интерфейс Bluetooth.
- **Off** (Выкл.) (по умолчанию) / **On** (Вкл.).

☐ Экран настройки <Voice Recognition> (Распознавание голоса)

Настройки при использовании функции голосового управления.



<Talkback> (Режим повторения)

Включение/выключение режима повторения, помогающего при управлении данным устройством.

- **Off** (Выкл.) / **On** (Вкл.) (по умолчанию).

<Remember Voice> (Запоминание голоса)

Изменение способа запоминания голосовых команд настоящего устройства.

- **Manual** (Ручной режим): ручной режим запоминания для лучшего распознавания голоса.
 - При касании кнопки **[Manual]** (Ручной режим) открывается экран установки голосовых команд. После появления окна с сообщением нажмите кнопку **[Yes]** (Да). В следующем окне с сообщением нажмите кнопку **[Start]** (Начать), чтобы зарегистрировать голосовые команды.
 - Используйте ручной режим установки голосовых команд в тихом месте и при припаркованном автомобиле.
- **Auto** (Автоматический режим) (по умолчанию): автоматическая адаптация к голосу, произносимому команды.

<Voice Recognition Language> (Язык голосовых команд)

Выбор языка для голосовых команд.

- **Русский** (по умолчанию) / **English** (Английский)
 - Не изменяет язык отображения надписей на экранах, заданных на экране **<Language Settings>** (Настройка языка) (стр. 60).

<Voice Guidance Volume> (Громкость голосовых подсказок)

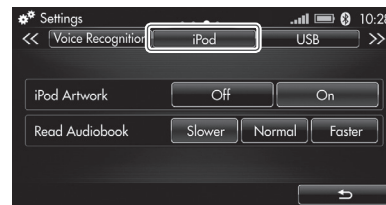
Регулировка громкости голосовых подсказок.

- При этом также изменяется параметр **<Voice Guidance Volume>** (Громкость голосовых подсказок) других экранов настройки.
- От **0** до **11** (по умолчанию: **6**).

☐ Экран настройки <iPod> (Проигрыватель iPod)

Настройки при использовании проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

- Доступно, когда проигрыватель iPod / смартфон iPhone подключены через разъем USB.
- Описание приведено на стр. 40.



<iPod Artwork> (Изображение iPod)

Отображение / отключение отображения изображения с проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

- **Off** (Выкл.) / **On** (Вкл.) (по умолчанию).

<Read Audiobook> (Воспроизвести аудиокнигу)

Выбор скорости воспроизведения аудиокниги.

- Доступно при подключении смартфона iPhone / проигрывателя iPod.
- **Slower** (Медленно) / **Normal** (Нормально) / **Faster** (Быстро).

Настройки

❑ Экран настройки <USB> (Устройство USB)

Настройки при использовании устройств USB.

- Описание приведено на стр. 44.



<Album Artwork> (Изображение альбома)

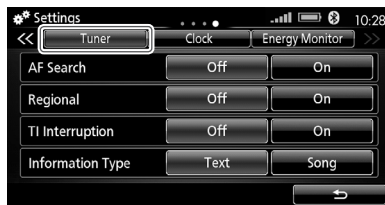
Включение/отключение вывода изображения устройства USB.

- **Off** (Выкл.) / **On** (Вкл.) (по умолчанию).

❑ Экран настройки <Tuner> (Радиоприемник)

Настройки радиоприемника FM.

Подробное описание приведено на стр. 48–50.



<AF Search> (Поиск AF)

Активация/отключение функции приема сигнала отслеживаемой сети.

- **Off** (Выкл.) (по умолчанию) / **On** (Вкл.).

<Regional> (Региональная связь)

Активация / отключение региональной связи для функции приема сигнала отслеживаемой сети.

- **Off** (Выкл.) (по умолчанию) / **On** (Вкл.).

<TI Interruption> (Прерывание для получения информации о дорожном движении)

Активация/отключение функции приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.

- **Off** (Выкл.) (по умолчанию) / **On** (Вкл.).

<Information Type> (Тип информации)

Выбор типа информации, отображаемой на экране управления источником <FM> при приеме программы системы радиосообщения FM.

- **Text** (Текст) (по умолчанию) / **Song** (Композиция).

❑ Экран настройки <Clock> (Часы)

Настройка времени и внешнего вида часов.

- Подробное описание приведено на стр. 13–14.
- Касание пиктограммы часов на экране управления источником ведет к отображению экрана настройки <Clock> (Часы).



<Auto> (Автоматический режим)

Синхронизация даты и времени по системе GPS.

- **Off** (Выкл.) / **On** (Вкл.) (по умолчанию: **GMT 0:00**).

<Manual> (Ручной режим)

Для настройки часов в ручном режиме выберите [Manual] (Ручной режим), а затем нажмите кнопку даты и времени, чтобы открыть экран настройки часов в ручном режиме.

- **Off** (Выкл.) (по умолчанию) / **On** (Вкл.).

<Switch 12H/24H Display>

Выбор формата отображения времени.

- **12H** (12-часовой формат) / **24H** (24-часовой формат) (по умолчанию).

<Select Date Display/Clock Type>

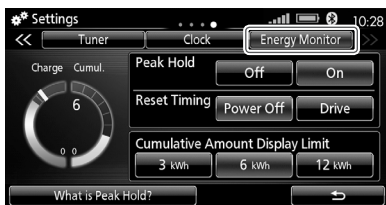
Выбор формата отображения даты и формата отображения часов.

Настройки

Экран настройки <Energy Monitor> (Монитор потребления энергии)

Только для электромобилей с увеличенным запасом хода: задайте настройку отображения максимального значения на графике <Charge> (Зарядка) и ограничение отображения совокупного значения рекуперируемой электрической энергии.

- Подробное описание приведено на стр. 64–65.



<Peak Hold> (Максимальное значение)

Отображение мгновенного максимального значения для графика <Charge> (Зарядка).

- **Off** (Выкл.) / **On** (Вкл.) (по умолчанию).

<Reset Timing> (Сброс времени)

Сброс времени максимального значения (доступно, только если для параметра <Peak Hold> (Максимальное значение) задано значение **[On]** (Вкл.)).

- **Power Off** (Отключение питания) (по умолчанию) / **Drive** (Движение).

<Cumulative Amount Display Limit> (Ограничение отображения совокупного значения)

Выбор ограничения отображения.

- **3 kWh** (3 кВт·ч) / **6 kWh** (6 кВт·ч) (по умолчанию) / **12 kWh** (12 кВт·ч).

-
- Чтобы прочитать описание функции, нажмите **[What is Peak Hold?]** (Что такое максимальное значение?).

Информация об автомобиле

Считывание информации об автомобиле

Вы можете считать следующую информацию:

- Набор функций зависит от типа автомобиля.
- Для электромобилей с увеличенным запасом хода
 - Energy Monitor (Монитор потребления энергии).
 - Energy Flow (Распределение энергии).
 - Eco Information (Сведения об экономичности).
 - History Information (Журнал данных).
- Для автомобилей с бензиновым двигателем
 - Fuel Consumption (Расход топлива).
 - Eco Information (Сведения об экономичности) (только для автомобилей, оснащенных системой «Старт-стоп»).
 - History Information (Журнал данных).

□ Для электромобилей с увеличенным запасом хода

Контроль потребления энергии: [Energy Monitor] (Монитор потребления энергии)

Вы можете проверить потребление энергии и оставшуюся энергию.

1 Откройте экран <Vehicle Info> (Сведения об автомобиле).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Vehicle Info] (Сведения об автомобиле).



- 2 Откройте экран <Energy Monitor> (Монитор потребления энергии).
- Нажмите кнопку [<<] или [>>] для отображения вкладки настройки [Energy Monitor] (Монитор потребления энергии), если этот экран не отображается.



Обозначения на экране

- <EV Power> Мгновенное потребление электрической энергии.
- <Instant Fuel> Мгновенное потребление топлива.
- <Charge> Мгновенно рекуперируемая электрическая энергия.
- Отображается электрическая энергия, рекуперируемая в процессе торможения, а не выработанная двигателем.
- <Cumul.> Совокупная рекуперируемая электрическая энергия.

Кнопки функций на экране

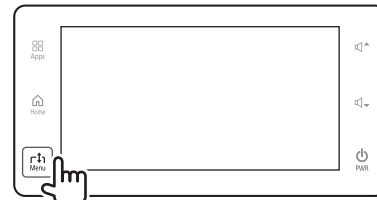
- [Function Description] (Описание функции) Открытие окна с описанием функции. Для закрытия окна по завершении чтения нажмите кнопку [X].
- [Reset Cumulative Amount] (Обнулить совокупное значение) Обнуление совокупного значения рекуперируемой электрической энергии. После появления окна с сообщением выберите [Yes] (Да).

- [Change Settings] (Изменить настройки) Отображение экрана <Energy Monitor> (Монитор потребления энергии). (Описание процесса изменения настроек приведено на стр. 65.)

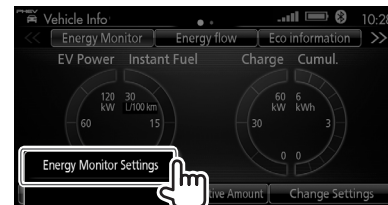
Вывод меню настроек из окна меню

1 Откройте окно меню.

При отображении экрана <Energy Monitor> (Монитор потребления энергии) нажмите кнопку [Menu] (Меню) на панели дисплея.



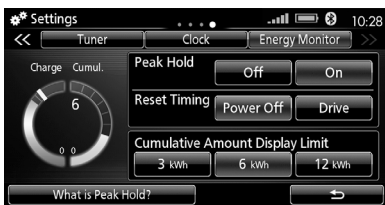
2 Выберите меню настроек.



Отображается экран настройки <Energy Monitor> (Монитор потребления энергии) (стр. 63).

Информация об автомобиле

Изменение настроек



<Peak Hold> (Максимальное значение)

- **[On]** (Вкл.): отображение мгновенного максимального значения.
- **[Off]** (Выкл.): отключение отображения.

<Reset Timing> (Обнуление времени)

- **Обнуление времени** максимального значения (доступно, только если для параметра **<Peak Hold>** (Максимальное значение) задано значение **[On]** (Вкл.).
- **[Power Off]** (Отключение питания): обнуление при включении режима питания OFF или ACC.
- **[Drive]** (Движение): обнуление при трогании с места после остановки автомобиля.

<Cumulative Amount Display Limit> (Ограничение отображения совокупного значения)

Выбор из значений **[3 kWh]** (3 кВт·ч)/ **[6 kWh]** (6 кВт·ч)/ **[12 kWh]** (12 кВт·ч) для ограничения отображения графика **<Cumul.>** (Совокупное значение) на экране.

- Чтобы прочитать описание функции, нажмите **[What is Peak Hold?]** (Что такое максимальное значение?).

Контроль распределения энергии: [Energy Flow] (Распределение энергии)

Вы можете проверить, сколько энергии выдают и потребляют аккумуляторная батарея и двигатель.

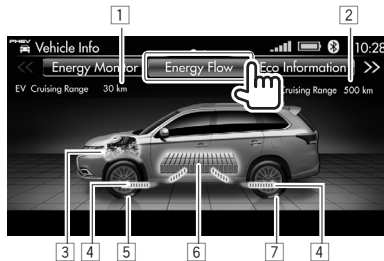
1 Откройте экран <Vehicle Info> (Сведения об автомобиле).

На экране **<Home>** (Главный экран) нажмите кнопку **[Vehicle Info]** (Сведения об автомобиле).



2 Откройте экран <Energy Flow> (Распределение энергии).

- Нажмите кнопку **[<<]** или **[>>]** для отображения вкладки настройки **[Energy Flow]** (Распределение энергии), если этот экран не отображается.



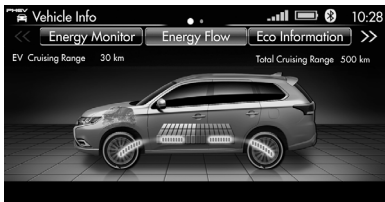
Обозначения на экране распределения энергии

- 1 Оставшийся пробег только на электротяге
- 2 Общий пробег (с использованием электричества и топлива)
- 3 Индикатор состояния двигателя
- 4 Индикатор распределения энергии
В зависимости от режима движения положение, направление и цвет этого индикатора меняются.
- 5 Состояние привода передних колес
- 6 Индикатор емкости аккумуляторной батареи (16 частей)
- 7 Состояние привода задних колес

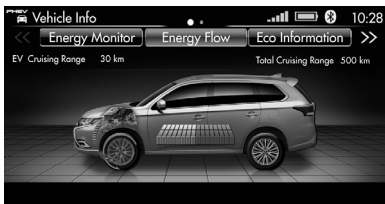
Информация об автомобиле

Дополнительные сведения об обозначениях на экране <Energy Flow> (Распределение энергии)

- При движении с использованием электричества:

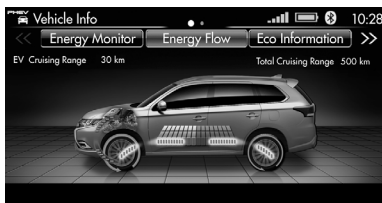


- При движении с использованием топлива:

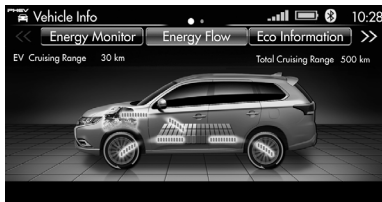


- Автомобиль движется в режиме полного привода (4WD).

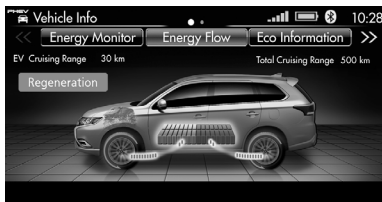
При движении с использованием электричества и топлива:



- При зарядке аккумуляторной батареи от двигателя:



- При рекуперации электрической энергии в процессе торможения (рекуперативное торможение):



Контроль потребления энергии: [Eco Information] (Сведения об экономичности)

Вы можете проверить степень экономичности при движении (средний расход электрической энергии и топлива).

- 1 Откройте экран <Vehicle Info> (Сведения об автомобиле). На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Vehicle Info] (Сведения об автомобиле).



- 2 Откройте экран <Eco Information> (Сведения об экономичности).
 - Нажмите кнопку [<<] или [>>] для отображения вкладки настройки [Eco Information] (Сведения об экономичности), если этот экран не отображается.



<EV Drive Ratio> (Доля движения с использованием электричества): Вы можете проверить долю движения только с использованием электричества.

- После полной зарядки аккумуляторной батареи значение устанавливается на 100 %.

Информация об автомобиле

Кнопки функций на экране

- [Reset Driving Data] (Обнуление информации о движении)** Обнуление всей информации о движении (средний расход топлива, среднее потребление электрической энергии и журнал данных). После появления окна с сообщением выберите **[Yes] (Да)**.
- [Auto Reset Mode] (Автоматический режим обнуления)** Отображение экрана автоматического режима обнуления, на котором можно изменить настройку режима обнуления. Выберите **[Yes] (Да)** для выбора автоматического режима обнуления.
- При включенном автоматическом режиме обнуления: включается индикатор кнопки. Через четыре часа после включения режима питания OFF обнуляется информация о движении, кроме журнала данных.
 - Для ручного обнуления информации о движении, кроме журнала данных, нажмите кнопку **[No] (Нет)**. Происходит ручное обнуление информации.
- Автоматическое и ручное обнуление информации связано с настройками приборов.

Контроль расхода топлива и потребления электрической энергии: [History Information] (Журнал данных)

Вы можете проверить расход топлива и потребление энергии как за долгосрочный, так и за краткосрочный период.

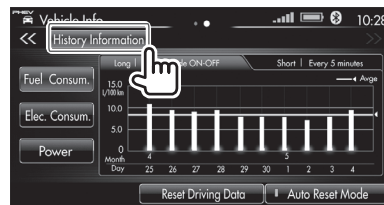
1 Откройте экран <Vehicle Info> (Сведения об автомобиле).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку **[Vehicle Info]** (Сведения об автомобиле).



2 Откройте экран <History Information> (Журнал данных).

- Нажмите кнопку **[<<]** или **[>>]** для отображения вкладки настройки **[History Information]** (Журнал данных), если этот экран не отображается.



Кнопки функций на экране

- [Fuel Consum.] (Расход топлива)** Отображение расхода топлива.
- [Elec. Consum.] (Потребление электроэнергии)** Отображение потребления электрической энергии.
- [Power] (Питание)** Отображение потребления электрической энергии для движения и работы системы кондиционирования.
- Также отображается степень рециркуляции электрической энергии.
- Возможно переключение между графиками для просмотра данных за долгосрочный и краткосрочный период. Коснитесь заголовка графика **[Long]** (Долгосрочный период) или **[Short]** (Краткосрочный период).

- [Reset Driving Data] (Обнуление информации о движении)** Обнуление всей информации о движении (средний расход топлива, среднее потребление электрической энергии и журнал данных). После появления окна с сообщением выберите **[Yes] (Да)**.

- [Auto Reset Mode] (Автоматический режим обнуления)** Отображение экрана автоматического режима обнуления, на котором можно изменить настройку режима обнуления. Выберите **[Yes] (Да)** для выбора автоматического режима обнуления.
- При включенном автоматическом режиме обнуления: включается индикатор кнопки. Через четыре часа после включения режима питания OFF обнуляется информация о движении, кроме журнала данных.
 - Для ручного обнуления информации о движении, кроме журнала данных, нажмите кнопку **[No] (Нет)**. Происходит ручное обнуление информации.

- Автоматическое и ручное обнуление информации связано с настройками приборов.

Информация об автомобиле

Дополнительные сведения об обозначениях на экране <History information> (Журнал данных)

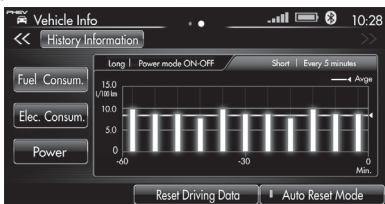
- Данные в журнал за долгосрочный период заносятся при каждом включении режима питания ON и OFF.
- Данные в журнал за краткосрочный период заносятся каждые 5 минут. Если режим питания OFF или ACC включается в течение 5 минут после включения режима ON, данные из журнала за краткосрочный период не регистрируются на графике.

Журнал данных <Fuel Consum.> (Расход топлива)

- Журнал данных за долгосрочный период:



- Журнал данных за краткосрочный период:

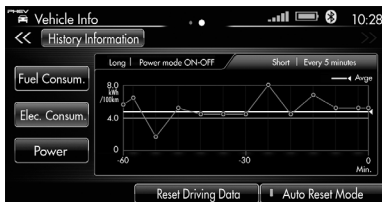


Журнал данных <Elec. Consum.> (Потребление электроэнергии)

- Журнал данных за долгосрочный период:

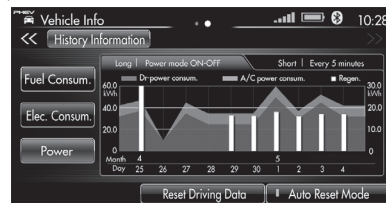


- Журнал данных за краткосрочный период:

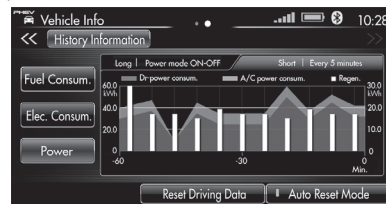


Журнал данных <Power> (Питание)

- Журнал данных за долгосрочный период:



- Журнал данных за краткосрочный период:



Информация об автомобиле

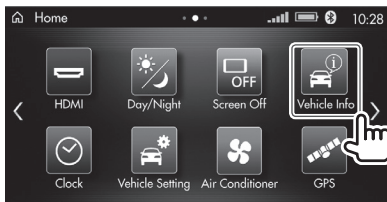
□ Для автомобилей с бензиновым двигателем

Контроль расхода топлива: [Fuel Consumption] (Расход топлива)

Вы можете проверить мгновенный и средний расход топлива.

1 Откройте экран <Vehicle Info> (Сведения об автомобиле).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Vehicle Info] (Сведения об автомобиле).



2 Откройте экран <Fuel Consumption> (Расход топлива).



Кнопки функций на экране

[Reset Average Fuel Consum.] (Обнуление информации о среднем расходе топлива) Обнуление информации о среднем расходе топлива. После появления окна с сообщением выберите [Yes] (Да).

[Auto Reset Mode] (Автоматический режим обнуления) Отображение экрана автоматического режима обнуления, на котором можно изменить настройку режима обнуления. Выберите [Yes] (Да) для выбора автоматического режима обнуления.

- При включенном автоматическом режиме обнуления: включается индикатор кнопки. Через четыре часа после включения режима работы OFF сбрасываются данные о среднем расходе топлива.
 - Для ручного обнуления информации о среднем расходе топлива нажмите кнопку [No] (Нет). Происходит ручное обнуление информации.
- Автоматическое и ручное обнуление информации связано с настройками приборов.

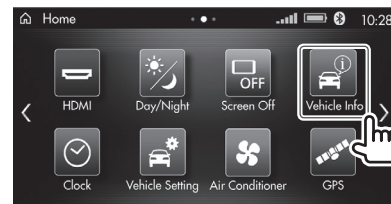
Контроль степени экономичности: [Eco Information] (Сведения об экономичности)

Вы можете проверить уровень экономии — оценку экономичности вождения.

- Эта функция доступна только для автомобилей, оснащенных системой «Старт-стоп».

1 Откройте экран <Vehicle Info> (Сведения об автомобиле).

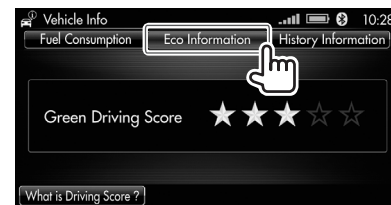
На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Vehicle Info] (Сведения об автомобиле).



2 Откройте экран <Eco Information> (Сведения об экономичности).

- Отображаемый экран различается в зависимости от типов автомобилей.
- При нажатии кнопок на экране следует учитывать тип своего автомобиля, чтобы не совершить ошибку при управлении.

• Для автомобилей без системы «Старт-стоп»:



Продолжение на следующей странице...

Информация об автомобиле

- Для автомобилей с системой «Старт-стоп» и функцией оценки экономичности вождения:



- Для автомобилей только с системой «Старт-стоп»:



<Green Driving Score> (Оценка экономичности вождения) *1

Водителю выставляется оценка в зависимости от нажатия на педали акселератора и тормоза. Чем больше звезд, тем более экономично управление автомобилем.

<Idling Stop Time> (Общее время выключения двигателя на холостом ходу)

- <Engine start-stop> (Работа двигателя в режиме «Старт-стоп»): общее время работы на холостом ходу с момента предыдущего запуска двигателя до текущего момента.
- <Total> (Общее время): общее время выключения двигателя на холостом ходу после предыдущего обнуления информации о движении.

- Для подробного ознакомления с этой функцией коснитесь [What is Driving Score?] (Что такое оценка экономичности вождения?).

*1 Оценка экономичности выполняется с момента запуска двигателя до нажатия кнопки питания. Эта оценка будет отличаться от значения, отображаемого на щитке приборов автомобиля.

Контроль расхода топлива: [History Information] (Журнал данных)

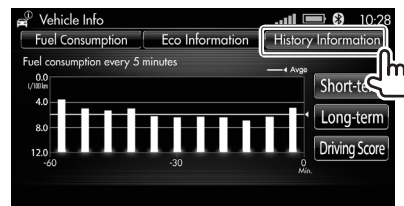
Вы можете проверить расход топлива за долгосрочный и краткосрочный период времени, а также просмотреть журнал оценок экономичности вождения.

- 1 Откройте экран <Vehicle Info> (Сведения об автомобиле).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Vehicle Info] (Сведения об автомобиле).



- 2 Откройте экран <History Information> (Журнал данных).



Кнопки функций на экране

[Short-term] (Краткосрочный период) Отображение расхода топлива за краткосрочный период времени (регистрация каждые 5 минут после запуска двигателя).

[Long-term] (Долгосрочный период) Отображение расхода топлива за долгосрочный период времени (регистрация после каждого включения и выключения двигателя).

[Driving Score] (Оценка экономичности вождения) *2 Отображение журнала оценок экономичности вождения.

- Для подробного ознакомления с этой функцией коснитесь [What is Driving Score?] (Что такое оценка экономичности вождения?).

*2 Эта кнопка не отображается на автомобилях, которые не оснащены функцией оценки экономичности вождения.

Информация об автомобиле

Проверка стоимости зарядки

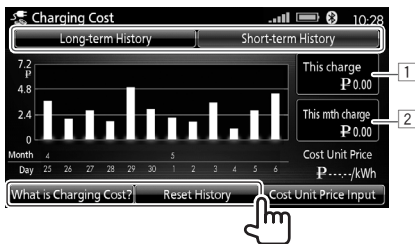
Вы можете проверить стоимость электрической энергии для зарядки аккумуляторной батареи.

Для этого сначала необходимо ввести цену единицы электрической энергии (см. пункты 2 и 3).

- Эта функция доступна только для электромобилей с увеличенным запасом хода.

1 Откройте экран <Charging Cost> (Стоимость зарядки).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Charging Cost] (Стоимость зарядки).



1 Стоимость последней зарядки

2 Общая стоимость зарядок за текущий месяц

- Выберите экран [Long-term History] (Долгосрочный период) или [Short-term History] (Краткосрочный период).

- Для подробного ознакомления с функцией отображения стоимости зарядки коснитесь [What is Charging Cost?] (Что такое стоимость зарядки?).
- Чтобы обнулить все журналы данных, нажмите кнопку [Reset History] (Обнулить журналы).

2 Нажмите кнопку [Cost Unit Price Input] (Ввод цены единицы).



3 Выберите валюту (1), а затем введите цену электрической энергии за кВт·ч (2) и подтвердите настройку (3).



- Выберите валюту: украинская гривна или российский рубль. При изменении валюты обнуляются значения параметров <This charge> (Текущая зарядка) и <This mth charge> (Зарядка за месяц). Также обнуляется график на экране <Charging Cost> (Стоимость зарядки).
- Последний введенный знак можно удалить нажатием кнопки [X]. Последний знак удаляется при каждом нажатии кнопки.

После ввода цены на экране отображается следующая информация.

- На экран [Long-term History] (Журнал данных за долгосрочный период) выводятся цены за последние 12 месяцев. Для этого необходимо нажать кнопку [Cost] (Стоимость).
- На экране [Short-term History] (Журнал данных за краткосрочный период) можно узнать стоимость электрической энергии за каждый день месяца. Также отображаются стоимость электрической энергии для последней зарядки и общая стоимость электрической энергии, затраченной на зарядку за месяц.

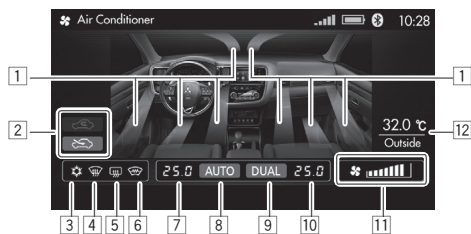
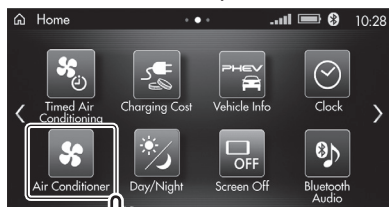
Информация об автомобиле

Считывание информации системы кондиционирования

Вы можете просмотреть текущие настройки системы кондиционирования, температуру наружного воздуха и пр.

- Эта функция доступна не на всех автомобилях.
- Экран информации о системе кондиционирования различается в зависимости от типа автомобиля. Следующие экраны являются типичными примерами.

- 1 Нажмите кнопку [Air Conditioner] (Система кондиционирования) на экране <Home> (Главный экран).



- 1 Индикаторы дефлекторов
Верхняя часть салона / ветровое стекло / нижняя часть салона
- 2 Индикаторы режима рециркуляции (рециркуляция салонного воздуха или забор наружного воздуха)
- 3 Индикатор системы кондиционирования Включается, указывая на работу системы кондиционирования.
- 4 Индикатор обдува ветрового стекла Включается, указывая на работу обдува ветрового стекла.
- 5 Индикатор обогревателя заднего стекла Включается, указывая на работу обогревателя заднего стекла.
- 6 Индикатор подогрева ветрового стекла Включается, указывая на работу подогрева ветрового стекла.
- 7 Температура для левой зоны
- 8 Индикатор AUTO Включается, когда для системы кондиционирования задается автоматический режим работы AUTO.
- 9 Индикатор DUAL Включается, когда система кондиционирования работает в двухзонном режиме.
- 10 Температура для правой зоны
- 11 Индикаторы скорости вращения вентилятора
- 12 Температура наружного воздуха

При управлении системой кондиционирования информационное окно временно отображается на дисплее.



Пример: при воспроизведении записей с проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

Проверка текущего местоположения автомобиля

Вы можете узнать текущее местоположение автомобиля и количество спутников, от которых принимаются сигналы.

- 1 Нажмите кнопку [GPS] (Система GPS) на экране <Home> (Главный экран).



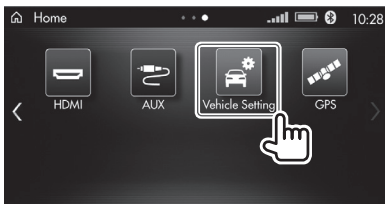
Настройка оборудования автомобиля

Настройка оборудования автомобиля: система ETACS

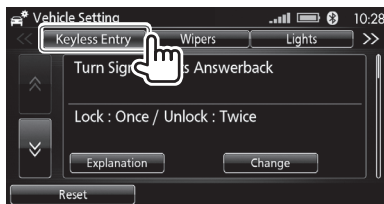
На экране **<Vehicle Setting>** (Настройка оборудования автомобиля) можно задать значения для следующих параметров (функции, экраны и кнопки различаются в зависимости от типа автомобиля и установленного оборудования):

- Система дистанционного управления замками дверей или система дистанционного управления автомобилем (в зависимости от типа автомобиля и установленного оборудования).
- Стеклоочистители.
- Световые приборы.
- Сигнализация.
- Указатели поворота.
- Дверные замки.
- Кондиционер.
- Прочее.

- 1 Откройте экран **<Vehicle Setting>** (Настройка оборудования автомобиля).
На экране **<Home>** (Главный экран) нажмите кнопку **[Vehicle Setting]** (Настройка электрооборудования автомобиля).



- 2 Выберите функцию, которую необходимо настроить.
 - Нажимайте кнопки [**<<**] или [**>>**], если вкладка настроек функции не отображается.



На экране отображается название пункта меню и текущая настройка. (Пример: экран **<Keyless Entry>** (Система дистанционного управления замками дверей).)

- 3 Выберите нужный пункт (1), после чего выберите экран настройки (2).



Пример: настройка параметра **<Turn Signal Lights Answerback>** (Обратная связь указателей поворота).

- На экран выводятся доступные функции.
- Чтобы узнать назначение функции, выберите **[Explanation]** (Объяснение).
 - Для восстановления значения параметра по умолчанию выберите **[Reset]** (Сбросить).
На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите **[Yes]** (Да).

- 4 Выберите требуемое значение настройки (1), после чего подтвердите выбор (2).



На экран выводятся доступные значения настройки.

- Подробная информация о доступных параметрах экрана **<Vehicle Setting>** (Настройка оборудования автомобиля) приведена в Руководстве по эксплуатации конкретного автомобиля.

Настройка таймеров системы кондиционирования

Для системы кондиционирования можно настроить 5 таймеров. Возможно автоматическое включение системы кондиционирования.

- Эта функция доступна только для электромобилей с увеличенным запасом хода, оснащенных системой дистанционного управления Mitsubishi.
- Во время движения настройка таймеров не предусмотрена.

Установка таймера

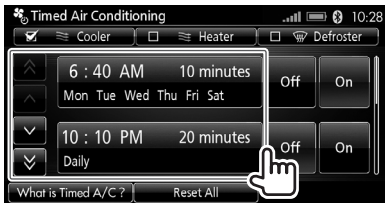
1 Откройте экран <Timed Air Conditioning>

(Включение системы кондиционирования по таймеру).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Timed Air Conditioning] (Включение системы кондиционирования по таймеру).



2 Откройте нужный таймер.



- На экране отображается используемый в настоящее время таймер системы кондиционирования. Изменить его можно нажатием кнопки. ([Heater] (Отопитель) или [Defroster] (Обогреватель стекла) отображается на автомобиле, оснащённом электрическим обогревателем).
- Для подробного ознакомления с этой функцией коснитесь [What is Timed A/C?] (Что такое включение системы кондиционирования по таймеру?).
- Чтобы обнулить настройки всех таймеров, нажмите кнопку [Reset All] (Сбросить все). После появления окна с сообщением выберите [Yes] (Да).

3 Настройте таймер.

- Выберите день недели, время включения системы и длительность работы.



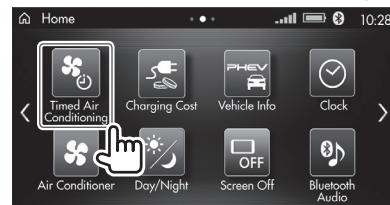
- Для обнуления настройки таймера нажмите кнопку [Reset] (Обнулить). На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите [Yes] (Да).

4 Настройте другие таймеры, повторив действия из пунктов 2 и 3.

Активация таймера

Таймер активируется либо часами, встроенными в настоящее устройство, либо часами, встроенными в подключаемое устройство. В зависимости от настройки таймер может активироваться в неожиданное для пользователя время.

- 1 Откройте экран <Timed Air Conditioning> (Включение системы кондиционирования по таймеру). На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Timed Air Conditioning] (Включение системы кондиционирования по таймеру).



2 Активируйте нужные таймеры.



- Для отключения таймеров выберите [Off] (Вкл.).

Настройка оборудования автомобиля

Настройка таймеров зарядки аккумулятора батареи

Для зарядки аккумуляторной батареи можно настроить 5 таймеров.

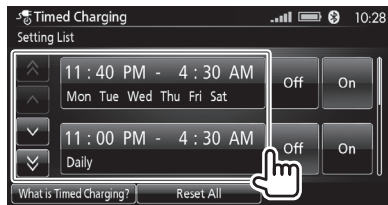
- Эта функция доступна только для электромобилей с увеличенным запасом хода, оснащенных системой дистанционного управления Mitsubishi.
- Во время движения настройка таймеров не предусмотрена.

1 Откройте экран <Timed Charging> (Зарядка по таймеру).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Timed Charging] (Зарядка по таймеру).



2 Откройте нужный таймер.



- Для подробного ознакомления с этой функцией коснитесь [What is Timed Charging?] (Что такое зарядка по таймеру?).

- Чтобы обнулить настройки всех таймеров, нажмите кнопку [Reset All] (Сбросить все). На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите [Yes] (Да).
- #### 3 Настройте таймер.
- Выберите день недели, время начала и завершения зарядки.



- * Отображение длительности зарядки, заданной при помощи таймера.

- Для полной зарядки аккумуляторной батареи необходимо нажать кнопку [On] (Вкл.) для параметра <Full Charge> (Полная зарядка). В этом случае зарядка прекращается только после полной зарядки аккумуляторной батареи.
- Для обновления настройки таймера нажмите кнопку [Reset] (Обнулить). На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите [Yes] (Да).

4 Настройте другие таймеры, повторив действия из пунктов 2 и 3.

Активация таймера

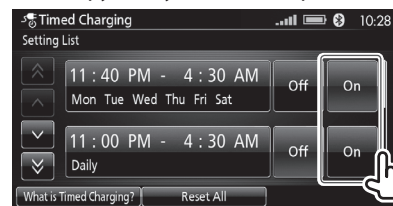
Таймер активируется либо часами, встроенными в настоящее устройство, либо часами, встроенными в подключаемое устройство. В зависимости от настройки таймер может активироваться в неожиданное для пользователя время.

1 Откройте экран <Timed Charging> (Зарядка по таймеру).

На экране <Home> (Главный экран) нажмите кнопку [Timed Charging] (Зарядка по таймеру).



2 Активируйте нужные таймеры.



- Для отключения таймеров выберите [Off] (Выкл.).

Справочная информация

Техническое обслуживание автомобиля

❑ Предостережение в отношении очистки данного устройства

Запрещается использовать для этих целей бензин, растворители для краски, антистатика и другие химические составы. Это может привести к появлению царапин на дисплее.

Рекомендованный способ очистки:

Протрите без сильного нажатия дисплей и его панель мягкой сухой тканью.

❑ Скопление конденсата

В следующих случаях возможно скопление конденсата внутри данного устройства:

- Включение отопителя в автомобиле.
- Чрезмерное повышение уровня влажности в автомобиле.

В таких ситуациях вероятно повреждение данного устройства. В этих случаях рекомендуется оставить данное устройство включенным (возможно, на несколько часов), пока влага не испарится.

Дополнительная информация

❑ Сведения по использованию устройств Bluetooth

- Некоторые устройства Bluetooth могут не подключиться в данном устройстве, что зависит от версии интерфейса Bluetooth на мобильном устройстве.
- Данное устройство может оказаться несовместимым с некоторыми устройствами Bluetooth.

- Подключение может зависеть от условий окружающей среды.
- Не следует использовать устройство с интерфейсом Bluetooth, если в результате этого снижается безопасность движения.

❑ Сведения по использованию смартфона Android

- При включении данного устройства начинается зарядка аккумуляторной батареи смартфона Android, подключенного через разъем USB (если в этом есть необходимость).
- Убедитесь, что сделана резервная копия всех важных данных на смартфоне Android, позволяющая предотвратить их потерю.
- Не следует использовать смартфон Android, если в результате этого снижается безопасность движения.
- Совместимость конкретного смартфона Android с настоящим устройством можно проверить по перечню совместимости: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishimotors.com/cs/bt/index.php?lang=russian>>.

❑ Сведения по воспроизведению записей с проигрывателя iPod / смартфона iPhone

- К данному устройству можно подключить следующие модели проигрывателя iPod / смартфона iPhone:
Сделано для
 - iPod classic.
 - iPod nano (седьмого поколения).
 - iPod nano (шестого поколения).
 - iPod nano (пятого поколения).
 - iPod nano (четвертого поколения).
 - iPod nano (третьего поколения).
 - iPod nano (второго поколения).

- iPod touch (шестого поколения).
- iPod touch (пятого поколения).
- iPod touch (четвертого поколения).
- iPod touch (третьего поколения).
- iPod touch (второго поколения).
- iPod touch (первого поколения).
- iPhone 6s Plus.
- iPhone 6s.
- iPhone 6 Plus.
- iPhone 6.
- iPhone 5s.
- iPhone 5c.
- iPhone 5.
- iPhone 4s.
- iPhone 4.
- iPhone 3GS.
- iPhone 3G.
- Вы также можете ознакомиться с новейшей информацией о моделях смартфона iPhone, совместимых с данным устройством. См. перечень совместимости: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishimotors.com/cs/bt/index.php?lang=russian>>.
- Работа некоторых моделей проигрывателя iPod / смартфона iPhone может оказаться ненормальной или неустойчивой. В этом случае отключите проигрыватель iPod / смартфон iPhone и проверьте его состояние.
Если работа не улучшается или остается такой же замедленной, выключите и включите проигрыватель iPod / смартфон iPhone.
- При включении данного устройства аккумуляторная батарея проигрывателя iPod / смартфона iPhone, подключенного через разъем USB, заряжается через данное устройство.
- Текстовая информация может отображаться некорректно.
- Убедитесь, что сделана резервная копия всех важных данных, позволяющая предотвратить их потерю.
- Не следует использовать смартфон iPhone / проигрыватель iPod, если в результате этого снижается безопасность движения.

Справочная информация

❑ Воспроизведение записей с устройства USB

Воспроизводимые с устройства USB файлы

- Данное устройство воспроизводит файлы форматов MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis/WAV с устройства USB.
- Убедитесь, что сделана резервная копия всех важных данных, позволяющая предотвратить их потерю.

Сведения по созданию аудиофайлов (MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis/WAV)

- Данное устройство может воспроизводить файлы, имеющие следующие расширения: .mp3, .wma, .m4a, .flac, .fla, .ogg и .wav (независимо от того, набраны ли эти расширения прописными или строчными буквами).
- Данное устройство воспроизводит файлы со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных (битрейт): MP3/WMA/AAC: 8–320 кбит/с.
 - Частота дискретизации: MP3/WMA/AAC/Vorbis: 16–48 кГц. FLAC/WAV: 16–88,2 кГц.
- Данное устройство может отображать тэги ID3 версий 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (для файлов MP3).
- Данное устройство также может отображать тэги WMA/AAC/Vorbis Comment/RIFL LIST.
- Данное устройство воспроизводит файлы MP3/AAC/Vorbis, записанные с переменной скоростью передачи данных (VBR).

- Файлы, записанные с переменной скоростью передачи данных (VBR), воспроизводятся с указанием неточного времени воспроизведения.
- Данное устройство не воспроизводит следующие файлы:
 - Файлы MP3 в формате MP3i или MP3 PRO.
 - Файлы MP3 с Layer 1/2.
 - Файлы WMA в формате без потерь данных, в профессиональном или голосовом формате.
 - Файлы WMA, не имеющие отношения к формату Windows Media® Audio.
 - Файлы WMA/AAC, защищенные от записи с помощью DRM.
 - Файлы AAC, записанные с помощью любого другого приложения, отличного от iTunes.
 - Файлы AAC, защищенные от копирования с помощью FairPlay (кроме тех, которые записаны в память проигрывателя iPod).
 - Файлы, имеющие такие данные, как AIFF, ATRAC3 и пр.

Сведения по использованию устройства USB

- Данное устройство может ненадлежащим образом воспроизводить файлы с устройства USB, когда оно подключено с помощью удлинительного кабеля USB.
- Устройства USB, наделенные специальными функциями, например функцией защиты данных, не совместимы с данным устройством.
- Не используйте устройство USB, разделенное на 2 раздела или более.
- Некоторые устройства USB могут подключаться неправильно или ненадежно, что зависит от формы устройства USB и его разъема.

- Данное устройство может не распознать карту памяти, вставленную в устройство для чтения карт памяти с разъемом USB.
- При подключении устройства USB используйте кабель USB 2.0.
- Максимальное число символов (когда на символ приходится 1 байт):
 - Названия папок: 255 символов.
 - Названия файлов: 255 символов (включая расширение файла).
- Не следует использовать устройство USB, если в результате этого снижается безопасность движения.
- Не следует многократно подключать и отключать устройство USB, когда на дисплее отображается сообщение «Checking the file...» («Считывание файла...»).
- Электростатический скачок при подключении устройства USB может стать причиной некорректного воспроизведения записей с устройства. В этом случае необходимо отключить устройство USB, сбросить настройки данного устройства и устройства USB (если устройство это предусматривает).
- Некоторые устройства USB могут питаться и работать некорректно.
- Не оставляйте устройство USB в автомобиле и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры, чтобы предотвратить повреждение устройства.

Справочная информация

❑ Сведения по использованию функции голосового управления

Используя функцию голосового управления, соблюдайте следующие указания, которые облегчат распознавание голоса и устранят ошибки при выполнении операций.

- Произнесите команды четко, со средней скоростью (т. е. не слишком медленно и не слишком быстро) и громкостью (т. е. не слишком громко и не слишком тихо).
- Произнесите только голосовые команды.
- Перед произнесением голосовых команд поднимите стекла.
- Говорить следует только одному человеку.
- Не используйте функцию голосового управления при высоком уровне окружающего шума (движение в туннеле или движение с цепями противоскольжения на колесах и т. д.).
- Убедитесь, что поток воздуха из дефлекторов при работе системы кондиционирования или отопителя не является слишком сильным.

❑ Список голосовых команд

Включение источника

Голосовые команды	Операции
Audio On	Включение аудиоисточника.
Audio Off	Выключение аудиоисточника.
Source List	Перечень источников. После вывода всех названий источников осуществляется возврат на предыдущий экран.
AM	Переключение на диапазон <AM>.
FM	Переключение на диапазон <FM>.
Bluetooth Audio	Переключение на источник <Bluetooth Audio> (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth).
AUX ^{*1}	Переключение на источник <AUX>.
HDMI ^{*2}	Переключение на источник <HDMI>.
iPod	Переключение на источник <iPod>.
USB	Переключение на источник <USB>.

^{*1} Данная функция недоступна в автомобилях, которые не оснащены разъемом AUX или информационно-развлекательной системой для задних пассажиров.

^{*2} Данная функция доступна только в автомобилях, которые оснащены разъемом HDMI, а устройство HDMI подключено.

Операции с радиоприемником

Голосовые команды	Операции
Seek Up ^{*1}	Настройка на радиостанции с более высокой частотой.
Seek Down ^{*1}	Настройка на радиостанции с более низкой частотой.
Tune Up	Повышение значения принимаемой частоты.
Tune Down	Понижение значения принимаемой частоты.
Direct Tune ^{*1}	Отображение экрана ввода частоты.
Direct Tune XX.X (частота) ^{*1}	Переход к названной частоте.
Station List	Отображение списка радиостанций.
Preset List	Отображение списка занесенных в память радиостанций.

^{*1} Только для операций с диапазонами AM/FM.

Справочная информация

Воспроизведение записей

Голосовые команды	Операции
Track Up	Воспроизведение следующей записи.
Track Down	Воспроизведение предыдущей записи.
Folder Up ^{*1}	Переход к следующей папке.
Folder Down ^{*1}	Переход к предыдущей папке.
Shuffle	Включение режима воспроизведения в случайном порядке.
Shuffle Off	Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.
Repeat	Отображение экрана выбора режима повторного воспроизведения.
Repeat On ^{*2}	Включение режима повторного воспроизведения.
Repeat Track	Повторное воспроизведение текущей записи.
Repeat Category ^{*3}	Повторное воспроизведение всех записей в текущей категории.
Repeat Folder ^{*1}	Повторное воспроизведение всех записей в текущей папке.
Repeat Off ^{*3}	Отключение режима повторного воспроизведения.
Repeat All ^{*1 *2}	Повторное воспроизведение всех записей на устройстве.

Scan ^{*1 *2}	Для устройства USB: выберите «All» (Все) или «Folder» (Папка). Для аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth: начинается сканирование.
Scan On ^{*2}	Запуск воспроизведения в режиме сканирования.
Scan Folder ^{*1}	Воспроизведение всех записей в текущей папке в режиме сканирования.
Scan All ^{*1}	Воспроизведение всех записей на устройстве в режиме сканирования.

^{*1} Только при выполнении операций с устройством USB.

^{*2} Только при выполнении операций с аудиоустройством Bluetooth.

^{*3} Только при выполнении операций с проигрывателем iPod / смартфоном iPhone.

Операции с телефоном

Голосовые команды	Операции
Address Book	Открытие экрана <Address Book List> (Адресная книга).
Address Book XXXX (имя)	Вызов конкретного контакта из адресной книги.
Phone Number	Открытие экрана ввода телефонного номера.
Phone Number XXXX-XXXX-XXXX (номер)	Набор конкретного телефонного номера.
Redial	Открытие журнала вызовов.
Redial Incoming	Открытие журнала входящих вызовов.
Redial Outgoing	Открытие журнала исходящих вызовов.
Mute	Отключение микрофона.
Call Mode	Переключение между режимом громкой связи и обычным использованием телефона.
Waiting	Удержание текущего вызова при поступлении входящего вызова в момент разговора.

Справочная информация

Операции на экране <Settings> (Настройки)

Голосовые команды	Операции
Settings	Вызов меню настроек.
Settings Select Phone	Выбор зарегистрированного мобильного телефона для подключения по интерфейсу Bluetooth.
Settings Select Bluetooth Audio	Выбор зарегистрированного аудиоустройства для подключения по интерфейсу Bluetooth.
Settings Phone Lock	Активация/отключение функции безопасности мобильного телефона.

Список сообщений об ошибках

При возникновении ошибки в момент использования данного устройства отображается сообщение. Примите соответствующие меры в зависимости от сообщения / причины / способа устранения.

«An error has occurred in the connection to the vehicle. Contact your dealer for inspection» («Ошибка подключения к автомобилю. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS для проверки»).

- Обнаружена ошибка при подключении данного устройства к автомобилю. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

«An error has occurred with the GPS antenna. Contact your dealer for inspection» («Ошибка подключения антенны GPS. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS для проверки»).

- Антенна GPS не подключена или подключена ненадежно. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

«The microphone has a bad connection. Contact your dealer for inspection» («Плохое подключение микрофона. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS для проверки»).

- Микрофон не подключен или подключен ненадежно. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

Поиск и устранение неисправностей

Не каждая ошибка указывает на наличие серьезной неисправности. Прежде чем связываться с авторизованным сервисным центром Mitsubishi Motors, выполните самостоятельную проверку по следующим пунктам.

- При использовании внешних устройств также следует ознакомиться с инструкциями, поставляемыми с переходниками для подключения, а также инструкциями, входящими в комплект поставки внешних устройств.

❑ Общие неисправности

Звук из динамиков отсутствует.

- Отрегулируйте громкость до оптимального уровня.

Изображение на дисплее отсутствует.

- Включите дисплей (стр. 22).

Данное устройство работает некорректно.

- Включите режим работы OFF, а затем ON. Если проблема не устраняется, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

Справочная информация

❑ Подключение по интерфейсу Bluetooth

Устройство Bluetooth не определяет данное устройство.

- Выключите и включите устройство Bluetooth.
- Выключите и включите данное устройство.

Данное устройство не сопрягается с устройством Bluetooth.

- Если устройство подключено с помощью кабеля USB, отключите его.
- Выключите и включите устройство Bluetooth.
- Если подключенное устройство Bluetooth используется в рамках системы Android Auto, сопряжение запрещается.

Устройство отключается самопроизвольно или не подключается вовсе.

- При подключении смартфона iPhone с поддержкой стандарта CarPlay через входной разъем USB невозможно выполнить подключение через интерфейс Bluetooth. Используйте функции телефона и аудиопроигрывателя на экране CarPlay (стр. 25).
- При подключении смартфона Android с поддержкой стандарта Android Auto через входной разъем USB подключение через интерфейс Bluetooth выполняется автоматически. При этом отключается мобильный телефон, подключенный в данный момент через интерфейс Bluetooth.

Вы забыли пароль для регистрации устройства Bluetooth.

- Посмотрите пароль на экране <Unit Bluetooth Details> (Информация об интерфейсе Bluetooth данного устройства) (стр. 18).

❑ Приложения (Apple CarPlay / Android Auto)

Пиктограмма [Apple CarPlay] или [Android Auto] не отображается на экране <Home> (Главный экран).

- По перечню совместимости проверьте, поддерживает ли подключенное устройство стандарт CarPlay или Android Auto: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php?lang=russian>>.
- Также убедитесь, что используемый кабель поддерживает стандарт CarPlay или Android Auto.
- Проверьте, подключен ли смартфон iPhone с использованием кабеля, сертифицированного компанией Apple Inc.
- Отключите устройство и повторно подключите его.
- Убедитесь, что для подключенного смартфона iPhone включена функция ограничения.

Приложение (например, карты) работает некорректно.

- Использование некоторых приложений при плохом приеме сигнала от подключенного устройства может оказаться невозможным. Это не является неисправностью данного устройства.

❑ Подключение телефона по интерфейсу Bluetooth

Низкое качество звука телефона.

- Переместите мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth ближе к данному устройству.
- Расположите автомобиль в месте, где принимается сигнал лучшего качества.

❑ Проигрыватель iPod / смартфон iPhone

Звук из динамиков отсутствует.

- Отключите проигрыватель iPod / смартфон iPhone от разъема USB и повторно подключите его.
- Выберите другой источник, а затем повторно коснитесь пиктограммы [iPod] (Проигрыватель iPod).

Проигрыватель iPod / смартфон iPhone не включается или не работает.

- Проверьте соединительный кабель и правильность подключения.
- Используйте программное обеспечение более поздней версии.
- Зарядите аккумуляторную батарею.
- Сбросьте настройки проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

Звук искажен.

- Отключите эквалайзер проигрывателя iPod / смартфона iPhone и выберите значение [Normal] (Нормальный) для параметра <Music Type> (Тип музыки) (стр. 57).

Генерируется повышенный уровень шума.

- Отключите (снимите метку) функцию VoiceOver (Наложение голоса) на проигрывателе iPod / смартфоне iPhone. Подробная информация имеется на веб-сайте <<http://www.apple.com>>.

Во время воспроизведения записи с изображением операции не выполняются.

- Выполняйте операции на данном устройстве после вывода изображения.

❑ USB

Сообщение «Checking the file...» («Считывание файла...») остается на дисплее.

- Отключите и повторно подключите устройство USB.

При воспроизведении записи звук иногда прерывается.

- Файлы записаны на устройство USB некорректно. Повторно запишите файлы и повторите попытку воспроизведения.

Справочная информация

Записи воспроизводятся не так, как было запланировано.

- Порядок воспроизведения может отличаться в зависимости от устройства USB.

FM/AM

Статический шум при прослушивании радиоприемника.

- Антенна не подключена или подключена ненадежно. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth

Подключенным аудиопроигрывателем невозможно управлять.

- Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

При использовании аудиоприемника Bluetooth звук прерывается или воспроизводится скачками.

- Переместите аудиоприемник Bluetooth ближе к данному устройству.
- Отключите мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth.
- Выключите и включите данное устройство.
 - Пока звук еще не восстановлен, подключите проигрыватель.

HDMI

Только в автомобилях, которые оснащены разъемом HDMI:

На дисплей не выводится видеоизображение.

- Во время движения видеофайлы не воспроизводятся. Можно слушать только звук.
- Отключите и повторно подключите устройство HDMI.
- Включите устройство HDMI.
- Правильно подключите устройство HDMI.

AUX

Звук из динамиков отсутствует.

- Отключите и повторно подключите устройство.
- Включите устройство.
- Правильно подключите устройство.

При подключении некоторых устройств может генерироваться шум.

- Используйте аккумуляторную батарею, которой оснащается подключенное устройство. Шум из динамиков может доноситься, когда устройство подключается к разъему автомобиля, а его аккумуляторная батарея заряжается.
- Если к входному разъему AUX не подключено устройство, не следует выбирать [AUX] в качестве источника воспроизведения. При выборе [AUX] из динамиков может доноситься шум.

Технические характеристики

Дисплей

Размер изображения	6,95 дюйма по диагонали 156,6 мм (ширина) × 81,6 мм (высота)
Тип дисплея	ЖК-дисплей на закрученных нематических жидких кристаллах
Драйвер	Активная матрица TFT
Количество пикселей	1 152 000 (800H × 480V × RGB)
Расположение пикселей	Полосное расположение RGB
Подсветка	Светодиодная

Разъем USB

Стандарт USB	USB 2.0, высокоскоростной
Файловая система	FAT 16/32
Максимальный ток питания	Постоянный ток, 5 В --- 1 А
Цифроаналоговый преобразователь	32 бита
Аудиодекодер	MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis/WAV

Разъем HDMI

Тип разъема	TYPE-E
Стандарт HDMI	HDMI 1.4

Справочная информация

□ Интерфейс Bluetooth

Технология	Bluetooth 3.0 + EDR
Частота	2,402–2,480 ГГц
Выходная мощность	+1 дБм ±1 дБ (AVE), класс мощности 2
Макс. радиус обмена данными	Прим. 10 м в зоне прямой видимости
Аудиокодек	SBC/AAC/MP3
Профиль	OPP (профиль перемещения объектов) HFP (профиль подключения беспроводной гарнитуры) PBAP (профиль доступа к телефонной книге) A2DP (профиль расширенного распределения аудиоданных) AVRCP (профиль дистанционного управления аудиовидеоданными)

□ Радиоприемник, диапазон FM

Диапазон частоты (100 кГц)	87,5–108,0 МГц
Чувствительность	6,2 дБф (0,56 мкВ / 75 Ом)

□ Радиоприемник, диапазон AM

Диапазон частоты (9 кГц)	522–1611 кГц
Чувствительность	25 мкВ

□ Аудиопроигрыватель

Максимальная мощность (передние и задние динамики)	35 Вт × 4 шт. (при 14,4 В)
Максимальная мощность	Полнодиапазонная мощность (при коэффициенте нелинейных искажений менее чем 1 %) 24 Вт × 4 шт.
Максимальный входной сигнал внешнего аудиоустройства	1 Втр. кв. / 100 кОм
Сопrotивление динамиков	4 Ом

□ Общие характеристики

Рабочее напряжение	13,2 В (допустимый диапазон: 10–16 В)
Максимальное потребление тока	10 А
Установочные размеры (Ш × В × Г)	209,5 мм × 108,0 мм × 158,2 мм
Диапазон рабочих температур	от –30 °С до +70 °С
Масса	1,90 кг
Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.	

Торговые марки и лицензии

- ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ЛИЦЕНЗИРОВАНО В РАМКАХ ЛИЦЕНЗИИ С ПАКЕТОМ ПАТЕНТОВ VC-1 ДЛЯ ЛИЧНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ЦЕЛЮЮ (а) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕОДАНЫХ СТАНДАРТА VC-1 («VC-1 VIDEO») И (ИЛИ) (б) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕОДАНЫХ VC-1, КОТОРЫЕ БЫЛИ ЗАКОДИРОВАНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ В ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И (ИЛИ) БЫЛИ ПОЛУЧЕНЫ ОТ ПОСТАВЩИКА, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ВИДЕОДАНЫХ СТАНДАРТА VC-1. ЛИЦЕНЗИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ СЛУЧАИ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В КОМПАНИИ MPEG LA, L.L.C. ВЕБ-САЙТ: [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- Логотип «ACC» является торговой маркой компании Dolby Laboratories.
- «Microsoft» и «Windows Media» являются либо торговыми марками, либо зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и (или) других странах.
- «PremiDIA HD» и «PremiDIA WIDE» являются торговыми марками Mitsubishi Electric Corporation.
- Произведено по лицензии Dolby Laboratories. «DOLBY» и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Произведено по лицензии DTS Licensing Limited. Надпись «DTS», символ или надпись «DTS» и символ вместе являются зарегистрированными торговыми знаками, кроме того «DTS Neural Surround» является торговой маркой компании DTS, Inc. Данные продукты включают в себя программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.
- «Сделано для iPod» или «Сделано для iPhone» означает, что электронное устройство специально разработано для подключения к проигрывателю iPod или смартфону iPhone и было сертифицировано разработчиком для соблюдения технических стандартов Apple. Компания Apple не несет ответственности за работоспособность такого устройства или за его соответствие стандартам и нормам безопасности. Обратите внимание на то, что использование данного аксессуара в сочетании с проигрывателем iPod или смартфоном iPhone может оказать влияние на характеристики беспроводного соединения. «iPhone», «iPod», «iPod classic», «iPod nano» и «iPod touch» являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- «Lightning» является торговой маркой компании Apple Inc.
- Названия «Apple», «Siri», «Apple CarPlay» и логотип «Apple CarPlay» являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Названия «Android», «Android Auto» и пр. являются торговыми марками компании Google Inc.
- Название «Bluetooth®» и соответствующие логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких марок компанией JVC KENWOOD Corporation лицензировано. Прочие торговые марки и названия имеют правообладателей.
- Названия «HDMI» и «HDMI High-Definition Multimedia Interface», а также логотип «HDMI» являются торговыми марками компании HDMI Licensing LLC, зарегистрированными в США и других странах.

- libogg
© Xiph.org Foundation, 2002
Повторное распространение и использование в источнике или двоичной форме с изменениями или без них допускаются только при соблюдении следующих условий:
 - Повторное распространение исходного кода должно осуществляться вместе с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности.
 - Повторное распространение в двоичной форме должно осуществляться с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности в документальной форме и (или) в составе прочих материалов, предоставляемых при распространении.
 - Запрещается использовать название «Xiph.org Foundation», а также имена исполнителей для рекомендации или продвижения продуктов, созданных на базе данного программного обеспечения, без предварительного письменного согласия.

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ВЛАДЕЛЬЦАМИ АВТОРСКОГО ПРАВА И ИСПОЛНИТЕЛЯМИ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ». ОНИ НЕ ДАЕТ ПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОГО ВИДА ПРИМЕНЕНИЯ. ОРГАНИЗАЦИЯ И ИСПОЛНИТЕЛИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПРИМЕРНЫЙ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ПОСТАВКУ ПОДМЕННЫХ ТОВАРОВ И УСЛУГ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, НЕПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СТАВШИЙ СЛЕДСТВИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.

- libFLAC

© Josh Coalson, 2000–2009

Повторное распространение и использование в источнике или двоичной форме с изменениями или без них допускаются только при соблюдении следующих условий:

- Повторное распространение исходного кода должно осуществляться вместе с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности.

- Повторное распространение в двоичной форме должно осуществляться с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности в документальной форме и (или) в составе прочих материалов, предоставляемых при распространении.
- Запрещается использовать название «Xiph.org Foundation», а также имена исполнителей для рекомендации или продвижения продуктов, созданных на базе данного программного обеспечения, без предварительного письменного согласия.

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ВЛАДЕЛЬЦАМИ АВТОРСКОГО ПРАВА И ИСПОЛНИТЕЛЯМИ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ». ОНИ НЕ ДАЕТ ПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОГО ВИДА ПРИМЕНЕНИЯ.

ОРГАНИЗАЦИЯ И ИСПОЛНИТЕЛИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПРИМЕРНЫЙ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ПОСТАВКУ ПОДМЕННЫХ ТОВАРОВ И УСЛУГ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, НЕПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СТАВШИЙ СЛЕДСТВИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.



Декларация соответствия относительно Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EU
Декларация соответствия относительно Директивы по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию 1999/5/EC

Декларация соответствия относительно Директивы по ограничению использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS) 2011/65/EC

Производитель:

JVC KENWOOD Corporation
 3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
 Kanagawa, 221-0022, Japan

Представитель в ЕС:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
 Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The
 Netherlands

Английский

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit “MXLO15ELG4” is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Русский

Настоящим JVC KENWOOD декларирует, что это устройство “MXLO15ELG4” соответствует необходимым требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/EC.



Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей» срок службы (годности) данного товара, «по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде», составляет десять (10) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Срок службы (годности), не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Информация о продукции

Производитель: ДжейВиСи Кенвуд Корпорейшн
 3-12, Морийячо, Канагава-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-0022, Япония

Цифровые мультимедийные ресиверы	
Модели: MXLP15ELG4, MXLT15ELG4, MXLO15ELG4	
Сертификат Соответствия	RU C-JP.AГ21.B.01532
Дата выдачи Сертификата Соответствия	26.02.2015
Сертификат Соответствия действителен до	25.02.2020
Соответствует требованиям нормативных документов	TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
Завод-изготовитель	1. PT. JVC ELECTRONICS INDONESIA JL. SURYA LESTARI KAV 1-16B, SURYACIPTA CITY OF INDUSTRY, KUTAMEKAR, CIAMPPEL, KARAWANG 41363, JAWA BARAT, INDONESIA (Индонезия) 2. SHANGHAI KENWOOD ELECTRONICS CO., LTD. No. 2160 RONGLE EAST ROAD, SONGJIANG SHANGHAI China, postal code 201613 (Китай)

Лицензионное соглашение по программному обеспечению

На программное обеспечение, установленное на данное устройство (далее лицензионное программное обеспечение) и предоставленное компанией JVC KENWOOD Corporation (далее лицензиар), распространяется авторское право лицензиара, который дает право на выдачу сублицензии. В данном соглашении приведены условия, которые должны соблюдаться пользователем при использовании лицензионного программного обеспечения.

Пользователь должен использовать лицензионное программное обеспечение, приняв условия данного лицензионного соглашения по программному обеспечению. Данное соглашение считается принятым в момент первого использования пользователем данного устройства, на котором установлено данное лицензионное программное обеспечение.

Лицензионное программное обеспечение может включать в себя программное обеспечение, на которое лицензиару прямо или косвенно предоставлена лицензия сторонним поставщиком такого программного обеспечения. В этом случае пользователь должен соблюдать условия стороннего поставщика, выходящие за рамки настоящего лицензионного соглашения по программному обеспечению. Такое программное обеспечение не подпадает под действие настоящего соглашения, и пользователи должны ознакомиться с документом «Важные сведения по программному обеспечению», который предоставляется отдельно.

Статья 1 Общие условия

Лицензиар предоставляет пользователю неэксклюзивное и непередаваемое (кроме исключительного случая, указанного в параграфе 1 статьи 3) право на использование данного лицензионного программного обеспечения в пределах страны пользователя.

Статья 2 Лицензия

1. Лицензия, предоставляемая по данному соглашению, предусматривает право использования лицензионного программного обеспечения в данном устройстве.
2. Пользователь не имеет права дублировать, копировать, изменять, дополнять, переводить или иным образом модифицировать или передавать лицензионное программное обеспечение и любые сопутствующие документы целиком или по частям.
3. Использование лицензионного программного обеспечения ограничено личными целями. Лицензионное программное обеспечение не должно распространяться, передаваться по лицензии или сублицензии в коммерческих или иных целях.

4. Пользователь обязуется использовать данное лицензионное программное обеспечение, соблюдая инструкции в руководстве по использованию или справочном файле. Запрещается использовать или дублировать данные способом, противоречащим закону об авторском праве и иным законам и нормам, действующим в отношении лицензионного программного обеспечения или его части.

Статья 3 Условия получения лицензии

1. В случае передачи данного устройства пользователь должен передать вместе с ним лицензию на право использования лицензионного программного обеспечения данного устройства (включая любые сопутствующие материалы, обновления и усовершенствования) при условии, что у пользователя не остаются оригинал, копия или сопутствующие материалы и что пользователь обеспечит соблюдение новым пользователем данного лицензионного соглашения по программному обеспечению.
2. Пользователь не имеет права воспроизводить, разделять на части или проводить анализ исходного кода данного лицензионного программного обеспечения.

Статья 4 Права в отношении лицензионного программного обеспечения

Все авторские и прочие права, касающиеся данного лицензионного программного обеспечения и сопутствующих документов, принадлежат лицензиару или первому правообладателю, который передал лицензиару лицензию или сублицензию на лицензионное программное обеспечение (далее первый правообладатель). Пользователь не получает никаких прав, кроме обеспеченных лицензией, в отношении лицензионного программного обеспечения и сопутствующих документов.

Статья 5 Компенсация лицензиара

1. Ни лицензиар, ни первый правообладатель не несут ответственности за какой-либо ущерб, понесенный пользователем или третьим лицом в результате применения лицензии, право на которую предоставлено пользователю данным соглашением, если иное не определено законодательством.
2. Лицензиар не гарантирует товарное качество, трансформируемость и соответствие определенной цели применения настоящего лицензионного соглашения.

Статья 6 Ответственность перед третьими лицами

При возникновении спора с третьим лицом относительно нарушения авторского, патентного или иного права на интеллектуальную собственность в результате использования пользователем лицензионного программного обеспечения пользователь должен уплатить данный спор за свой счет и обезопасить лицензиара и первого правообладателя от любых неудобств.

Статья 7 Конфиденциальность

Пользователь должен обеспечить конфиденциальность лицензионного программного обеспечения, сопутствующих документов и любой информации, предоставленных по данному соглашению, а также условий данного соглашения, и не должен раскрывать их третьим лицам без согласия лицензиара.

Статья 8 Прекращение действия

Если пользователь попадает в любую из описанных далее ситуаций, лицензиар может незамедлительно прекратить действие данного соглашения и потребовать от пользователя возмещения ущерба, понесенного в этом случае лицензиаром:

1. Пользователь нарушает условия данного соглашения.
2. В отношении пользователя подан иск с арестом, предварительным арестом, предварительным распоряжением собственностью или прочим обязательным действием.

Статья 9 Удаление лицензионного программного обеспечения

Если действие данного соглашения прекращается по условию статьи 8, пользователь должен удалить лицензионное программное обеспечение, любые сопутствующие документы и копии в течение 2 (двух) недель с момента прекращения действия соглашения.

Статья 10 Защита авторского права

1. Авторское право и прочие права на интеллектуальную собственность в отношении лицензионного программного обеспечения принадлежат лицензиару и первому правообладателю и ни в коем случае не принадлежат пользователю.
2. При использовании лицензионного программного обеспечения пользователь должен соблюдать законодательные требования в отношении авторского права и прочих прав на интеллектуальную собственность.

Лицензионное соглашение по программному обеспечению

Статья 11 Экспортные ограничения

1. Запрещается экспортировать лицензионное программное обеспечение и любые сопутствующие документы за пределы страны пользователя, включая передачу за пределы страны пользователя по сети Интернет или с использованием других средств связи.
2. Пользователь понимает, что данное лицензионное программное обеспечение подпадает под действие экспортных ограничений, принятых в стране пользователя и других странах.
3. Пользователь соглашается, что данное программное обеспечение подпадает под действие всех соответствующих международных и национальных законодательств, включая законодательство по экспортному регулированию в стране пользователя и других странах и любые ограничения в отношении конечных пользователей, использования программного обеспечения конечными пользователями и импорта, имеющиеся в стране пользования и других странах и разработанные прочими правительственными органами.

Статья 12 Прочие условия

1. В случае если какая-либо часть данного соглашения противоречит законодательству, оставшиеся условия продолжают действовать.
2. Моменты, не оговоренные в данном соглашении, или любые неясности и вопросы, возникающие в отношении данного соглашения, должны обсуждаться между лицензиаром и пользователем на добровольных началах.
3. Настоящим лицензиар и пользователь соглашаются, что данное соглашение подпадает под действие законодательства Японии и что любые споры в отношении прав и обязанностей должны решаться в районном суде города Токио (суд первой инстанции).

Важные сведения по программному обеспечению

Лицензия на программное обеспечение, прилагаемая к данному устройству

Программное обеспечение, установленное на данном устройстве, представляет собой совокупность нескольких независимых программных компонентов JVC KENWOOD либо стороннего поставщика.

Данное устройство оснащено программным компонентом, указанным в лицензионном соглашении конечного пользователя (далее EULA) между компанией JVC KENWOOD и третьим лицом.

EULA распространяется на бесплатное программное обеспечение, и по условию распространения программного компонента в исполняемом формате, в основе чего лежит лицензия на свободное программное обеспечение или упрощенная версия лицензии на свободное программное обеспечение (далее GPL/LGPL), оно требует доступного исходного кода соответствующего программного компонента. Подробная информация по программному компоненту, на который распространяются лицензии GPL/LGPL, приведена по следующему веб-адресу:

<http://www2.jvckenwood.com/gpl/>

Обратите внимание, что мы не можем ответить на какие-либо запросы в отношении содержания и пр. исходного кода.

Программное обеспечение данного устройства включает в себя элементы программного обеспечения, которые были разработаны независимо компанией JVC KENWOOD. Право владения таким программным обеспечением и сопутствующими документами принадлежит компании JVC KENWOOD, и это право владения защищено авторским правом, международными соглашениями и прочими применимыми законодательными нормами.

Информация в отношении обращения с программными компонентами компании JVC KENWOOD приведена в прилагаемом лицензионном соглашении на программное обеспечение. Обратите внимание, что на любой программный компонент, на который распространяется EULA и который не подпадает под лицензию GPL/LGPL, и программные компоненты, которые были разработаны независимо компанией JVC KENWOOD, не распространяются требования в отношении предоставления исходного кода.

Право использования программного компонента, распространяемого по лицензии GPL/LGPL, передается пользователю бесплатно, следовательно, прямая или косвенная гарантия на него не распространяется в пределах, допустимых законодательством.

Если иное не разрешено применимым законодательством или не согласовано в письменной форме, ни один из владельцев авторского права или лиц, наделенных правом изменять или повторно распространять программное обеспечение по упомянутой лицензии, не несет ответственности за любой ущерб или потери, понесенные в результате использования или невозможности использования программного компонента. Дополнительная информация об условиях использования такого программного компонента и моментах, требующих соблюдения, приведена в лицензиях GPL/LGPL.

Пользователям настоятельно рекомендуется внимательно ознакомиться с соответствующим лицензионным соглашением перед использованием программного компонента, на который распространяется лицензия GPL/LGPL и который установлен на данное устройство. Поскольку условия отдельных лицензий не предоставляются компанией JVC KENWOOD, к документам прикладывается их английская версия.